

MAGAZINE DES DÉCOUVERTES

BARRE À BÂBORD !

DESTINATION ENTRE BIÈVRE ET RHÔNE



SAISON 2020- 2021



SEASON 2020- 2021



OFFICE DE TOURISME ENTRE BIÈVRE ET RHÔNE

Bureaux d'information touristique :

• SAINT-MAURICE-L'EXIL

Rue du 19 mars 1962, 38550 Saint-Maurice-l'Exil

Tél. : 04 74 86 72 07

Horaires d'ouverture :

du 1^{er} mai à mi-septembre : du lundi au vendredi de 9h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h30

de mi-septembre au 30 avril : du lundi au vendredi de 9h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30

• BEAUREPAIRE

24 Avenue des Terreaux, 38270 Beaurepaire

Tél. : 04 74 84 68 84

Horaires d'ouverture :

mardi, mercredi et vendredi de 9h00 à 12h30 et de 14h30 à 17h30

jeudi et samedi de 9h00 à 12h30

Mail : infos@tourisme-entre-bievretrhone.fr

Web : www.tourisme-entre-bievretrhone.fr

Suivez l'actu de l'office de tourisme Entre Bièvre et Rhône :

 [@tourismeentrebievretrhone](https://www.facebook.com/tourismeentrebievretrhone)

 [@EBERTourisme38](https://twitter.com/EBERTourisme38)

 [@tourismeentrebievretrhone](https://www.instagram.com/tourismeentrebievretrhone)

 [Office de tourisme Entre Bièvre et Rhône](https://www.youtube.com/Office de tourisme Entre Bièvre et Rhône)



Nous vous informons que les informations pratiques contenues dans ce magazine ont été collectées avant la période de crise sanitaire et peuvent avoir évolué.

Il est donc prudent de les vérifier auprès de votre office de tourisme et de son site internet : www.tourisme-entre-bievretrhone.fr

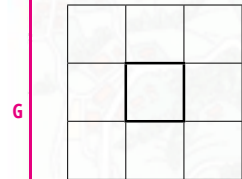
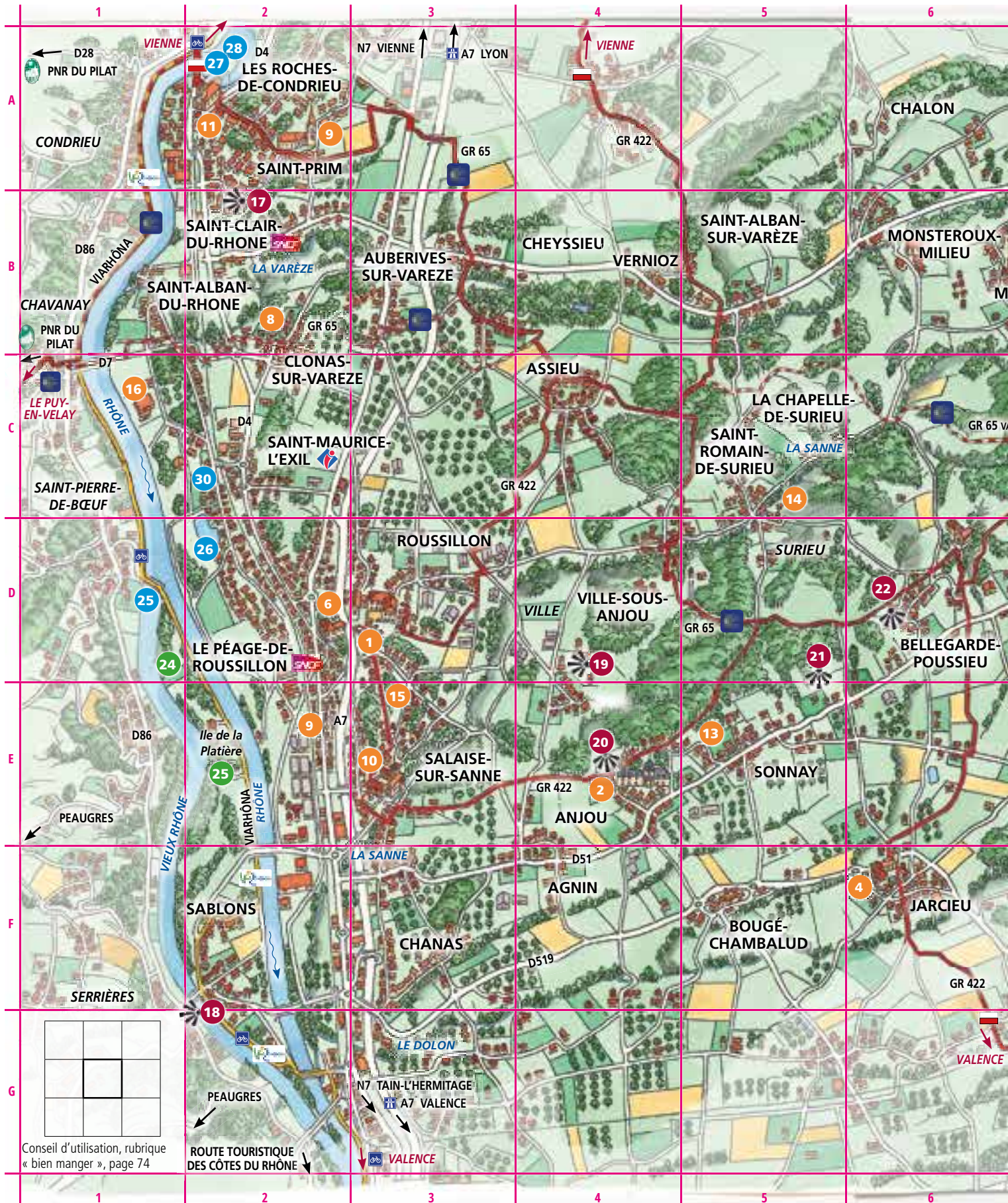
Magazine des découvertes de l'Office de Tourisme Entre Bièvre et Rhône

N°1 - Été 2020

Mise en page : agencieréciproque

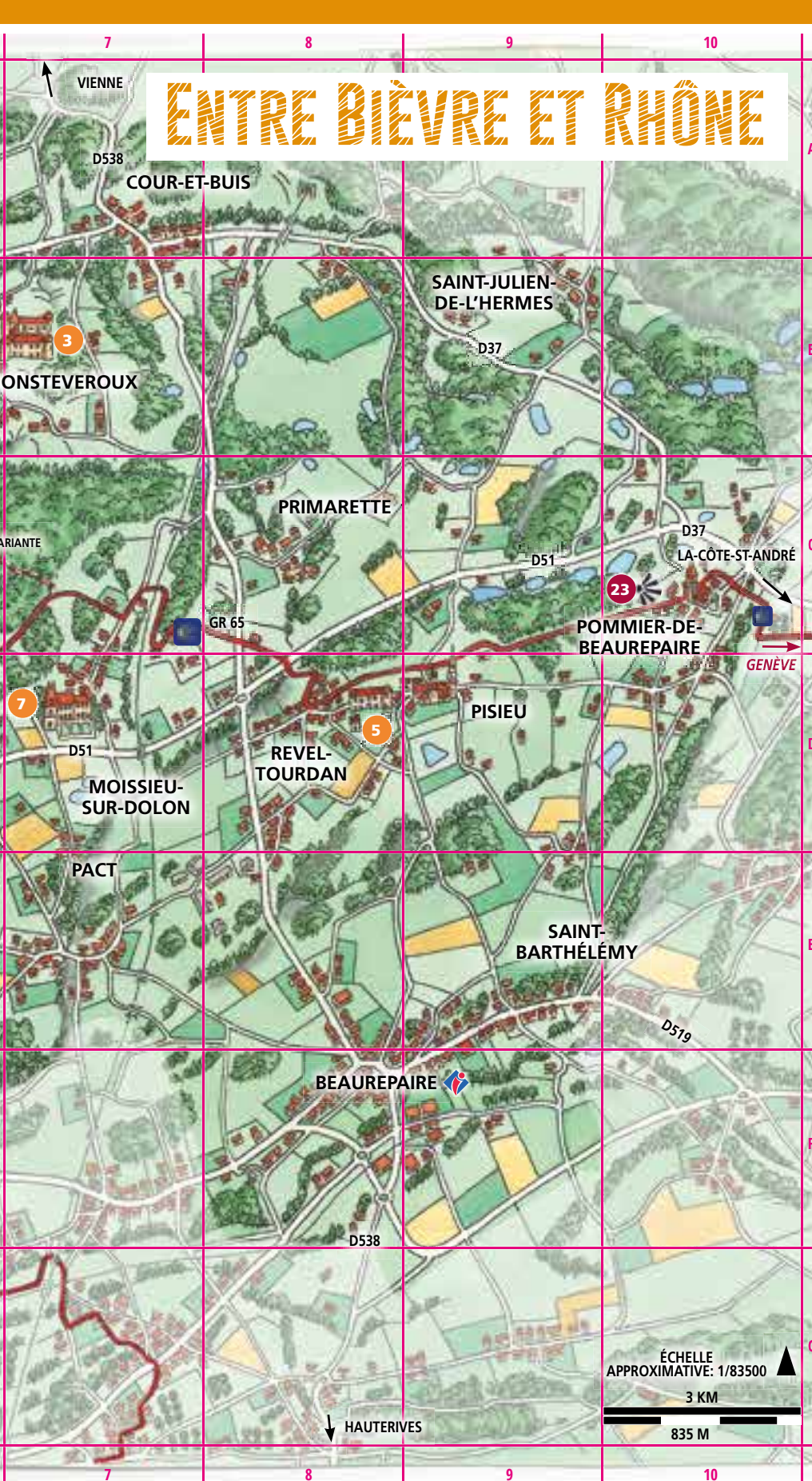
Crédits photos : En Marge - S. Chappaz - L. Nivon - J. Romain, sauf mentions spéciales

Impression : Imprimerie Courand & Associés



Conseil d'utilisation, rubrique
« bien manger », page 74

ROUTE TOURISTIQUE
DES CÔTES DU RHÔNE



ENTRE BIÈVRE ET RHÔNE

Agnin	F4
Anjou	E4
Assieu	C4
Auberives-sur-Varèze	B3
Beaurepaire	F8
Bellegarde-Poussieu	D6
Bougé-Chambalud	F5
Chalon	A6
Chanas	F3
Cheyssieu	B4
Clonas-sur-Varèze	C2
Cour-et-Buis	A7
Jarcieu	F6
La Chapelle-de-Surieu	C5
Le Péage-du-Roussillon	D2
Les-Roches-de-Condrieu	B2
Moissieu-sur-Dolon	D7
Monstereux-Milieu	B6
Montseveroux	B7
Pact	E7
Pisieu	D9
Pommier-de-Beaurepaire	C10
Primarette	C8
Revel-Tourdan	D8
Roussillon	D3
Sablons	F2
Saint-Alban-du-Rhône	B1
Saint-Alban-sur-Varèze	B5
Saint-Barthélemy	E9
Saint-Clair-du-Rhône	B2
Saint-Julien-de-l'Hermès	B9
Saint-Maurice-l'Exil	C2
Saint-Prim	A2
Saint-Romain-de-Surieu	C5
Salaise-sur-Sanne	E3
Sonnay	E5
Vernioz	B4
Ville-sous-Anjou	D4

Distances entre les principales localités

	Beaurepaire	Roussillon
Beaurepaire	-	23
Grenoble	68	92
Hauterives	11	27
La-Côte-St-André	18	41
Lyon	62	51
Peaugres	31	14
Pélussin (Pilat)	41	17
Roussillon	23	-
Tain-l'Hermitage	45	36
Valence	58	56
Vienne	28	20

- A Sites patrimoniaux et muséaux
- B Sites liés à l'eau
- C Sites naturels
- D Points de vue

Détails de la carte, voir page suivante

LES OFFRES TOURISTIQUES D'ENTRE BIEVRE ET RHÔNE		LES COMMUNES D'ENTRE BIÈVRE ET RHÔNE	LES REPÉRER SUR LA CARTE		LES TROUVER DANS LE MAGAZINE
Informations touristiques	Bureau d'information touristique	Saint-Maurice-l'Exil	C2		Rabat
	Bureau d'information touristique	Beaurepaire	F8		Rabat
Vies de château	Château de Roussillon	Roussillon	D3		6
	Château d'Anjou	Anjou	E4		7
	Château de Montseveroux	Montseveroux	B7		8
	Château de Jarcieu et musée de la Faïence fine	Jarcieu	F6		8
	Château de Barbarin	Revel-Tourdan	D8		8
	Maison Saint-Prix	Le Péage-de-Roussillon	D2		9
	Château de Bresson	Moissieu-sur-Dolon	D7		9
Sites et cités de caractère : côté fleuve	Villa de Licinius	Clonas-sur-Varèze	C2		10
	Circuit de découverte	Roussillon	D3		12
	Eglise Saint-Prim	Saint-Prim	A2		12
	Quartier des Cités	Roussillon & Salaise-sur-Sanne	E2		12
	Prieuré	Salaise-sur-Sanne	E3		13
	Eglise Saint-Nicolas	Les-Roches-de-Condrieu	A2		13
Sites et cités de caractère : côté plateau	Village médiéval et musée de l'Artisanat rural	Revel-Tourdan	D8		14
	Centre ancien	Beaurepaire	F8		16
	Village ancien et châteaux	Anjou	E4		16
	Moulin à huile	Sonnay	E5		17
	Maison du Patois et du Patrimoine	La Chapelle-de-Surieu	C5		17
Sacrés métiers	Poterie des Chals	Roussillon	E3		18
	Centrale nucléaire EDF : centre d'information	Saint-Maurice-l'Exil	C1		21
Grand angle	La Madone	Saint-Clair-du-Rhône	B2		23
	Les quais du Rhône	Sablons	F2		33
	La Madone	Ville-sous-Anjou	D4		24
	Panorama de la tour	Anjou	E4		23
	Le Télégraphe	Sonnay	D5		24
	Le Chemin des Crêtes	Bellegarde-Poussieu	D6		43
	Le Chemin des Crêtes	Pommier-de-Beaurepaire	C10		43
L'Île de la Platière	Espace Naturel Sensible du Méandre des Oves	Le Péage-de-Roussillon	D1		32
	Réserve naturelle de l'Île de la Platière	Le Péage-de-Roussillon	E2		32
Parcs et jardins	Jardin du Bois Marquis	Vernioz	B4		34
	Jardin des cinq sources	Bougé-Chambalud	F5		38
	Jardin de Garratière et Pré Pommier	Monstereux-Milieu	B6		38
La nature à coeur	Espace Naturel Sensible de la Salette	Bellegarde-Poussieu	D6		23
	Espace Naturel Sensible de la Sanne amont	Montseveroux	B7		23
	Site de la Saint Lazare	Saint-Romain-de-Surieu	C5		39
	Plan d'eau des Blaches	Saint-Maurice-l'Exil	D2		
Autour du Rhône	Port de plaisance	Les-Roches-de-Condrieu	A2		49
Complexes aqua ludiques	Wam Park	Condrieu	A2		52
	Espace Eaux vives	Saint-Pierre-de-Boeuf	D1		53
	Aqualône	Saint-Maurice-l'Exil	C2		50
Résidences d'artistes et expos	Moly Sabata	Sablons	F2		73
	Basculeur	Revel-Tourdan	D8		73
Train	SNCF	Le Péage-de-Roussillon	D2		
	SNCF	Saint-Clair-du-Rhône	B2		

La Communauté de communes EBER est particulièrement fière de vous présenter son tout premier Magazine de destination touristique.

Il met en scène le nouveau territoire Entre Bièvre et Rhône et vous propose nombre de loisirs à (re)-découvrir. N'hésitez pas à nous faire part de vos coups de coeurs et témoignages.

Bonne exploration !



Sommaire

Et Bièvre Et Rhône p.4 — Tout feu, tout Rhône p.5



PARTIE I TOUT FEU, TOUT RHÔNE

- Vies de château p.6
- Sites et Cités de caractère « côté fleuve » p.10
- Sites et Cités de caractère « côté plateau » p.14
- Sacrés métiers p.18
- Grand angle p.22
- Autour du Rhône p.26
- L'île de la Platière p.30
- Parcs et Jardins p.34



PARTIE II RHÔNE TROTTER

- Grands chemins p.40
- Petits chemins, belles randonnées p.42
- En vélo p.44
- A Cheval p.46



PARTIE III GAMES OF THE RHÔNE

- Les eaux du fleuve p.48
- Centre aquatique et piscines p.50
- Bases de loisirs p.52
- Pêche p.54



PARTIE IV ART-EN-RHÔNE

Les artisans **p.56**



PARTIE V FINES BOUCHES

La Fruiticulture **p.60**

Les producteurs **p.62**

Les circuits courts **p.66**



PARTIE VI SACRÉS LOISIRS

Agenda **p.68**

Activités **p.71**



BIEN MANGER !

Vous voulez trouver le restaurant qui vous convient
Entre Bièvre et Rhône ? **p.74**



BIEN DORMIR !

Vous passez une ou plusieurs nuitées Entre Bièvre
et Rhône ? **p.82**

Visites en mode Best of... **p. 104**

Visites en mode Flash... **p.105**



Entre Bièvre et Rhône,

c'est une terre-mosaïque, singulière dans sa diversité, singulière dans son identité.

Entre Bièvre et Rhône, c'est un peu de littoral. C'est une terre qui se languit des rives d'un fleuve resté sauvage, malgré son apparence placide. C'est un Ouest tout en finitude là où le Rhône se fait frontière, père nourricier tout autant que fauve indompté. Au cours de vos promenades, c'est la confrontation du miroir d'eau aux flots tumultueux avec les contreforts de l'imposant Pilat.

Vous vous sentez impressionnés ? Non, juste heureux !

Entre Bièvre et Rhône, c'est une géographie. C'est l'ancienne vallée fluviale de la Bièvre, reliquat de ce qui fut un affluent du grand fleuve et qui forge aujourd'hui encore le caractère des territoires de Beaupaire. Ce sont ces escarpements que vous gravirez, ces crêtes appelées feytas qui scandent l'arrière-pays rhodanien de stries profondes et giboyeuses. Ici, les rivières ravinent le sol dans l'espoir, un jour, de rejoindre le Rhône.

Ce sont aussi, dans un Sud déjà méditerranéen, de belles terrasses agricoles, là où le fruit mûrit comme nulle part ailleurs. En ces lieux qui n'attendent que vous, les paysages se font majestés et les terroirs jardins des délices.

Entre Bièvre et Rhône, c'est une palette d'atmosphères.

La lumière. Celle, si particulière, de la Vallée du Rhône qui depuis le panorama de Bellegarde happe le regard au couchant ; celle, si particulière, du massif alpin de Belledonne qui, depuis Revel-Tourdan, immacule l'horizon aux rais du soleil ; celle, si particulière, des jours de pluie où l'astre du jour se joue des nuages en un patchwork d'éclats et de verts.

Entre Bièvre et Rhône, ce sont des femmes et des hommes. Ici, on ne vous installe pas à une table, on vous reçoit. On ne vous salue pas, on vous dit « Bonjour, comment ça va ? ». On ne vous considère pas comme un lointain visiteur. Terre métisse, terre plurielle et avenante, vous êtes notre hôte.

Et Bièvre. Et Rhône. Le temps est venu de vous y arrêter. Bienvenue.

Tout feu, tout Rhône

Helvétie à sa naissance, alpin de toute origine, le Rhône reçoit à Lyon la Saône avant de plonger vers le sud où ses eaux étreignent celles de la Méditerranée.

Suivez le courant ! Vous venez de quitter Vienne. Dès après le défilé de Givors-Condrieu, vous débouchez du côté de Saint-Clair-du-Rhône dans une large plaine alluviale. Ici, autrefois, le fleuve méandrait, courait vers le Midi ou se tapissait dans des bras languissants ; Il érodait tantôt le rebord oriental du Massif central ou ravina plus loin le flanc occidental du Bas-Dauphiné. C'est bien de ce côté que nous sommes, celui des rives d'Entre Bièvre et Rhône.

Là, vous croisez les terres rouges, argileuses, celles qui ont donné à Roussillon son nom et ses potiers ! Ici, vos pas foulent la plaine limoneuse du Rhône - L'île de la Platière, Chanas - riche d'espaces agricoles où la pomme est reine et la céréale sa végétale rivale.

Ce pays n'est pas fait d'apparences... Ainsi, le plateau qui s'étend vers Beaurepaire - quel nom prometteur ! - n'en est pas un. C'est le lit défait d'un glacier révolu tout droit descendu des Alpes, forgeant, d'avancées en retraits, terrasses et reliefs. C'est l'ancienne vallée fluviale de Bièvre-Valloire, là où coulait il y a si longtemps l'Isère primitive ! Et ne cherchez ni l'une, ni l'autre, ni la troisième. Ce pays a ses secrets.

Entre Bièvre et Rhône, c'est le territoire historique de la famille de Roussillon en leur château Renaissance, propriétaire des terres et seigneuries d'Anjou, Jarcieu et Surieu, trois villages de l'intérieur. C'est le pays des villages accrochés sur les rebords du plateau de Bonnevaux : Pommier-de-Beaurepaire, Pisieu, Revel-Tourdan... C'est la Maison-Forte de Barbarin ou la tour de l'ancien château d'Anjou, refuges et vigiles face à la Savoie toute proche (XIII^e-XIV^e siècles).

Il nous faut désormais nous en retourner par la vallée, là où coule le fleuve-roi. La percée du Rhône vers la mer fut de tout temps un axe de communication, de commerce, de civilisation. À Clonas-sur-Varèze, la mosaïque villa de Licinius représente le dieu Océan, dieu des eaux, du commerce fluvial et maritime. Ces rivages rhodaniens sont faits de racines.

Séjournerez zen...

Entre Bièvre et Rhône, tout s'offre à vous !



Vies de Château

① À Roussillon, le temps est une aventure

Le Roi Charles IX, sa mère Catherine de Médicis et la cour, sont à Roussillon en juillet-août 1564. Ils résident au château du Cardinal de Tournon, propriétaire d'une somptueuse demeure Renaissance d'inspiration italienne. Vous pourrez la visiter tout à l'heure, ou demain, à votre guise.

Nous sommes le 9 août, 221^e jour de l'année. Ou le 228^e si vous habitez Lyon. Ou le 137^e si vous résidez à Vienne. L'année commence ici le 1^{er} janvier, à Noël dans la capitale des Gaules, le 25 mars dans la cité viennoise... Un vrai casse-tête !

Vous voici assis dans la salle de l'Edit, celle-là même où le nouvel an fut inventé. Ce sera pour tous le premier janvier. Dix-huit années plus tard, le pape Grégoire XIII imposera le calendrier grégorien à toute la chrétienté. A Roussillon, le temps se compte comme une aventure. Et l'histoire qu'on y conte est la nôtre : celle de notre rapport au temps...

Un site qui nous amène à l'époque de la Renaissance italienne où la visite y est passionnante !

King Charles IX and his mother Catherine de Medici were in Roussillon in 1564. They lived in the castle, a sumptuous Italian-inspired Renaissance estate. Visit the Edit room, the very room where the New Year was invented. In Roussillon, the New Year rhymes with adventure. It's an exciting place to visit !

Maison du patrimoine | Place de l'Edit à Roussillon
04 74 29 01 18 | 06 69 16 63 06
ellyn.felix@ville-roussillon-isere.fr



② Château d'Anjou, Château bijou



Monsieur le Marquis Patrice de Billotti, vous êtes le propriétaire du château d'Anjou. Dans quelles circonstances château et jardins d'Anjou furent-ils transformés au XIX^e siècle ?

« Remontons en 1863, année du mariage de Clément Jourdan et d'Alice Aynard. La demeure d'Anjou est un château des XVII^e et XVIII^e siècles et ne correspond pas au standing de ce jeune couple. Château et jardins ne sont pas adaptés non plus au monde des affaires, où il était de bon ton d'inviter amis et relations, de France comme d'Europe. »

Au XIX^e siècle, on pouvait tout à la fois être architecte, décorateur et paysagiste !

« Ce ne sont pas simplement, en effet, des architectes qui rénovent un château. Ce sont des architectes-paysagistes qui développent une vue d'ensemble. Château et jardins sont indissociables. Ces derniers, par exemple, sont conçus comme lieux de divertissement et requièrent finesse et raffinement. »

Quels sont les trésors que l'on trouve dans les jardins d'Anjou ?

Est-ce qu'il y a des lieux à découvrir qu'on ne trouve pas ailleurs ?

« Les jardins du château d'Anjou sont des jardins à surprises... Tantôt, un jardin florentin, plus loin, un jardin japonais, au détour d'une allée, un théâtre puis des pièces d'eau, sous les frondaisons, de fausses ruines... Il faut constamment surprendre le promeneur pour lui donner l'envie d'aller plus loin. C'est un lieu qui, s'il disparaissait, manquerait à la France ! »

The castle is fully furnished and decorated. It has a large theatre opening onto the grounds, the only remaining one of its kind in Europe. The 10-hectare grounds are covered with follies, groves and gardens in a multitude of styles: Florentine, French-style, for shade, as well as the ruins of Parga, Aphrodite's cave...

06 03 91 42 42 | info@chateaudanjou.com | www.chateaudanjou.com



Château de Roussillon



POUR ALLER PLUS LOIN,

C'EST ICI :

- **FÊTE DE L'EDIT AU CHÂTEAU DE ROUSSILLON :**
fête renaissance, début août
- **CIRCUIT DE DÉCOUVERTE DE ROUSSILLON-EN-DAUPHINÉ**
à retrouver p.12
- **FESTIVAL DE MUSIQUE AU CHÂTEAU D'ANJOU**, du 4 juillet au 29 août 2020
- **NUITS DE MONTSEVEROUX :**
festival de danses, arts et musiques du monde, au château de Montseveroux du 13 au 19 juillet 2020



EN FAMILLE :

- **VISITES ENCHANTÉES :**
visites amusantes de châteaux à vivre en famille ! Châteaux de Roussillon, Barbarin, Bresson (renseignements et inscriptions directement auprès des châteaux).
- **VISITES CONTÉES DU CHÂTEAU D'ANJOU** (renseignements et inscriptions directement auprès du château).



3 Château de Montseveroux

À l'origine forteresse du XIII^e, le château de Montseveroux est l'œuvre de Jacques de Saint-Georges considéré comme l'un des architectes majeurs du Moyen Âge. Tour-porte à pont-levis, courtines percées d'archères, tours d'angle fortifiées... le château quadrilatère de Montseveroux est le témoin du génie d'un architecte en des temps querelleurs... Vivez chaque été les musiques et danses du monde lors du festival des Nuits de Montseveroux organisé durant la seconde quinzaine de juillet.

Originally a 13th century fortress, the Château de Montseveroux is the work of Jacques de Saint-Georges, who is regarded as one of the major architects of the Middle Ages. Fancy a show? Every summer, experience the music and dances of the world during the Festival des Nuits de Montseveroux held in the second half of July.

04 74 59 24 53 | mairie.montseveroux@entre-bievreethone.fr



4 Château de Jarcieu

Attesté dès le XII^e siècle, reconstruit au XV^e, le château de Jarcieu devient rapidement propriété de la famille de Roussillon. Il représente une belle synthèse des matériaux et techniques de construction régionaux : molasse, galets et pisé ont ici leurs lettres de noblesse. Le parc vaut aussi le détour : arbres exceptionnels, jardin d'inspiration médiévale, myriades de fleurs. Le musée de la faïence fine invite à faire un tour d'Europe des arts de la table. Il présente 600 objets utiles, décoratifs ou amusants créés entre 1740 et 1930. Le château accueille régulièrement des événements et des expositions temporaires. Jarcieu, c'est un peu un palais des découvertes...

Documented as early as the 12th century, the Château de Jarcieu embodies the perfect synthesis of regional building materials and techniques: here, molasses, pebbles and adobe have become noble materials.

The grounds are also worth a detour: exceptional trees, a medieval-inspired garden and myriads of flowers. The fine earthenware museum invites you on a European tour of tableware. The castle regularly hosts events and temporary exhibitions. Jarcieu is something of a palace of discovery...

04 74 79 86 27 | marie-catherine@chateau-de-jarcieu.com | www.chateau-de-jarcieu.com



5 Château de Barbarin



Le château de Barbarin, c'est l'austérité et la majesté d'une maison-forte (XIV^e), ainsi que grâce et élégance d'un château de plaisance du XVIII^e.

Peut-être serez-vous l'hôte de la chambre « Marie de Roussillon » ? Vous deviendrez alors châtelain d'un jour en déambulant au gré de vos caprices dans le salon aux gypseries, la grande cuisine avec ses peintures murales et sa cheminée monumentale, ou encore l'escalier et les témoignages de peintures du XV^e. La terrasse romantique du château offre un décor saisissant, du bout des pieds... jusqu'au Vercors !

Pour les animations : visites, concerts de musique classique, journées des métiers d'art, le château de Barbarin a plus d'un tour dans son sac !

It is the austerity and majesty of a 14th-century fortified house, as well as the grace and elegance of an 18th-century leisure castle. The castle's romantic terrace boasts breathtaking scenery, from the tips of your toes... all the way to the Vercors! Enchanted visits for children, classical music concerts, handicraft days, the Château de Barbarin is a lively place.

06 50 07 50 96 | contact@chateau-de-barbarin.fr | www.chateau-de-barbarin.fr

6 Maison Saint-Prix

Années parisiennes. De son Rhône natal, Raymond Saint-Prix monte à Paris et devient en 1915 pensionnaire à la Comédie-Française. En 1920, d'une santé chancelante, il revient dans la maison familiale au Péage-du-Roussillon. Artiste-peintre à ses débuts et mécène pour le « début du reste de sa vie » (1981), Raymond Saint-Prix a habité dans son rêve d'artiste au point d'en faire et sa demeure et sa vie. Tentures, gravures, tableaux, vaisselle, mobilier, théâtre d'ombres... Autant de témoignages d'un siècle flamboyant, celui des débuts du cinéma, défilent sous vos yeux, panthéon de mythes vivants et d'immortels artistes. Le cœur du XX^e siècle artistique bat dans cette maison, devenue musée sans qu'elle n'y ressemble.

Vous pensiez que ça n'existait que dans les livres ? Et bien, vous vous trompiez !

The heart of 20th century art beats in this house, which is now a museum. An artist-painter in his early days and a patron of the arts later, Raymond Saint-Prix lived his dream of being an artist to the point of making art his home: hangings, engravings, paintings, crockery, furniture, shadow theatre, etc. So many testimonies of a flamboyant century that parade before your eyes. It's not just in books!

04 74 86 72 07 | 06 18 27 56 24 | domlhermet@yahoo.fr



7 Château de Bresson



Le château de Bresson est habité par ses propriétaires, la famille Luzy de-Pelissac, d'extraction chevaleresque, bressonnaise depuis 1654. Il est fréquenté par les pèlerins de Saint-Jacques pour lesquels le château est un havre sur la voie de Genève au Puy-en-Velay. Son architecture témoigne de ses transformations successives, d'une maison-forte du XIII^e à une demeure Renaissance du XV^e. Le jardin et le potager en terrasse s'inscrivent avec la demeure dans un vaste domaine agricole. Peut-être rencontrerez-vous Monsieur le Comte en son potager ou encore aurez-vous le souffle coupé par la vue imprenable depuis la majestueuse terrasse ? Le château est un écrin où s'organisent événements et animations. Seriez-vous de la partie ?

The Château de Bresson has been inhabited by its owners since 1654. Its architecture bears witness to its successive transformations, from a 13th century fortified house to a 15th century Renaissance residence. The terraced garden and vegetable garden are part of the vast agricultural estate. Perhaps you will get lost in the French garden's maze of hundred-year-old hedges? The castle is a perfect setting for events and entertainment.

04 74 84 57 82 | 06 18 00 64 29 | contact@chateaubresson.com | www.chateaubresson.com



Je prépare ma visite

							 VISITE GUIDÉE GROUPE SUR RDV
1	D3	Place de l'Edit, 38150 Roussillon	1h30	4€ adultes / 2€ 10-18 ans et étudiants / Gratuit - de 10ans	Place du Château	toute l'année : jours et horaires sur le site internet de la Mairie de Roussillon	OUI
2	E4	15-17 Chemin de l'église, 38150 Anjou	1h30	Visites guidées : 7€ adulte / 6€ moins de 18 ans / gratuit pour les moins de 7 ans	Parking de la Mairie	avril, mai, juin, septembre, octobre : dimanches et jours fériés de 9h à 18h juillet-août : tous les jours sauf le samedi de 9h à 18h décembre : samedi et dimanche de 9h à 18h • Visites guidées à 14h et 16h	OUI
3	B7	Le Village, 38122 Montseveroux	30 min	Gratuit	Place des dauphins	visite libre des extérieurs	
4	F6	151 Route de Saint-Sulpice, 38270 Jarcieu	2h	7€ adulte / réduction et autres formules sur le site web	Place de la Mairie	de mai à juin : dimanche (accueil à partir de 15h pour les visites guidée de 15h30).	OUI
5	D8	780 Route de Pisieu, 38270 Revel-Tourdan	1h	6€ à partir de 15 ans / Gratuit pour les - 15 ans	devant l'entrée du château	de mai à septembre : sur rendez-vous juillet - août : samedi et dimanche (visites guidées à 15h)	OUI
6	D2	Rue Nivoley, 38550 Le Péage-de-Roussillon	1h	4€ / Gratuit pour les - 16 ans	Face à l'entrée principale	toute l'année : jeudi de 14h à 16h30 (sur réservation 48h à l'avance)	OUI
7	D7	494 Montée des murs, 38270 Moissieu-sur-Dolon	1h	5€ / Gratuit pour les - 12 ans	Champ face au château / Parking de la Colombière au village	de juin à septembre : tous les jours de 9h à 13h et de 14h à 18h (sur réservation)	OUI



Sites et cités de caractère côté fleuve

① La Villa de Licinius

Parlons d'un Clonarin, citoyen de Clonas-sur-Varèze, Lucius Blaesus Licinius.

Le Rhône est à l'époque gallo-romaine une voie de commerce essentielle. Des quatre coins de l'Empire, on importe de l'huile d'Espagne, du vin d'Italie ou encore de la céramique. La région exporte des textiles, du vin...

Les riches armateurs savent montrer leur reconnaissance envers leur protecteur principal, le dieu Océan. Témoignant de l'activité de Licinius dans le négoce fluvial, la mosaïque découverte à Clonas-sur-Varèze lui est dédiée. Elle est le « clou » de la Villa Licinius !

La villa se visite en complémentarité du musée gallo-romain de Saint-Romain-en-Gal. C'est l'occasion d'en savoir un peu plus sur la société en milieu rural à l'époque gallo-romaine.

Le centre d'exposition propose, en plus de la mosaïque, une maquette de la villa, une reconstitution d'une peinture murale, différents objets archéologiques, un jardin romain dédié aux dieux de l'Olympe. Sortez la toge et drapiez-vous ! Vous voici notable romain !

In Gallo-Roman times, the Rhone was an essential trade route. Licinius, a wealthy local shipowner, had a mosaic constructed here dedicated to the Ocean God, the main protector of sailors. It is the 'highlight' of the visit. In addition to the mosaic, the exhibition centre also features a model of the villa, a reconstruction of a mural, various archaeological objects and a Roman garden dedicated to nymphs. Get out your toga and suit up! You're a prominent Roman citizen!

Mairie (basse saison) | 04 74 84 91 44 • Villa (en saison) | 04 74 87 72 05 | accueil@clonas.fr

Gens du Rhône

Le fleuve-roi s'appelle Rhône. Il est miroir d'eau et reflet des gens d'ici. Il leur raconte un passé révolu, nostalgique, le temps des pêcheurs professionnels et des pirates œuvrant la nuit tombée, le temps des guinguettes et des dimanches au bord de l'eau, le temps des bateaux lavoirs et celui des péagers, maîtres des traversées du fleuve avant que l'homme n'y jette des ponts.

« Marin d'eau douce ! »... Pour les tintinophiles, c'est une injure ad hoc. Pas ici. « Marins d'eau douce », ce sont ces marinières halant avec leurs chevaux des viages, trains d'une huitaine d'embarcations chargées de marchandises.

Le fleuve-roi leur rappelle aussi la violence parfois meurtrière de ses crues, des inondations dévastatrices qu'elles provoquent, de ces sauveteurs qui, au péril de leur vie, s'aventuraient sur le fleuve en crue pour y chercher les bateaux en perdition. Parfois, « rame » rime avec « drame »... La société nautique de sauvetage de Sablons en perpétue souvenirs et traditions. Assisterez-vous à leurs compétitions sur le fleuve ?

Le fleuve-roi leur parle aussi de reconquête post-industrielle, d'écologie bleue, de renaturation des îles, des berges, des îlons... Il leur parle d'un fleuve, ici libéré de ses berges corsetées, s'étalant dans sa plaine alluviale en tresses et en noues, plus loin, rendu à la migration des poissons remontant son courant. Le Rhône est un témoin du temps. Vous en êtes acteur.

The old Rhone tells the story of the time of professional fishermen and pirates working at nightfall, the time of dance halls and Sundays along the river, the time of floating wash-houses... The Rhone is also a reminder of the bargemen towing boats loaded with goods with their horses. The Sablons lifeboat salvage company keeps the memories and traditions alive. Will you be attending their competitions on the river?



POUR ALLER PLUS LOIN,
C'EST ICI :

- **LA HALLE** aux Roches-de-Condrieu
- **LA CROIX DES MARINIERS**, dans l'église Saint-Nicolas aux Roches-de-Condrieu
- **EX-VOTO DE BATEAU**, dans l'église Saint Ferréol de Sablons
- **LA PLACE DES MARINIERS ET LES QUAIS** de Sablons
- **LE MUSÉE DES MARINIERS DE SERRIÈRES**
(ouverture du 1^{er} juin au 20 septembre)
Tél : 04 75 34 00 46
- **ANIMATIONS À LA VILLA DE LICINIUS**
 - Printemps des Musées,
 - Rendez-vous aux jardins,
 - Journées Européennes du Patrimoine.



② La ville de Roussillon : Circuit de découverte

Après avoir visité le château, vous voici arpentant les hauteurs tutélaires de la ville, celles qui protégeaient le bourg de ses remparts. Place de l'Edit, Halle-Vieille, Porte de Givret, vous voici plongé dans l'espace-temps, fin XV^e. Plus loin (mais si près !), c'est l'église Saint-Jacques, rehaussée des armoiries de la confrérie des Gonfalons (1267) et derrière elle, la motte castrale, la butte de toutes les origines ! Contournez l'église... Le Rhône et sa vaste plaine alluviale est devant vous. Le massif du Pilat et ses crêtes d'altitude, ultime soubresaut d'un Massif central au bord de sa finitude, écrase le paysage ou propose une envolée vers le firmament, selon votre humeur. Ne vous arrêtez pas en si bon chemin : le lavoir de Chavaillon et la poterie des Chals bruissent du piaillage des lavandières et du cliquetis du tour des potiers...

Ici, on marche toujours accompagné...

Place de l'Edit, Halle-Vieille, Porte de Givret, here you are, plunged into space-time, in the late 15th century. Further on is the church of Saint-Jacques and behind it, the feudal mound, the mound of all origins! Don't stop while you're on such a good path: The Chavaillon wash-house and the pottery of Les Chals rustle with the chirping of the washerwomen and the clattering of the potters' wheel... Here, it's never silent...



Maison du patrimoine | Place de l'Edit à Roussillon | 04 74 29 01 18 | 06 69 16 63 06
ellyn.felix@ville-roussillon-isere.fr



③ L'église de Saint-Prim

L'église de Saint-Prim, c'est là où le cœur de la lumière bat au rythme des couleurs... Ici, le temps se fige, les statues se drapent, les images « s'évaporent » et laissent place aux vivants et à la nudité première de l'architecture aux origines romanes. Il s'agit d'une œuvre de recréation totale menée il y a une dizaine d'années par l'artiste peintre Claude Rutault.

« À Saint-Prim, Claude Rutault met en pratique sa résistance à la saturation de l'image, constatant que l'on ne voit plus rien quand il y en a trop. Là où auparavant tout était encombrement, sollicitation, chaos visuel, il nous offre de la simplicité, de la clarté (...) ». [*Lumière et Vie*, n°275, juillet-septembre 2007 - Marc Chauveau].

The Church of St Prim is where the heart of light beats to the rhythm of colours... Here, time freezes, statues are draped, images vanish and give way to the living and to the original bareness of Romanesque architecture. It is a completely recreated work undertaken about ten years ago by the painter Claude Rutault.



Mairie, Saint-Prim | 04 74 56 42 70

④ Les cités de Roussillon et de Salaise-sur-Sanne

Les cités se reconnaissent à l'alignement typique de maisons identiques précédées d'un petit jardin. Cet urbanisme est né de l'activité industrielle initiée en 1916 par les Usines Chimiques du Rhône qui deviendront plus tard « Rhône Poulenc ».

L'afflux de main d'œuvre, notamment portugaise, espagnole et algérienne, a imposé la création rapide d'habitations au pied des usines, complétées d'équipements sociaux et culturels dans l'esprit paternaliste de l'époque. Le personnel se voyait alors attribuer un logement dans un quartier selon son origine et sa position hiérarchique dans l'usine. De nos jours, les Cités sont toujours habitées. Visitez les cités et écoutez le chant des sirènes... des usines !

You can recognise the towns by their typical rows of identical houses with a small garden at the front. This urban planning originated from industrial activity. The influx of foreign labour meant that housing had to be built quickly near the plants, together with social and cultural facilities in the paternalistic spirit of the time. Staff were then allocated housing in a neighbourhood according to their origin and their rank in the plant.



Office de tourisme | 04 74 86 72 07



5 Le Prieuré de Salaise-sur-Sanne

Ce site sacré millénaire recèle un chœur et une crypte du XII^e, rappelant que le prieuré fut gardien de reliques et haut lieu de pèlerinage. La maison du prieur a conservé des fragments de peintures médiévales du XIV^e.

Le prieuré et son jardin monastique, magnifiquement restaurés, sont devenus des lieux de gai savoir et de gai plaisir. Concerts, expos, conférences et visites guidées, tout ici est propice à l'élévation de l'esprit ! Consultez le programme !

This thousand-year-old sacred site contains a choir and a 12th century crypt, reminding us that the priory was the guardian of relics and a mecca for pilgrims. The prior's house has preserved fragments of medieval paintings from the 14th century. The priory and its magnificently restored monastic garden have become places where concerts, exhibitions, conferences, guided tours and more are held. Check out the schedule!



Service culturel de la Mairie | Salaise-sur-Sanne | 04 74 29 00 80



6 L'église Saint-Nicolas des Roches-de-Condrieu

Le Rhône, parlons-en ! Les Roches-de-Condrieu sont pays de marins. L'église du village, construite en 1784, est dédiée à Saint-Nicolas, leur saint patron. Elle abrite une magnifique croix des marins datant de 1830.

L'église est renommée pour les fresques et le chemin de croix du peintre Maurice Der Markarian, inspiré par la tradition arménienne. La vie, la mort, la violence de l'amour, l'éclat de la musique passent chez cet artiste par le rouge, à la fois couleur allégorique et couleur expressive de la réalité. Aux Roches-de-Condrieu, les couleurs exaltent les symboles avec force et douceur. Ainsi, le triptyque de la fondation du monde pare-t-il toute la courbure du chœur d'une narration presque cinématographique, celle de la cène. En bordure du Rhône... !

The village church, built in 1784, is dedicated to Saint Nicholas, the patron saint of sailors. It is famous for the frescoes and the stations of the Cross by the painter Maurice Der Markarian, inspired by the Armenian tradition. Life, death, the violence of love, and the brilliance of music are conveyed in this artist's work by red, which is both an allegorical colour and a colour that expresses reality. In Les Roches-de-Condrieu, the colours exalt the symbols with strength and softness.



Comité Paroissial | 04 74 56 36 45 | 04 74 56 41 77 | mcl.pillon@orange.fr

Je prépare ma visite

							 VISITE GUIDÉE GROUPE SUR RDV
1	C2	1 Rue de Bourbourey	1h	2,50€ adulte / 2€ 12-18 ans / Gratuit - de 12ans	Impasse de l'Egalité	du 2 mai à mi-septembre : mercredi au dimanche de 14h30 à 18h30	OUI
2	D3	Place de l'Édit, 38150 Roussillon	1h	Visite libre et gratuite	Place du Château	tous les jours	OUI
3	A2	Le Village, 38370 Saint-Prim	30 min	Gratuit	Centre du village	toute l'année : lundi, mardi, jeudi, vendredi de 14h à 17h30 et mercredi de 9h30 à 11h30 (demander la clé en mairie) week-ends et jours de fêtes religieuses : samedi et dimanche de 10h à 18h	
4	E2	Les Cités - RN7, 38150 Roussillon	2h	Accès libre et gratuit	Parking de la Chapelle des Cités	tous les jours	
5	E3	Rue du Prieuré, 38150 Salaise-sur-Sanne	1h30	Gratuit	Parking Prieuré	sur rendez-vous	
6	A2	Rue Victor Hugo, 38370 Les Roches-de-Condrieu	1h	Gratuit	Place de la Liberté	sur rendez-vous	

Sites et cités de caractère côté plateau

① Revel-Tourdan, village médiéval : circuit de découverte et musée

Est-ce vous ? ✓



L'amateur de vieilles pierres

Le village de Revel-Tourdan est un ancien bourg fortifié, perché sur sa colline. Un parcours d'interprétation jalonne la visite. À partir des ruines du château (XII^e), est-ce vous qui découvrirez le bourg et sa structure médiévale, parcourrez ses ruelles étroites, longerez les vestiges de ses remparts, traverserez des portes, côtoierez des maisons anciennes, imaginerez l'activité des anciens lavoirs ?



Le pèlerin jacquaire

Au détour de la place du village, près de l'auberge faisant office de relais jacquaire, est-ce vous qui visiterez l'église prieurale (XI^e) et observerez l'ancien prieuré bénédictin (XVII^e) ?



Le nostalgique

Dans un pigeonnier du XVII^e siècle authentiquement restauré, dans ce qui est devenu le Musée de l'artisanat rural, est-ce vous qui vous remémorerez les objets de la vie quotidienne d'autrefois ?



Le contemplatif

Est-ce vous qui lèverez les yeux et contemplez les Alpes, le Vercors, les Cévennes, le Massif central ? Si c'est vous, nous vous attendons. N'oubliez pas d'emporter votre pique-nique...

Revel-Tourdan is an old fortified village, perched on its hill. An interpretive trail lets you to learn all about it. From the ruins of the castle (12th century), you will discover the village and its medieval structure, its 11th century church, narrow streets, the remains of its ramparts, old houses, former wash-houses, etc. A 17th century dovecote has become the Museum of Rural Crafts. Don't forget your picnic. Because here, the scenery must be savoured.



Association Renaissance de Revel et Tourdan | 04 74 79 54 81

Villages de crêtes : accrochez-vous !

Entre Bièvre et Rhône alterne villages de crêtes, bastions défensifs, avec des bourgs de plaine voués à l'artisanat, l'agriculture, la fructiculture, l'industrie.

De ces perchoirs ourlant la colline, de ces promontoires défiant d'invisibles envahisseurs, vous voici devinant tantôt les Alpes, tantôt le Vercors ou encore le Mont Pilat. La vue porte facilement à quatre-vingts kilomètres ! No limit ! Presque... Soyez étonné, laissez-vous ravir par ces reflets diaphanes tout à votre gauche : glaciers et neiges du massif de Belledonne sont à portée d'yeux... Prenez le temps... Car il est une autre expérience à vivre en ces endroits : celle de la lumière !

Redescendant de ce saisissant voyage, vous voici soudain déconnecté, plongé dans un autre voyage, temporel celui-là : remparts du XIV^e siècle à Beaurepaire, pigeonnier seigneurial du XVI^e à Revel-Tourdan, château médiéval du XII^e à Anjou, ancienne porte de Givret (XIV^e) à Roussillon, quartiers médiévaux ici, relais de poste plus loin, moulin à huile là-bas, prieuré ailleurs...

Soyez flâneurs et faites l'éloge de la lenteur, du rythme... le vôtre !

In Entre Bièvre et Rhône, you go from villages on the crests and defensive bastions to small lowland towns devoted to crafts, agriculture, fruit growing and industry. From these perches lining the hill, from these promontories defying invisible invaders, you can make out the Alps, the Vercors or even Mont Pilat.



POUR ALLER PLUS LOIN,
C'EST ICI :

A REVEL TOURDAN :

○ **MUSÉE D'ARTISANAT RURAL**
sur réservation pour les groupes

○ **EGLISE PRIEURALE
NOTRE-DAME DE TOURDAN
ET ÉGLISE SAINT-JEAN
BAPTISTE :**
visite libre de mai à octobre

○ **PIQUE-NIQUE SUR
LE SITE DU CROTON,**
sur les hauteurs du village



② La ville de Beaurepaire : circuit de visite

Plongez dans l'ambiance d'une ville nouvelle... du XIV^e siècle ! De cette époque subsistent trois portes fortifiées ainsi que de nombreux édifices civils et religieux. Traversez la place de la Paix, laquelle occupe l'emplacement d'une vaste halle en bois démolie en 1913. Tout autour, les habitations bourgeoises des XV^e et XVI^e siècles sont reconnaissables par leurs fenêtrages à meneaux. Plus loin, vous serez immanquablement accaparé par les bases massives et les murs faits de galets et de molasse de l'église Saint-Michel. Ses origines vous renvoient au XV^e. Le parcours est court, dense, jalonné, immersif et comporte des panneaux d'interprétation. Et si vous flâniez en ville ?

A 14th century city, Beaurepaire still has 3 fortified gates and many civil and religious buildings. In Place de la Paix, you will discover the 15th and 16th century bourgeois houses, which are easily recognisable because of their mullioned windows. Further on, you will surely be captivated by the massive bases and walls of St Michel church which are made of pebbles and molasses. Its origins date back to the 15th century.



Bureau d'information touristique de Beaurepaire | 04 74 84 68 84



③ Le village d'Anjou : circuit de visite

Anjou, c'est le village aux quatre châteaux... Tout en haut, sur la crête, le cheminement vous conduit à la motte castrale et aux vestiges du Vieux château. De là, le paysage est magnifique. En montant, vous aurez croisé le château de Bectoz, puis, flânant sous les frondaisons, vous serez passé par la chapelle Notre-Dame-de-Pitié (XV^e). Vous êtes désormais au cœur du vieux village. Le clocher vous raconte les guerres de religion et l'intérieur tout en dépouillement dégage beaucoup de sérénité. La porte est ouverte ? Entrez donc... Redescendant plus tard par le Chemin de l'église, vous longez bientôt le château de la Sablière et juste en face, en un singulier corps-à-corps, le château Jourdan, du nom de ses anciens propriétaires, aujourd'hui Château d'Anjou. Le château se visite. Monsieur le Marquis sait recevoir... Anjou se découvre en toute liberté à partir de la place de la Mairie. Alléché ?

Anjou is the village of four castles... At the very top, on the crest, you are on the feudal mound, near the remains of the Old Castle. The scenery there is stunning. On the way up, you will have passed the Château de Bectoz, then the Notre-Dame-de-Pitié chapel (15th century). Soon, you will be walking along the Château de la Sablière and, just opposite, you will see the Château Jourdan, named after its former owners and today known as the Château d'Anjou. You can visit the castle. The Marquis knows how to entertain...



Association Anjou a une histoire, M. Magnat | 04 74 84 00 08 | magnat.michel@wanadoo.fr



④ La chapelle Saint-Denys et les Pégaus de Ville-sous-Anjou

Le territoire communal est constellé de hameaux. L'un d'eux, celui de Ville, recèle une vieille chapelle du XV^e siècle, joyau de l'art gothique flamboyant. Années 50'. On creuse des caveaux dans la vieille chapelle. Soudain, les terrassiers découvrent des vases funéraires des XII^e et XIII^e siècles appelés « pégaus ». Ces précieuses découvertes archéologiques se trouvent en mairie, à côté de monnaie romaine et de jeton du XVIII^e siècle. Ville-sous-Anjou est un village-belvédère. On y découvre de magnifiques paysages et on y scrute le passé. Il ne tient qu'à vous de dominer votre sujet...

The hamlet of Ville hides an old 15th century chapel, a jewel of flamboyant Gothic art. In the 1950s, funerary vases from the 12th and 13th centuries, called 'pégaus', were discovered there. They are exhibited in the town hall, next to Roman coins and 18th century tokens. Ville-sous-Anjou is a belvedere village. Go and perch there: you'll see far, far away.

Mairie, Ville-sous-Anjou | 04 74 84 04 55

5 Le moulin à huile de Sonnay

Entrez... Vous aurez l'impression que le meunier est sorti quelques minutes, peut-être pour déjeuner. Les machines viennent de s'arrêter. Le cheval qui, au départ, actionnait la meule par un système de courroie mâchonne un peu d'avoine. Les courroies qui transmettent la force chevaline à la meule en silex semblent encore frissonner. Le pressoir est lardé de lambeaux de cette pâte épaisse issue du broyage des cerneaux de noix. Dans le bac de chauffe, posé sur la chaudière, la pâte de broyage doit être portée à température juste comme il le faut afin de faire évaporer l'eau. C'est de cette opération que dépendra le goût et la finesse de l'huile de Sonnay. Armand, dépêche s'te plait ! Pas assez chauffée, ton huile sera fade ; trop chauffée, elle sera amère. Il n'y a que toi qui sait y faire !

Come in... you'll feel like the miller has just stepped out... The belts that transmit the horse's power to the flint millstone still seem to quiver. The press is strewn with shreds of this thick paste made by grinding walnut kernels. The grinding paste rests in the heating pan, placed on top of the boiler. Can you smell the bread crust?

Mairie, Sonnay | 04 74 84 05 72



6 La maison du patois de la Chapelle-de-Surieu

Quelle est la différence entre une maison et un musée... ? Peut-être son aspect habité et animé par des témoins autant que des passionnés. Poussez la porte et vous serez accueilli dans la maison du patois et du patrimoine de la Chapelle-de-Surieu... Vous y voici. « Fa bon feré vé nu z'autres ! ». Ici, Michel vous souhaite la bienvenue en franco-provençal et vous dit à quel point il fait bon être là ! La maison du patois, c'est comme entamer un voyage ludique au pays de « la lingue de vé nu z'autres » : objets anciens, perles sonores... Vous voici plongé dans la langue vernaculaire du Bas-Dauphiné ! « é lou plasi de bartifela en patois de vé nu z'autres ».

What's the difference between a 'maison' and a museum? Perhaps the fact that, in the first one you will find real flesh-and-blood people, witnesses as well as enthusiasts. That's what the Maison du Patois et du Patrimoine is all about. Entering it is like embarking on a playful journey into the local dialect of the Bas-Dauphiné or, during the visit, becoming a seeker... of sound pearls!

Association Lu Z'arpelauds, M.Rousset | 04 74 84 40 58 | m.rousset38@outlook.fr



Je prépare ma visite

							 VISITE GUIDÉE GROUPE SUR RDV
1	D8	38270 Revel-Tourdan	1h	Visite libre et gratuite	Le Crotton	tous les jours	OUI
2	F8	Place des Bénédictins, 38270 Beurepaire	1h	Visite libre et gratuite	Place des Terreaux	tous les jours	
3	E4	38150 Anjou	1h (3km) ou 2h (6km)	Visite libre et gratuite	Parking de la Mairie	tous les jours	OUI
4	D4	les Pégaus, Mairie 38150 Ville-sous-Anjou	15 min	Gratuit	Parking de la Mairie	toute l'année : lundi au vendredi de 8h30 à 12h et le 1 ^{er} samedi du mois de 10h à 12h.	
		Chapelle Saint Denys Route de Vienne, 38150 Ville-sous-Anjou	30 min	Visite libre et gratuite	Parking devant la chapelle	tous les jours : accès libre	
5	E5	Rue du Pavé Cléménçon, 38150 Sonnay	30 min	Gratuit	Place de l'église	tous les jours (demander la clé au bar de la place en face de l'église).	OUI
6	C5	6 Route de Roussillon, 38150 La Chapelle-de-Surieu	1h	5€	Parking de la Maison du patois	selon la programmation en cours	OUI



Sacrés métiers

Jean-Jacques et Nathalie : la terre est leur planète

Jean-Jacques, être potier, c'est alchimiste ?

« La terre se travaille avec tous les éléments : l'eau pour la rendre souple, le métal dans certains outils et vernis, l'air pour la faire sécher et le feu pour la cuire. C'est la terre qui est au centre. Mais ça n'est pas toi qui décide... Pour que les éléments t'obéissent, il faut respecter les règles : si tu mets trop d'eau, ta terre fond ; si tu n'en mets pas assez, elle est trop sèche, pareil pour l'air, le métal ou le feu. »

Dis donc, c'est comme un musée vivant ici...

« La poterie des Chals a survécu à tout ! Le lieu est resté dans son jus. C'est un atelier où on prépare l'argile : on n'est plus qu'une dizaine en France à faire ça. Ah oui, on tourne aussi sur des tours à pied et y'a des grands fours à bois, notamment un four qui a 200 ans. L'atelier est répertorié depuis 1843 mais est bien plus ancien. »

Nathalie, le travail de Jean-Jacques c'est la terre vernissée. Ces masques, ils sont de toi ?

« Après 25 ans de poterie, j'ai choisi de revenir à mes premières passions : l'étude de l'être humain, à travers une démarche artistique. »

Mes sculptures représentent principalement le visage morcelé, fragmenté. Ces visages questionnent notre humanité au-delà du temps et du portrait figuratif par les émotions qu'ils provoquent. »

En Entre Bièvre et Rhône, « artisanat » est un mot pluriel : art, artiste, artisan. Tout fait un et chacun est singulier ! Pourquoi vous priver ?

Wow, Jean-Jacques! It's like a living museum here...

Chals pottery has not changed since 1843. A rare sight these days, the clay is still prepared there, turned on kick wheels and fired in wood-fired kilns, one of which is 200 years old.

Nathalie, Jean-Jacques' work is glazed earth. Did you make these masks?

My sculptures mainly represent a broken up, fragmented face. These faces question our humanity beyond time and the figurative portrait through the emotions they provoke.

Poterie des Chals | 100 montée des Chals à Roussillon
04 74 29 54 40 | www.poteriedeschals.fr

Sous vos pas...

Pierres qui roulent

Allez vous balader dans l'arrière-pays rhodanien, sur les hauteurs de Clonas-sur-Varèze. Regardez les champs... Ils sont comme nappés de galets ovalisés par le temps. D'origine alpine, ils proviennent tantôt de sédiments arrachés aux contreforts de la montagne par une mer ancienne, tantôt, sont le fruit du travail de polissage des glaciers. Parfois, sur les terrasses fluviales, ils sont enfants du Rhône.

Matériau traditionnel des constructions rurales, il suffit de se baisser pour les ramasser. Dans les villages d'Entre Bièvre et Rhône, vous observerez ces murs « en arêtes de poisson ». Les galets y sont assemblés avec du mortier de chaux. Pour éviter les fissures, ils sont disposés en oblique, en alternant le sens d'un rang sur l'autre et en arases horizontales successives. Ça a une sacrée gueule, vous ne trouvez pas ?

Terre !

Je ne vous parle pas de Christophe Colomb découvrant l'Amérique en 1492 ! Ici, « l'Amérique » s'appelle « argile »... et « Roussillon » signifie « terre rouge ». En plein pays des « roux-sillons », il suffit de creuser pour trouver de la glaise rousse. Ainsi, d'aussi longtemps que l'homme s'en souviendra, Roussillon était un canton de tuiliers et de potiers. Il ne reste plus de tuiliers mais quelques potiers vous ouvrent leurs ateliers. Objets usuels ou objets d'art : pourquoi devriez-vous choisir ?

For traditional rural building materials, you just have to bend over and pick them up. What? Those pebbles that litter the fields and paths around here! In the villages of Entre-Bièvre-et-Rhône, you will see these 'fishbone' walls. The pebbles are held together with lime mortar. To avoid cracks, they are laid at an angle, alternating the direction from one row to the next, and in successive horizontal planes. It's got quite a face, don't you think?



POUR ALLER PLUS LOIN,

C'EST ICI :

- **POTERIE DES SABLES :**
Grès et porcelaine (p. 59)
- **ATELIER LE CHARME RETROUVÉ :**
Restauration d'objets d'art (p. 59)
- **TOUS LES AUTRES
SAVOIR-FAIRE DE
L'ARTISANAT** (p. 56)



Sacrés métiers

Entre deux eaux, mille métiers !

De Chanas, prenez la D1082 vers Sablons.

C'est plat : vous êtes dans la plaine alluviale du fleuve. Le sol sur lequel vous roulez est fait d'alluvions transportés par le Rhône. Vous longez une gravière alluvionnaire. Un pas de côté et vous voici carrier !

Le Rhône est « chemin d'eau ». Son tirant d'eau stabilisé par d'inlassables travaux d'aménagements, ses berges se font quais pour le deuxième site portuaire de la Vallée du Rhône. Il dessert la plus importante plate-forme chimique de France, située à Roussillon. Vous voici docker d'un jour ! Tapez « Chanas, rue de l'écluse » sur votre GPS... La possibilité d'une île ? Exactement ! De ce côté, c'est le Rhône canalisé construit par la Compagnie Nationale du Rhône (CNR). De l'autre côté, c'est le Rhône historique qui lèche les fondations du village de Sablons. Pour stabiliser le cours du fleuve et produire de l'énergie bleue, la CNR a construit ici un canal de dérivation équipé d'une écluse et d'une centrale hydroélectrique. Vous y êtes arrivé ? C'est spectaculaire, vous ne trouvez pas ? Observant l'horizon vers l'amont, peut-être observerez-vous les volutes de vapeur de la Centrale nucléaire EDF de Saint-Alban/Saint-Maurice ? L'eau fluviale constitue sa source d'eau froide, utilisée comme modérateur et réfrigérant du cœur de son réacteur.

Le Rhône, un « fleuve sur le métier » depuis des millénaires. Au boulot ?

You're now a quarryman on the river floodplain. The soil is made of alluvium transported by the Rhone. Now you're a docker near Roussillon, on the biggest chemical platform in France. Here, you're a lock keeper on a bypass canal in Sablons. Now you're an electrician at the hydroelectric plant. Unless you're at the nuclear power plant. The Rhone has been a 'working river' for thousands of years.



La centrale EDF de Saint-Alban/Saint-Maurice

La centrale nucléaire s'appréhende de plusieurs façons : visiter l'espace de découverte voisin du site, s'immerger au cœur de la centrale au cours d'une visite guidée ou encore découvrir le monde de l'énergie et de l'électricité par le biais des animations pédagogiques « les energy kids ». Le Centre d'Information du Public est un lieu d'accueil, de pédagogie, de rencontre et d'information. L'exposition de 400 m² vise à appréhender les enjeux de la transition énergétique, à comprendre le mix-énergétique et les nombreuses facettes des métiers de la production. Plongez au cœur de questions essentielles !

- Visite libre ou commentée du centre d'information au public gratuite les mercredis de 13h à 17h.
- Visite des installations sur réservation 6 semaines à l'avance (à partir de 12 ans).

There are several ways you can learn about nuclear power plant: visit the information centre next to the site, immerse yourself in the heart of the power plant during a guided tour or discover the world of energy and electricity through 'energy kids' educational activities.

Centre d'information du public | 04 74 41 33 66 | centrale-stalban-stmaurice@edf.fr



L'usine-écluse de Sablons

L'usine-écluse de Sablons est constituée de 3 ouvrages distincts en béton. L'usine se compose de 4 groupes hydroélectriques et, dans son prolongement, d'un évacuateur de crues. Implantée en rive gauche, l'écluse constitue, avec ses murs guide amont et aval, un ouvrage linéaire de 233 m de long. C'est fort l'énergie douce, non ?

L'ensemble s'observe de l'extérieur et ne se visite pas mais le ballet des péniches à l'écluse est un spectacle impressionnant.

The Sablons lock plant consists of three separate concrete structures. The plant consists of four hydroelectric generators and a spillway in its extension. The lock is a 233 m long linear structure. Renewable energy is strong, isn't it? The complex can be observed from the outside but cannot be visited.



Dis, raconte-moi le Rhône aménagé !

Passez l'île de la Platière direction Saint-Pierre-de-Bœuf, base de loisirs. Au parking, tout le monde descend direction le sentier n°4, en 2h30, sur les aménagements du Rhône. Bernard, technicien à la Compagnie Nationale du Rhône, est là. Vous ne pouvez pas le louper. Il a toujours son casque de chantier vissé sur la tête ! « Allons-y ! Partons à la découverte du Rhône et de ses aménagements, bien visibles tout le long du sentier ! Nous traverserons villages et espaces forestiers, au plus près du Vieux Rhône. Si la forme est là, nous monterons sur les coteaux au milieu des vignes. Nous profiterons d'une magnifique vue sur le Rhône et sa plaine alluviale. En route ! Bon, façon de parler, bien entendu ! ».

Bernard, a technician at the Compagnie Nationale du Rhône, is waiting for you. 'Let's go! Let's explore the Rhone River and its facilities, clearly visible all along the trail! We'll pass through villages and forest areas, as close as possible to the Old Rhone. If you feel up to it, we'll climb the hillside in the middle of the vines. We'll enjoy a fantastic view of the Rhone and its alluvial plain. Let's hit the road! Well, in a manner of speaking, of course!'





Grand angle

Des idées sur des points de vue

Mont-Blanc, Chartreuse, Belledonne, Meije, Vercors, Ardèche, Cévennes, Pilat, Monts du Lyonnais...

Pourquoi s'égarer aux quatre points cardinaux alors que, d'évidence, ils se sont donné rendez-vous Entre Bièvre et Rhône !

Les points de vue sont aménagés, souvent isolés, toujours accessibles. Il faut parfois les chercher, un peu. Loin du trafic et près du soleil ! Ce sont des lieux idéaux avec les enfants... ou en amoureux ! Tables panoramiques, bancs, tables, points d'eau, terrains de jeux, aires ombragées, départs de balades... Lieux souvent historiques posés sur les crêtes - les feytas en parler local -, les vestiges y côtoient le vertige. Oh ! rassurez-vous, ce n'est quand même pas le Pic du Midi !

Les panoramas d'Entre Bièvre et Rhône, c'est le regard qui fuit vers la ligne d'horizon quand la brume n'en obscurcit pas la profondeur. Ce sont des vues saisissantes où les distances se mettent au diapason des sens. Ce sont aussi des paysages

proches, de ces plaines et vallées qui se pressent au pied de la colline. C'est là où se languissent en un patchwork bigarré la céréale, le maïs, le tournesol, la pomme, l'abricot, la fraise ou la framboise.

Et à chaque fois, ce sera le Rhône, ici presque audible tant il est proche, là invisible mais dont une lumière semble éclabousser l'horizon comme pour dire : « je suis là ». Où que vous soyez Entre Bièvre et Rhône, il y a toujours un point de vue... Personne ne dira le contraire...

Mont-Blanc, Chartreuse, Belledonne, Vercors, Ardèche, Cévennes, Pilat, Monts du Lyonnais... Why wander off to the four corners of the globe when, obviously, they all meet in Entre-Bièvre-et-Rhône! The viewpoints are great places for kids... or lovers! Panoramic tables, benches, tables, water features, playgrounds, shady areas, departure points for walks, etc.

Balcons des sens

Pour les géologues, ils seront tantôt ancienne terrasse fluviale du Rhône, tantôt ancestrale moraine glaciaire toisant l'archaïque cours de l'Isère.

Pour les archéologues, ils seront ici motte féodale, là maison-forte, plus loin demeure seigneuriale. Pour les dévots, ils seront côté Rhône un lieu où une madone a été érigée pour remercier le Ciel, côté Bièvre un oratoire pour prier.

Pour le randonneur, ce seront des rendez-vous panoramiques sur le GR65 comme autant de promesses d'y faire une pause planante, empreinte d'harmonie paysagère.

Pour vous qui lisez ces lignes, les panoramas d'Entre Bièvre et Rhône seront autant de lieux qui invitent à la contemplation, aux jeux de la découverte, à la détente au pied d'un arbre-ombrelle, au pique-nique dans les étoiles.

Fermez les yeux, vous êtes bien. Vous pouvez perdre un peu la tête...

For geologists, they are ancient river terraces of the Rhone or ancestral glacial moraine. For archaeologists, they are feudal mounds, fortified houses or seignorial residences. For hikers, they are scenic viewpoints along the GR65. For you, the vistas are places inviting contemplation, discovery games, relaxation at the foot of an umbrella tree, or a picnic under the stars.



POUR ALLER PLUS LOIN,

C'EST ICI :

○ LES PRINCIPAUX POINTS DE VUE :

- Les crêtes à Pommier-de- Beaurepaire.
Table d'orientation
- La terrasse du château de Barbarin et le site du Croton à Revel Tourdan
- La terrasse du château de Bresson à Moissieu-sur-Dolon
- Les crêtes, chemin des crêtes (GR 65)
Bellegarde-Poussieu
Table d'orientation et table de pique-nique
- Le télégraphe, Sonnay
Table d'orientation et tables de pique-nique
- La tour d'Anjou, Anjou
Table d'orientation et tables de pique-nique
- La Madone, Ville-sous-Anjou
- La Madone, chemin de mordant
Saint-Clair-du-Rhône
Table d'orientation

○ LES PANORAMAS SUR L'ANCIEN RHÔNE :

- depuis les quais de Sablons
- depuis le sentier nature n°2 au départ des Oves



Vue depuis le télégraphe de Sonnay



Vue depuis Pommier-de-Beaurepaire



© Renaud Vezin

Site de la Madone de Ville-sous-Anjou





Vue sur le Rhône depuis les hauteurs de Saint-Prim



Vue depuis le télégraphe de Sonnay



Vue depuis la terrasse du château de Barbarin, Revel-Tourdan



Autour du Rhône

Côtes du Rhône septentrionales : tout un monde d'expériences

Un pays où la terre s'apprivoise

Changez de dimension. En rive droite du Rhône, le paysage devient vertical. Pour y planter, les hommes ont construit des terrasses soutenues par des murets de pierres sèches. Certains datent de l'époque gallo-romaine. La montagne est sculptée, faisant des contreforts du Pilat un entrelacs ondoyant de cheys (murets) soutenant des paliers de vignes comme autant de défis aux lois de la pesanteur. Vous l'imaginez bien : sur ces pentes, tout se fait à la main, terrasse par terrasse, cep par cep, grappe par grappe.

« Pour que le vin soit bon, la vigne doit voir le fleuve »

Nous sommes à Condrieu. L'une est au nord, l'autre est au sud. Ce sont zones d'appellation AOC aussi confidentielles qu'exceptionnelles. L'une est la Côte-Rôtie AOC, alliant cultures en terrasses et exposition, accordant parfaitement chaleur et soleil. Vous comprenez désormais le nom de ce vin ? L'autre est Condrieu AOC. Récolté le plus souvent en vendanges tardives, le raisin profite au maximum de la chaleur et de l'ensoleillement méditerranéens donnant à ce vin une palette aromatique fabuleuse.

Plein sud, direction Chavanay, l'alter ego en rive gauche du Rhône de Saint-Maurice-l'Exil : ici commence la zone d'appellation Saint-Joseph, couvrant 26 communes vers le midi. Entre Bièvre et Rhône : tout un monde est face à vous, celui du vin.

Right bank of the Rhone. The landscape becomes vertical. To plant vines there, terraces supported by dry-stone walls were built. Three areas of appellations are located on these slopes, three AOCs that are as secret as they are exceptional: the Côte-Rôtie AOC, which combines terraced cultivation, warmth and sunshine, Condrieu AOC, white wines with a fabulous aromatic bouquet and, finally, Saint-Joseph with racy red and white wines.

Échappées belles...

Vous sentez-vous sédentaire ou Entre lièvre et Rhône ? Dans le premier cas, restez-là, vous êtes bien. Si vous avez l'esprit vagabond, quittons votre port d'attache...

D'abord, vous franchissez ce fleuve sur un pont suspendu par des câbles d'acier. De l'autre côté, c'est Condrieu, l'espace naturel de l'île au beurre côté aqua, la montagne côté Pilat. Sur la Côte, tout en terrasses, l'hédoniste qui sommeille en vous découvre les appellations prestigieuses de Saint-Joseph, Condrieu et Côte-Rôtie. Et tout là-haut, à 1432 mètres d'altitude, au cœur du Parc Naturel Régional, c'est votre nid d'aigle.

Cap au nord sur Lyon ! Ne manquez pas le musée des Confluences ou encore les sites estampillés « Patrimoine mondial de l'Unesco ». Et vous baladant dans le Vieux Lyon, poussez la porte d'un bouchon... C'est là que la cuisine lyonnaise se vit, s'apprécie, se partage.

De Lyon, redescendez le fleuve via Vienne, ville bimillénaire, ville gastronomique, ville événementielle où la musique jase l'été. Tout au sud, voici Peaugres et son parc animalier ; plus loin, voilà Tain-l'Hermitage et sa cité du chocolat. Vous êtes en famille ? Vous serez ravi !

Hauterives, ça vous parle... ? « Palais idéal du Facteur Cheval », c'est mieux ! C'est tout près d'ici. Retrouvez une part d'enfance dans ce chef-d'œuvre de l'art naïf. De passage à la Côte-Saint-André, tendez l'oreille. On y entend une symphonie fantastique, dixit Hector Berlioz. Asseyez-vous dans la cour intérieure de la maison natale du maître. Peut-être y croiserez-vous Roméo et Juliette ?

On the other side of the Rhone, you will taste the prestigious appellations of Saint-Joseph, Condrieu and Côte-Rôtie. At an altitude of 1,432 metres, in the heart of the Regional Nature Reserve, it is on Perdrix ridge that you will discover some fantastic views.

Lyon is very close. You will love the sites bearing the 'UNESCO World Heritage' label, its gourmet cuisine, etc. Closer still is Vienne, a two thousand year-old city! To the south, you'll find Peaugres and its animal park; further on, there's Tain l'Hermitage and its chocolate city.

In Hauterives you'll find the 'Palais idéal du Facteur Cheval', a masterpiece of naïve art. When you're passing through Côte-Saint-André, keep your ears open. Hector Berlioz composed music in his family home...



POUR ALLER PLUS LOIN,
C'EST ICI :

○ DÉCOUVREZ ÉGALEMENT LES VITICULTEURS D'ENTRE BIÈVRE ET RHÔNE ET LEURS VINS :

- **Cave Fleurs de Galet :**
vins blancs issus des cépages Chardonnay et Viognier
- **Domaine de M. Mancosu :**
l'une des plus anciennes vignes de la région où se côtoient syrah, merlot, sauvignon...
- **Cécile Marthouret :**
production de vins blancs issus des cépages roussanne, marsanne, viognier, chardonnay, altesse

Plus d'informations et coordonnées p. 66



©PNR du Pilat Rhodanien

Le Pilat

Le massif du Pilat jouxte Entre Bièvre et Rhône, immédiatement en rive droite du fleuve. Dès celui-ci franchi, ce sont les fabuleuses Côtes du Rhône, escarpements du piémont de la montagne taillés en terrasses viticoles. 1200 mètres plus haut, par delà les premiers cols du massif central, ce sont les crêts... Espace de toutes les randonnées, c'est le lieu des sports de pleine nature. Espace préservé, espace paysage, le Pilat est un Parc Naturel régional. Ici, les paysages se dégustent et la saveur des produits de bouche n'est pas une question de point de vue ! Qu'en pensez-vous ?

A place for all kinds of hikes, it's THE place for outdoor sports. A preserved area, a scenic area, Le Pilat is a Regional Nature Reserve. Here, the scenery must be savoured, and the taste of the food is not a matter of viewpoint! What do you think?

Office de tourisme du Pilat, à Pélussin | 04 74 87 52 00 | parc-naturel-pilat.fr



©Safari de Peaugres

Le safari de Peaugres

Vous connaissez le guépard, le lion, l'ours brun, le panda roux, le tigre de Sibérie... Mais reconnaissez-vous le serval, la panthère des neiges, le coati ou encore le chien des buissons ? Vous appréciez le zèbre, le rhinocéros blanc, l'alpaga et le bison d'Amérique ? Mais discernerez-vous le capybara, la girafe de Rothschild ou encore le mara ? Le safari des Peaugres se parcourt à pied ou en voiture. C'est une destination toute en promesses : celle du contact rapproché avec les animaux, celle de découvertes surprenantes, improbables parfois. Celle d'une rencontre, avec le vivant, celle d'une merveilleuse journée pour petits et grands !

You can visit the Safari des Peaugres on foot or by car. It's a destination full of promise: that of close contact with animals, and of surprising, sometimes improbable discoveries. That of an encounter with the living, and that of a wonderful day for young and old!

04 75 33 00 32 | www.safari-peaugres.com



©Palais idéal du facteur cheval

Le Palais idéal du Facteur Cheval

Printemps 1879. Au cours de sa tournée, le Facteur Cheval butte sur une pierre si bizarre qu'elle réveille en lui un vieux rêve : créer un palais inhabitable (qu'importe !), peuplé d'un incroyable bestiaire minéral, de géants, de fées, de personnages mythologiques, de cascades d'eau et de formes architecturales inédites et improbables... Commencent trente-trois années de songes fantastiques, de chimères aussi folles qu'extravagantes, le tout dans la vraie vie ! Unique au monde, le Palais idéal a fait l'admiration des surréalistes, a été reconnu comme une œuvre d'art brut. Il a été classé en 1969 Monument Historique par André Malraux, alors Ministre de la Culture, au titre de l'art naïf. Ça vous dirait de changer de monde ?

Spring 1879. Cheval, a French postman, creates an uninhabitable palace, populated with incredible rock creatures, giants, fairies, mythological characters, waterfalls and new and improbable architectural forms... Unique in the world, the Palais Idéal was admired by the Surrealists and has been recognised as a work of Outsider Art. Fancy stepping into another world?

04 75 68 81 19 | www.facteurcheval.com

Vienne et Saint-Romain-en-Gal

Les origines de Vienne remontent au V^e siècle avant J.-C. Elle était capitale des Allobroges avant de devenir en 121 avant J.-C. romaine ! La ville garde de ces époques des traces tangibles, notamment son théâtre romain antique. A Saint-Romain-en-Gal, le musée gallo-romain fait revivre dans un parc de sept hectares un ancien quartier résidentiel de Vienne. Le patrimoine et les musées de la ville racontent aussi son histoire bimillénaire. Vienne, c'est le plaisir de déambuler au cœur de ville, l'œil à l'affût des bons restaurants, des bars à vins, des cavistes, des épiceries fines, ou d'une triperie fameuse. Vienne, c'est l'ambiance du grand marché le samedi matin et chaque année, pour débiter l'été, «Jazz à Vienne», devenu au fil des années le premier festival de jazz de France. D'Entre Bièvre et Rhône, ne bougez pas ! C'est idéal pour visiter Vienne et pour en revenir !

The origins of Vienne date back to the 5th century BC. An ancient Roman theatre testifies to this. In Saint-Romain-en-Gal, the Gallo-Roman museum is breathing new life into an old residential area of the town. In Vienne, what a pleasure it is to be in the heart of the city, with your eye on the lookout for good restaurants, wine bars, wine shops, delicatessens, a famous tripe shop or the best jam maker in France...

Vienne Condrieu Tourisme | 04 74 53 70 10 | vienne-condrieu.com

La cité du chocolat Valrhona

La cité du chocolat, c'est pour les petits, les grands, les grands petits et tous les autres, un parcours pédagogique et ludique où on observe, on écoute, on déguste, on teste, où on associe le chocolat, où on voyage dans les plantations de cacao du monde... C'est une expérience gourmande unique, un espace d'émotions gustatives, une part d'enfance dans un restaurant dédié à la fève magique. Percez les secrets du chocolat sauf un : celui du plaisir !

The City of Chocolate is an educational and playful journey for all, where you can observe, listen, taste, try and travel through the world's cocoa plantations... It's a unique gourmet experience, a space of gustatory emotions, a piece of childhood in a restaurant dedicated to the magic bean. Unlock the secrets of chocolate except one: that of pleasure!

04 75 09 27 27 | citeduchocolat.com

La maison natale d'Hector Berlioz

La Côte-Saint-André, Isère. 11 décembre 1803. Au domicile des époux Docteur Louis Berlioz et Marie-Antoinette Marmion naît un fils, Hector. Hector Berlioz. Bien entendu. Maître du spectaculaire, éminent représentant du romantisme européen, Hector Berlioz reprendra la forme symphonique qu'il renouvellera en profondeur par le biais de la musique à programme, de la symphonie concertante et en créant la Symphonie dramatique. Êtes-vous comme Berlioz quand il déclare : «Ma vie est un roman qui m'intéresse beaucoup» ? C'est ce roman que la visite invite à lire !

Master of the spectacular, an eminent representative of Romanticism, Hector Berlioz took up the symphonic form, which he radically renewed through program music, concertante symphony and the creation of the Dramatic Symphony. Are you like Berlioz when he says: 'My life is a novel that I find very interesting'?

04 74 20 24 88 | musees.isere.fr



©Laurent Vu

© Maison Hector Berlioz



L'île de la Platière

Bienvenue sur l'île aux trésors

Salut l'explorateur ! Apprête-toi à pénétrer une petite jungle, un endroit naturel et sauvage sur l'île de la Platière. Des castors, des loutres, des martres... Et puis, une forêt alluviale, mi-forêt, mi-fleuve : un truc rare. L'homme n'y intervient plus depuis 50 ans. Un demi-siècle !

NOUE TES LACETS !

Il y a longtemps, le Rhône tournait et se retournait en d'innombrables lacets. Tu ne me crois pas ? Vas voir le méandre des Oves de plus près ! C'est comme si le lit du fleuve s'était fossilisé à cet endroit. Mon conseil ? Emmène tes parents sur le sentier n°2 : « à la découverte de l'enviRhônement ». Pas terrible l'orthographe...

CE SONT LES VACANCES...

La vallée du Rhône, c'est l'autoroute. L'île de la Platière, c'est une aire de repos, voire l'hôtel ! Façon de parler : toi qui passes par chez nous, sais-tu que les oiseaux migrateurs font pareil ? L'hiver, c'est le cormoran. L'été, c'est le milan noir. Des amateurs de poissons ! Et hiver comme été, c'est le héron cendré, un autre amateur de pêche. Connais-tu l'affût ? C'est se cacher pour voir les animaux sauvages. Chiche !

C'EST TOI LE CAPITAINE.

Demande à tes parents à faire le sentier n°1. Il s'appelle « la forêt vagabonde ». Prends les choses en main : il te faudra traverser un petit bras du fleuve - sans aucun danger - à l'aide d'un bac à chaîne. Si tu t'y prends tôt, tu pourras réserver ta place sur un canoë pour un affût au castor. Là, tu ne seras pas capitaine mais moussaillon. Quelle aventure !

Hello explorer! Are you ready to enter the little jungle, a wild place on Platière Island? Watch out for beavers, otters and martens in the alluvial forest, half forest, half river!

Are you a migratory bird? Do you come here in winter like the cormorant? Or do you prefer summer like the black kite? Do you like fish? So, you're a grey heron.

You're the captain. See you on trail No. 1. Take charge: you'll have to cross a small arm of the river - safely - with a cable ferry.

Dessine-moi un fleuve

Au fou ! Le Rhône divague...

TÊTU ! Jusque dans les années 1830, le Rhône n'en faisait qu'à sa guise. Bénéficiant d'une large plaine alluviale au débouché du défilé de Givors-Condrieu, les eaux se divisaient, musardant au gré des saisons en de multiples chenaux.

ERUDIT ! Ce phénomène est baptisé « tressage ». Les bras du fleuve ainsi constitués s'appellent localement des lônes.

APPRENTI SORCIER ! D'aménagements en équipements du fleuve, les lônes ont progressivement disparu. D'ingénieuses digues tentent dès les années 1840 de concentrer l'eau du fleuve en son centre. Il est en effet vital que le Rhône soit navigable en tout temps.

RÉSILIENCE ! Depuis une quinzaine d'années, les autorités ont entrepris de corriger le « tout à l'homme » qui a présidé bien des aménagements du fleuve par le passé. Du côté de l'île de la Platière, d'anciens bras sauvages sont réhabilités. Le fonctionnement sédimentaire de 30 kilomètres de cours d'eau a été amélioré. 400 hectares de zones humides sont réhabilités. Les ouvrages d'art se voient équipés de passes à poissons migrateurs...

NATURE ! Grèves, forêts et prairies alluviales, mares et marais, lônes : voici désormais des noms qui font du bien. Et pas qu'aux libellules ! L'île de la Platière vous invite à papillonner...

The wild Rhone has been gradually disappearing from the landscape over the last two centuries due to development. In fact, ingenious dikes try to concentrate the water of the river in its centre so that it can be navigated at all times. Over the past 15 years or so, particularly on La Platière Island, old wild branches have been rehabilitated and the sedimentary action of the watercourse has been improved. 400 ha of wetlands have been rehabilitated. The structures are equipped with fishways for migrating fish...



POUR ALLER PLUS LOIN,

C'EST ICI :

- **PIQUE-NIQUE SUR PLACE**, au cœur de la nature au Méandre des Oves
- **LA RÉSERVE NATURELLE À VÉLO** : un balisage spécifique vélo vous permet de quitter la ViaRhôna sur quelques kilomètres pour emprunter un tronçon « découverte nature » voir p.32
- **MOLY-SABATA**, sur les quais de Sablons, est la plus ancienne résidence d'artistes en activité en France (expositions et stages) voir p. 73
- **LA SOCIÉTÉ NAUTIQUE DE SAUVETAGE DE SABLONS** : les courses de barques sont nées de la tradition de secours en barque lors des anciennes crues du Rhône
- **LAIR DE PIQUE-NIQUE À LA BASE NAUTIQUE DE SABLONS** au bout de la balade des quais.



① La réserve naturelle de la Platière et le méandre des Oves, au coeur du Rhône

Quatre sentiers de découverte sont répartis dans et autour de la réserve naturelle de l'île de la Platière et de l'Espace Naturel Sensible des Oves.

Ils abordent :

- **En 1h30, la petite jungle au cœur de la réserve naturelle.**
sentier n°1 - départ à l'aire de stationnement de l'île de la Platière
- **En 2h, le paléochenal du méandre des Oves**
sentier n°2 - départ de l'aire de stationnement du méandre des Oves sur l'île de la Platière
- **En 2h, le cycle de l'eau dans la plaine alluviale**
sentier n°3 - départ à l'aire de stationnement de la réserve naturelle de l'île de la Platière
- **En 2h30, les aménagements du Rhône**
sentier n°4 - départ à l'aire de stationnement de la base de loisirs de Saint-Pierre-de-Bœuf, en rive droite du fleuve

Sur le sentier n°1, un bac à chaîne permet d'accéder à la « petite jungle », cœur de la réserve naturelle. Un observatoire offre une vue sur le Rhône historique et ses oiseaux : hérons, martins-pêcheurs, aigrettes, grands cormorans... Avec un peu de patience, peut-être apercevrez-vous, un castor en soirée qui remonte la lône... ?

There are four discovery trails in and around the nature reserve (ENS). On them, you will discover:

- *In an hour and a half, the small jungle in the heart of La Platière Island*
trail no. 1 – start at La Platière Island car park
- *In two hours, the paleochannel of the Oves meander*
trail no. 2 – start at the Oves meander car park on La Platière Island
- *In two hours, the water cycle in the alluvial plain*
trail no. 3 – start at La Platière Island car park
- *In two and a half hours, the development of the Rhone River*
trail no. 4 – start at the Saint-Pierre-de-Bœuf Leisure Centre car park, on the right bank of the river



04 74 84 35 01 | platiere@cen-isere.org | www.ile.platiere.reserves-naturelles.org



② L'île de la Platière à vélo

L'île de la Platière se découvre admirablement à vélo, par la ViaRhôna ! Vous démarrez de Saint-Pierre-de-Bœuf vers le sud. Vous traversez le Rhône sur le pont-barrage et longez le canal de dérivation. Bientôt, la véloroute quitte les rives du Rhône canalisé et traverse de part en part l'île de la Platière. Pédalez, vous arrivez à Sablons. Vous longez désormais le Rhône historique et vous enjambez en quelques coups de pédales le canal de dérivation en direction de Salaise-sur-Sanne. Ce secteur en site propre est une étape remarquable de la ViaRhôna. Plat, long de 9,5 km dont 64% de véloroutes : voilà des chiffres qui rassurent !

La Platière Island can be easily explored by bike, via ViaRhôna! Between Saint-Pierre-de-Bœuf and Salaise-sur-Sanne, there are almost 10 km of dedicated right-of-ways (95%), from the banks of the canalised river to its wildest banks, from the diverted Rhone to the historic Rhone!



3 Sablons, les pieds dans l'eau

Sablons est un « bourg d'eau », cité ayant enfanté des générations de mariniers, ces filles et fils du Rhône. Ainsi, l'histoire de Sablons, village les pieds dans le Rhône, a toujours été très liée au fleuve dans les moments heureux autour de la marine fluviale, des joutes ou des courses de barque comme dans les moments plus sombres que sont les inondations.

À Sablons, la promenade sur les quais nouveaux du fleuve est vivement recommandée.

Et de l'autre côté du pont suspendu, du côté du village ardéchois de Serrières en rive droite, peut-être assisterez-vous un de ces dimanches à une joute nautique ? Les Sablonnais.e.s savent y faire. Restez, vous serez épatés !

Sablons is a 'water town', a city that has given birth to generations of bargemen. As such, the village has always been very much associated with the river, both in good times around the river navy, jousting or boat races and in the darker times of flooding. In Sablons, a stroll along the embankment is highly recommended.

Je prépare ma visite

							 VISITE GUIDÉE GROUPE SUR RDV
1	D1	Ferme des Oves, 38550 Le Péage- de-Roussillon		Accès libre et gratuit	Parking Ile de la Platière ou Méandre des Oves	tous les jours (se renseigner sur les conditions d'accès en cas de crues)	OUI
2	E2	Ile de la Platière, 38550 Le Péage- de-Roussillon		Accès libre et gratuit	Parking Ile de la Platière ou Méandre des Oves	tous les jours	
3	F2	38550 Sablons		Accès libre et gratuit	Place des Mariniers	tous les jours	

Parcs et Jardins



Bois Marquis, le jardin à fleur de peau

Christian Peyron, nous sommes dans le jardin du Bois Marquis à Vernioz. Ce jardin, c'est un peu le paradis ?

« C'est un jardin très personnel. J'ai créé seul ce lieu au début des années 80'. J'ai planté des centaines d'arbres ; j'ai creusé deux étangs, une mare. Au Bois Marquis, il y a grosso modo mille espèces différentes, arbres et arbustes, auxquelles s'ajoutent deux cent cinquante espèces de conifères. »

Cette symphonie de couleurs, c'est la nature qui fait ses gammes ?

« Le spectacle prime sur la botanique... J'ai veillé à ce que le jardin soit intéressant l'hiver comme l'été. Alors c'est évidemment beaucoup de bois colorés, d'écorces et puis quelques floraisons hivernales : hamamelis, lonicera, érables à peau de serpent, hêtres filiformes de Dawyck... »

Regroupés par variétés, qu'il s'agisse des érables ou acers, des chênes, des liquidambars, des prunus ou autres, le jardin est une ode à la beauté des écorces : matières, touchers, couleurs saisonnières... Ce sont aussi les teintes des feuillages en perpétuelle mutation au cours de l'année... Mon jardin, c'est une idée de ce que peut être l'été indien sous d'autres cieux. »

Le jardin du Bois Marquis, c'est un endroit où se vit le partage ?

« Ce jardin, je l'ai ouvert gratuitement au public car cela correspond à ma philosophie. J'aime ça, j'aime le contact des autres. Tous les jours, je rencontre des gens avec lesquels je parle, que je connais ou pas. Ainsi, souvent, j'ai l'impression de faire plaisir aux autres. Alors, qu'est-ce qu'on peut trouver de mieux ? Moi, je ne vois pas bien... »

Christian Peyron, we are in your garden. It's a little piece of heaven, isn't it?

It's a very personal garden. In Bois Marquis, there are roughly 1,000 different species of trees and shrubs, and 250 species of conifers. There are three ponds. Here, spectacle takes precedence over botany... I've made sure the garden is as interesting in winter as it is in summer. I've opened up this garden to the public for free because that is in keeping with my philosophical values. I like the contact with others..

Accès libre toute l'année - www.lejardinduboismarquis.com

Déjà l'accent du Midi !

La végétation d'Entre Bièvre et Rhône a déjà des accents du Midi, la sécheresse du couloir rhodanien protégé des pluies d'un Massif central finissant, la rudesse d'un avant-poste préalpin et l'apparente bonhomie des douces collines.

Parcs et jardins d'Entre Bièvre et Rhône proposent ainsi une panoplie de « bains de verdure ». Ce sont des terres jardinées associées tantôt à un château, une maison-forte, tantôt à une maison de maître. Les végétaux forment, avec la demeure qui leur est associée, un ensemble cohérent qui rappellent les volontés de leurs propriétaires : ravir l'œil pour paraître socialement, prodiguer des zones d'ombre pour la promenade et la conversation, être un conservatoire prestigieux de plantes rares, permettre une certaine autarcie grâce aux potager et verger, voire associer des espaces agricoles.

Ce sont aussi des jardins contemporains, pensés comme des espaces naturels jardinés, fruits de la passion d'un homme pour la botanique, l'agencement des couleurs, la structure graphique de la végétation, la passion de la taille, l'aménagement de bassins...

Ce sont partout des lieux de biodiversité, d'exubérance végétale, de maîtrise du vivant, des lieux de beauté et de ressourcement. Pour vous, ce sont autant de parcours botaniques, de parcours sensoriels, de promenades bucoliques, de lieux d'observation de la faune arboricole et aquatique... Prenez l'ombrelle ou le parasol. C'est comme il vous plaira. Au jardin !

The parks and gardens here offer a wide range of 'green' activities. They are landscaped grounds sometimes associated with a castle, a fortified house, sometimes with a mansion. They are also contemporary gardens: a passion for colour schemes, the graphic structure of vegetation, the art of pruning, the design of water features... Biodiversity, plant exuberance, mastery of life, beauty and rejuvenation are everywhere.



POUR ALLER PLUS LOIN,

C'EST ICI :

○ **PARC DES VARILLES, À SAINT-MAURICE-L'EXIL :**
parcours de santé, parcours permanent d'orientation



○ **PLAN D'EAU DES BLACHES À ST MAURICE L'EXIL :**
promenade, jeux, arboretum, aires barbecue - voir p. 55



○ **PARC MUNICIPAL À ROUSSILLON :**
jeux pour enfants

○ **SENTIER DE DÉCOUVERTE** dans les ENS de la Salette à Bellegarde-Poussieu, de la Sanne Amont à Montseveroux et des Oves à Péage-de-Roussillon - voir p. 39

**pique-nique autorisé et équipements*

PARCS EN LEUR MAISON ET CHÂTEAU...



© Château Jarcieu

① Parc du château, Anjou

Anjou, c'est à la fois le parc et le château, tous deux conçus comme un même lieu, remaniés au XIX^e siècle par les célèbres architectes paysagistes Henri et Achille Duchêne. Surnommés les « princes des jardins » par Ernest de Ganay, ils réalisèrent des parcs où « le paysage sert de toile de fond, comme un décor de théâtre » à l'usage d'une haute société en représentation. Jardinistes, paysagistes, ils maîtrisent parfaitement la science du tracé et de la perspective, ainsi que des subtils nivellements de terrain. Grands admirateurs d'André Le Nôtre, ils ressuscitèrent les jardins à la française et furent les maîtres-jardiniers des princes et des rois. A Anjou, tout est surprise, invitation à la promenade, qu'elle soit intérieure ou extérieure. Laissez-vous emporter...

(Voir aussi rubrique « vies de château p.6 » - château et parc se visitent ensemble)

Anjou is both a park and a castle, both designed as a whole, redesigned in the 19th century by the famous Duchêne landscape architects. They created gardens where 'the landscape serves as a backdrop, like a theatre set' for the use of performing high society. Gardeners and landscape architects, they master the science of layout and perspective, as well as subtle land levelling. (Also see the « castle life p.6 » section – the castle and the grounds can be visited together)

② Parc du château, Jarcieu

C'est bizarre... Ici, l'ortie fait partie de la famille et la chélidoine soigne les verrues. Quant aux rosiers, ils se protègent des pucerons par les coquelicots qui les côtoient. Les coccinelles adorent et le jardinier jubile.

C'est bizarre... Le parc vit au rythme des saisons et pourtant, il a quelque chose d'immuable. Ses origines sont en effet médiévales : on y trouve un potager et ses carrés de culture en élévation, un jardin des simples, un pré planté d'arbustes et d'arbres fruitiers, parsemé de fleurs et herbes odorantes...

Le parc comporte aussi des arbres plusieurs fois centenaires comme des cèdres géants, des tilleuls, des ifs, des houx... Une allée de charmes - une charmille - nous rappelle le XVIII^e siècle. Le Parc du château de Jarcieu, c'est un hymne à tous les possibles. Si l'envie de beau et d'optimisme vous habite...

(Voir aussi rubrique « vies de château p.8 » - château et parc se visitent ensemble)

The garden's origins are medieval: there is a vegetable garden with raised beds, a medicinal garden, a meadow planted with shrubs and fruit trees, dotted with fragrant flowers and herbs... The grounds also feature multi-centennial trees such as giant cedars, lime trees, yews, holly, etc. This garden is a hymn to all that is possible. If you're in the mood for beauty and optimism. (Also see the "castle life" section p.8 – the castle, grounds and museum can be visited together)

Je prépare ma visite



1

E4	15-17 chemin de l'église, 38150 Anjou		dans le cadre de la visite du château	Parking de la Mairie	avril, mai, juin, septembre, octobre : dimanche et jours fériés de 9h à 18h juillet, août : tous les jours sauf le samedi de 9h à 18h décembre : samedi et dimanche de 9h à 18h	À 14H ET 16H
2	F6	151 Route de Saint-Sulpice, 38270 Jarcieu	dans le cadre de la visite du château	Place de la Mairie	mai à juin : dimanche (accueil à partir de 15h pour les visites guidées de 15h30).	À 15H30
3	D7	494 montée des murs, 38270 Moissieu-sur-Dolon	dans le cadre de la visite du château	saison estivale, champ face au château. Reste de l'année, parking de la Colombière au village	juin à septembre : tous les jours de 9h à 13h et de 14h à 18h (sur réservation)	
4	D2	Rue Nivoley, 38550 Le Péage-de-Roussillon	accès libre	parking face à l'entrée principale	mai à octobre : du mardi au dimanche de 7h30 à 19h novembre à avril : du mardi au dimanche de 7h30 à 17h30	

③ Parc et jardin potager du château de Bresson, Moissieu-sur-Dolon

Moissieu-sur-Dolon... Vous êtes sur la hauteur et tout vous invite à la prendre... Envoyons-nous ! Envol dans le temps lorsque vous perdez tout repère dans ce tableau d'une autre époque ; Envol dans l'espace lorsque les nombreuses espèces végétales ramenées par des ancêtres globe-trotters vous racontent leur épopée fantastique, laquelle débute au XIII^e siècle...

Les concepteurs de ce parc ont su composer avec la topographie accidentée du terrain et respecter la géométrie régissant les jardins réguliers. Aménagés en terrasses, s'articulant autour d'un bassin, les lieux s'organisent autour d'arbustes taillés en topiaires.

Tout au bout, le potager parle de permaculture, de culture en butte ou d'électroculture... Le château de Bresson est un lieu de culture... dans tous les sens du terme ! Envie de vous élever ?

(Voir aussi rubrique « vies de château p.9 »)

The designers of these gardens were able to deal with the rugged topography of the terrain and respect the geometry governing conventional French gardens. Arranged in terraces, articulated around a basin, the grounds are organised around shrubs pruned into topiaries. The garden is home to many exotic species. A vegetable garden will also teach you about permaculture, hilltop cultivation and electroculture Here, the verb to garden is used in the present tense. (Also see the "castle life" section p.9)



© Château de Bresson

④ Parc de Beauregard à la Maison Saint-Prix, Le Péage-de-Roussillon

Raymond Saint-Prix fut pensionnaire de la Comédie française avant de se retirer dans sa maison péageoise dès le début des années 20'.

Rentier devenu mécène, il y passera une soixantaine d'années entouré d'artistes peintres comme d'acteurs de théâtre et de cinéma.

Le parc de Beauregard bruisse encore des spectacles donnés en plein air dans le théâtre de verdure « Bosquet d'Appolon ». Le parc offre en outre un parcours botanique qui valorise la beauté du peuple des arbres : micocoulier, savonnier, copalme d'Amérique, arbre aux mouchoirs...

Le jardin de Beauregard est un lieu de quiétude qui fut dédié à l'art. Adossez-vous aux gradins du bosquet d'Appolon. La voix de Raymond Saint-Prix interprétant Néron dans Britannicus (Jean Racine) y perce le feuillage. Où serait-ce simplement une mésange charbonnière ?

(Voir aussi rubrique « vies de château p.9 »)



The Parc de Beauregard boasts a botanical trail that showcases the beauty of the tree population: a hackberry tree, soap tree, American copalm, handkerchief tree, etc. The Beauregard garden is a place of peace and quiet dedicated to art. Lean back against the terraces of the Appolon grove. The voice of Raymond Saint-Prix interpreting Nero in Britannicus (Jean Racine) pierces through the foliage. Or is it just a coal tit? (Also see the "castle life" section)

*pique-nique autorisé



JARDINS, CŒURS DE VILLAGES



Jardins des 5 sources Bougé-Chambalud

Vous accéderez au jardin des sources par la rue du lavoir. Quand on parle d'eau...

Origines. Cet espace d'un demi-hectare est le lieu d'émergence de 5 sources vigoureuses qui alimentaient autrefois un bief et ses moulins.

Tranquillité. C'est un jardin fleuri, ombragé où il fait bon s'asseoir, pique-niquer pourquoi pas... Pontons et passerelles de bois, jets d'eau, roue à aubes, canaux et plan d'eau, lavoir, topiaires et fleur-z'en-paille, c'est un terrain d'aventures pour l'œil. Et pour les enfants !

Ravissement. Le jardin met en scène fleurs et jeux d'eaux. Mettre cet écrin dans la paume de la main, ça vous dirait ?



The Garden of the Five Springs is a flowery, shady garden where it's nice to sit and enjoy a picnic... Wooden pontoons and footbridges, water jets, a paddle wheel, canals and pond, wash-house, topiaries and multicoloured flowers, it is an adventure playground for the eye. And for kids! Delights: the garden features flowers and water features. How would you like to put this setting in the palm of your hand?

Jardin de Garratière et Pré Pommier, Monsteroux-Milieux



Le jardin de la Garratière est l'œuvre d'un passionné, Christian Nardin.

Son jardin est japonisant. Les tailles en nuages, le jardin sec, les bouddhas et les lanternes japonaises, le disque du yin et du yang, agrémentés par le bruit de la cascade amènent beaucoup de sérénité à ce lieu. Le jardin accueille une collection de magnolias, de viburnums, des topiaires de buis, des moutonnements de loniceras, des graminées caressant le vent.

Le minéral y a une place importante. La pierre participe du vivant. Toujours cette touche japonaise, celle des jardins zen. La sobriété et le dépouillement de la pierre se marie avec l'exubérance des couleurs des carpes kôï, aux couleurs vives des mobiliers d'eau et aux feuillages et écorces rares du jardin. Thé ou saké ? Y'a plus qu'à choisir...

Accessible tous les jours, sur rendez-vous.

06 14 06 47 18 | christian.nardin0060@orange.fr

A Japanese-style garden. Cloud pruning, the dry garden, the Buddhas and Japanese lanterns, the yin yang circle, embellished by the sound of the waterfall contribute to the serenity of this place. The garden is home to a collection of magnolias, boxwood topiaries and grasses gently swaying in the breeze. Stone plays an important role here. The sobriety and simplicity of the stone blends with the exuberant colours of the koi carp, the bright colours of the water furnishings and the garden's rare foliage and bark. Tea or sake? All you have to do is choose...

LA NATURE À CŒUR

Espace Naturel Sensible de la Salette, Bellegarde-Poussieu

L'Espace Naturel Sensible de la Salette est remarquable pour son papillon emblématique : l'azuré du serpolet, un lépidoptère rare, protégé au niveau européen. L'animal a des ailes colorées de bleu azur maculées de tâches noires bordées de blanc. La bête sait se faire belle... Botaniste en herbe, vous y dénicherez aussi une orchidée, laquelle pourra peut-être vous plaire... Il s'agit de l'himantoglosse à odeur de bouc. Tout un programme ! Le site de cinq hectares comporte un verger conservatoire et une mare. Il est pâturé par des chèvres. Et si le cœur vous en dit, pourquoi ne pas vous asseoir sur le muret d'enceinte de la chapelle de la Salette pour y admirer son remarquable clocher peigné ?

The La Salette site is remarkable for its emblematic butterfly: the blue of wild thyme, a rare lepidoptera. You will also find an orchid there, the goat-scented himantoglossum. The 5-hectare site features a conservatory orchard and a pond. And if you feel like it, why not sit on the low wall of La Salette chapel to admire its magnificent bell-gable?

Espace Naturel Sensible de la Sanne Amont, Montseveroux

L'Espace Naturel Sensible de la Sanne Amont est un espace de quarante-sept hectares au cœur duquel serpente un sentier récemment aménagé, rythmé de postes d'observation.

Ici habitent deux invitées de marque, aussi exigeantes qu'exceptionnelles. La première se fait rare. Elle apprécie les eaux froides, vives et cristallines, c'est l'écrevisse à pieds blancs. La seconde vous surprendra alors que vous guettez dans l'onde la truite fario et le triton ou, plongeant dans le flot, le cincle plongeur. C'est une grande dame qui adore les eaux oxygénées, rapides et bordées d'arbres. Le cordulégastre annelé, la plus grande libellule de France, participe à la biodiversité unique de la Sanne bucolique.

Serez-vous l'observateur étonné de ces lieux mosaïques autour de prairies sèches comme humides, de mares éparses et temporaires, d'arbres remarquables aux mille abris fêtant la biodiversité ? La rencontre est au bout de votre chemin.

Take a walk along the newly laid trail, complete with observation points. Here you can find white-footed crayfish and golden-ringed dragonflies, the largest dragonfly in France. Will you be the amazed observer of this patchwork of landscapes with dry and wet meadows, occasional, temporary ponds, remarkable trees and a thousand shelters celebrating biodiversity?

Site Saint-Lazare, Saint-Romain-de-Surieu

Le site comprend une chapelle restaurée nichée dans le vallon forestier, un ponton et des fontaines accessibles. Il est équipé de panneaux d'interprétation et de tables de pique-nique. La tour de Surieu, vestiges du château du XI^e, est juste au-dessus de l'espace aménagé. Le site est une halte bucolique, aussi forestière que campagnarde, sur le chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle, quelque part au-dessous de la Sanne... Culture, patrimoine, légende, spiritualité, nature...

Je ne sais pas vous mais il me semble que je vais y aller faire un petit tour...

The site includes a restored chapel nestled in the forest valley, pontoons and accessible fountains. It is equipped with interpretation boards and picnic tables. The Surieu tower, a remnant of the 11th century castle, is just above the landscaped area. Culture, heritage, legend, spirituality, nature... I don't know about you, but I think I'll go for a little walk...





Grands chemins

GR 422 - La Royale Randonnée

Marcher de l'Est lyonnais vers le sud, effleurer parfois le Rhône et entrer ici en terres dauphinoises, passer la Varèze avant qu'elle ne se perde dans le fleuve, cheminer à travers sentes et chemins creux de forêts en plateaux, longer ces maisons et murs en pisé et galets roulés, déboucher sur les hauteurs face au Pilat, au Rhône et tout devant Roussillon-en-Dauphiné.

S'arrêter au château d'inspiration Renaissance, comme le firent Charles et Catherine. Piquer plein sud vers Salaise-sur-Sanne en son prieuré du XII^e, caracoler entre les cultures fruitières et s'élever sur les crêtes du côté du château d'Anjou dont Charles IX fut l'hôte. Côté des yeux le Vercors et dégringoler vers la plaine de la Valloire pour arriver enfin à Valence par les rives de l'Isère.

De ses cent cinquante kilomètres, le GR422 chemine comme au XVI^e siècle. Le Sentier de Grande Randonnée retrace l'épopée de Charles IX et de Catherine de Médicis - et de toute la cour - qui entamèrent de 1564 à 1566 un tour de France. Par cette transhumance à travers le Royaume, ils voulaient pacifier le pays au sortir de la première guerre de religion et asseoir leur royal pouvoir. Charles IX et sa mère ont séjourné

plus de trois mois Entre-Bière-et-Rhône - dont vingt-neuf jours à Roussillon - y promulguant l'édit instituant le 1^{er} janvier comme premier jour de l'année. Ça vous séduit une randonnée royale ?

The Grande Randonnée footpath retraces the epic story of Charles IX and Catherine de Medici when they embarked on a tour of France from 1564 to 1566. With this journey across the Kingdom, they wanted to pacify the country at the end of the first French War of Religion and establish their royal power. Charles IX and his mother stayed more than 3 months in Entre Bièvre et Rhône where they promulgated the edict instituting the 1st of January as the first day of the year. Fancy a royal hike?



GR 65 - L'accueil Jacquaire Entre Bièvre et Rhône

Le chemin de Saint-Jacques, c'est avant tout l'esprit jacquaire, celui qui célèbre la diversité des origines, la pugnacité du pèlerin ou encore la prouesse du marcheur au long cours.

C'est ensuite une quête spirituelle, chacun mettant derrière ces mots ce qu'il veut bien entendre : recherche de soi, recherche d'absolu, chemin de partage, communion avec la nature...

C'est enfin, un chemin de découvertes. Ainsi, le GR65 traverse tout le territoire de Pommier-de-Beaurepaire en venant de Genève vers Les-Roches-de-Condrieu en allant vers Le Puy-en-Velay. L'itinéraire est souvent aérien, offrant au pèlerin de somptueux points de vue vers les Alpes, le Vercors ou encore le Massif Central.

L'accueil jacquaire, c'est quelque chose ! Ravitaillement, gîte et couvert, hospitalier, églises et chapelles ouvertes, le pèlerin-randonneur est choyé Entre-Bièvre-et-Rhône ! Tenez, cet extrait du livre d'or du château de Bresson : « Enfin, le château ! Après 22 km ! Quel accueil ! Chaleureux et inoubliable ! Un repas familial et sympathique autour d'une grande table et des échanges amicaux... Et la lune comme spectacle unique, et cet échange au soleil avec madame la Comtesse... » (Michèle). Ça vous tente d'être le prochain chroniqueur de ce livre d'or ?

Le Chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle est classé au patrimoine mondial de l'Unesco et reconnu comme itinéraire culturel européen par le Conseil de l'Europe.

The Way of St James is above all the spirit of St James, which celebrates diverse origins, the pugnacity of the pilgrim and the prowess of the long-distance walker. It is also a spiritual quest as a path of discovery. In this way, the GR65 is often aerial, offering pilgrims sumptuous views of the Alps, the Vercors or even the Massif Central. Provisions, board and lodging, hospitality, open churches and chapels, the hiker-pilgrim is well looked after in Entre Bièvre et Rhône!



POUR ALLER PLUS LOIN,

C'EST ICI :

○ **L'ESPRIT JACQUAIRE AVEC L'ASSOCIATION RHÔNE-ALPES DES AMIS DE ST JACQUES :**
www.amis-st-jacques.org

○ **TOUTES LES ÉTAPES DE GENÈVE AU PUY SUR :**
geneve-lepuy.chemindesaintjacques.com

○ **CARTE DE RANDONNÉE AVEC LE GR 65**
en vente à l'office de tourisme

○ **PROGRAMME MENSUEL DES RANDONNÉES ACOMPAGNÉES :**
Une nouvelle randonnée accompagnée à découvrir chaque mois ! Associez le plaisir de la marche conviviale et de la visite. Programme à découvrir sur le site de l'office de tourisme.



Petits chemins, belles randonnées

« Mon pied droit est jaloux de mon pied gauche. Quand l'un avance, l'autre veut le dépasser. Et moi, comme un imbécile, je marche ! »

- Raymond Devos -

Chemins creux et Chemins au vent

Pas besoin que vos pieds se jalouent pour apprécier la randonnée Entre Bièvre et Rhône ! Mieux, on y marche dans la bonne humeur, que vous ayez des fourmis dans les jambes ou juste l'envie de boire un bol d'air, que vous ayez une heure ou une journée, que vous soyez promeneur ou grand transhumant, que vous ayez soif de paysages ou

que vous aimiez le goût d'un chemin creux, que vous vouliez découvrir le patrimoine ou juste jouir de l'instant, les petites randonnées Entre Bièvre et Rhône s'offrent au gré de vos fantaisies. Que vous vous soyez levé du pied gauche ou du pied droit...

Here, we walk in a good mood, whether you have pins and needles in your legs or just want a breath of fresh air, whether you have an hour or a day, whether you are a walker or a great cross-country traveller, whether you are craving landscapes or you like a good sunken path, whether you want to discover the heritage or just enjoy the moment, short hikes in Entre Bièvre et Rhône offer something to suit everyone's whims.

ITINÉRAIRES ENTRE BIÈVRE ET RHÔNE



EN UNE OU DEUX HEURES



Depuis Saint-Barthélémy	Les Hauts de Saint-Barthélémy	6 km	E9
Depuis Montseveroux	Sur les crêtes	7 km	B7



LA DEMI-JOURNÉE



Depuis Saint-Alban-de-Varèze	Au travers du bois de la Limone	A/R 9 km	B5
Depuis Revel-Tourdan	Saut du chevalier	9 km	D8
Depuis Bellegarde Poussieu	La Font du loup	9 km	D6
Depuis Saint-Prim	Le Val qui rit	10 km	A2
Depuis Clonas-sur-Varèze	La Madone	A/R 10 km	C2
Depuis Saint Julien-de-l'Hermès	Entre Varèze et Bonnevaux	10 km	B9
Depuis Assieu	Les deux églises	A/R 11 km	C4
Depuis Beaurepaire	Autour de Beaurepaire	11 km	F8
Depuis Salaise-sur-Sanne	Au milieu des vergers	13 km	E3
Depuis Ville-sous-Anjou	Le donjon	13 km	D4
Depuis Ville-sous-Anjou	Vestiges du passé	14 km	D4



LA JOURNÉE



Depuis Clonas-sur-Varèze	Le Plateau de Louze	A/R 15 km	C2
Depuis Roussillon	Les trésors de Roussillon et du Prieuré	19 km	D3
Depuis Ville-sous-Anjou	Les Fontaines	30 km	D4



En vélo

Via Rhôna, vélo Presto !

Vous appréciez la petite reine, qu'elle soit à gros galets ou à boyau, à torpédo ou à disques, à assistance électrique ou maousse costaud... ?

Vous préférez le plat à la montée, quoique vous envisagiez (un jour, probablement, pourquoi pas) de gravir un grand col Alpin ?

Vous admirez les bateaux, à voile ou à vapeur peut-être, en tout cas depuis la berge, en marin d'eau douce que vous êtes ? En fait, vous êtes plus vélo que matelot...

Vous aimez vous arrêter là où l'envie vous pousse, pour déguster le vin de la côte du Rhône ou le nectar du fruit de Chanas, pour partager un déjeuner sur l'herbe, pour vous perdre dans les rapides du fleuve, pour chercher l'oiseau pêcheur ou la brême bordelière, pour jeter des cailloux dans l'eau... ?

Vous adorez qu'on vous fiche la paix ? Vous préférez emprunter une voie qui vous est entièrement dédiée plutôt que de la partager avec des véhicules de tous calibres... ? A moins que vous ne rouliez trop vite à vélo et que ce soit les radars qui vous dérangent ?

La ViaRhôna est probablement faite pour vous. Ce sont vingt-deux kilomètres de véloroute en site propre (95%) de Condrieu à Sablons, le long du Rhône, intimement avec le Rhône. A vos bécanes !

Ah, oui ! Si vous êtes venu Entre Bièvre et Rhône sans vélo, vous pourrez toujours en louer un !

Do you like cycling? Would you like to admire the river from its bank? Would you like to stop wherever you feel like it, to taste the wine of the Côte du Rhône or the nectar of the fruit of Chanas, to share a lunch on the grass, to get lost in the rapids of the river, to look for the fisherman's bird or the white bream, to throw pebbles into the water? The ViaRhôna is probably made for you. They are 22 kilometres of dedicated cycle lanes (95%) from Condrieu to Sablons, along the Rhone, intimately linked to the Rhone.



C'EST ICI :

- à la base de loisirs de Saint-Pierre de Bœuf
- au Méandre des Oves
- à Sablons juste après le pont routier ou au centre du village

VÉLO PRATIQUE

CYCLES ARGOUD

Vente, réparation et accessoires
124 avenue de la Valloire, 38270 Beaurepaire

04 81 43 03 87 | cycles.argoud@gmail.com
www.cyclesargoud.com

CYCLES MAUBLANC, SARL ROUTIN ET FILS

Vente, réparation et accessoires
42 route de Sablons à Roussillon

04 74 86 24 24 | maublanc2@wanadoo.fr

DECATHLON

Vente et réparation tous types de vélos, accessoires.
Green 7 - RN 7, avenue Plein-Sud à Salaise-sur-Sanne

04 74 31 92 15 | www.decathlon.fr

INTERSPORT

Vente et réparation tous types de vélos
4 rue de Jonchain Nord à Salaise-sur-Sanne

04 74 11 14 50 | www.intersport.fr



LOUER UN VÉLO, UN VAE OU UN GYROPODE !

ESPACE EAUX VIVES

En saison, location de vélos, VTT, vélos électriques et rollers.
8 avenue du Rhône à Saint-Pierre-de-Bœuf

04 69 32 47 47 | maisonlone.ccpr@gmail.com
www.espaceeauxvives.com

TOUS À VÉLO

Accompagnement vélo et location de vélos (électriques et classiques). Location sur réservation au moins 48h à l'avance avec livraison des vélos sur tout le territoire.
69700 Loire sur Rhône

Xavier Brun | 06 78 05 48 05 | tousavelo.xb@gmail.com

MOBILBOARD CONDRIEU, GYROPODES

Location de VTT, VTC standards et électriques en saison au départ de Condrieu via le site internet
16 chemin de Camping, 69420 Condrieu

06 45 82 35 45 | condrieu@mobilboard.com
www.gyropodescondrieu.fr



POUR ALLER PLUS LOIN,
C'EST ICI :



DES BALADES EN VÉLO ÉLECTRIQUE !

- Demandez le programme estival des balades découverte : 3 sorties par semaine sur juillet-août à réserver sur le site de l'office de tourisme.

Nous vous invitons à respecter les chemins ainsi que les règles de civisme et de sécurité vis-à-vis des autres randonneurs.

À cheval

« Être heureux à cheval, c'est être entre ciel et terre,
à une hauteur qui n'existe pas » - Jérôme Garcin-

© Bièvre Valloire

Misez sur le bon cheval !

A votre gauche, robe blanche, crinière rare jusqu'au garrot, yeux profonds, c'est Meg, ponette de son état. Fièvre comme Artaban, casaque jaune striée de vert, bombe à mentonnière, voici Noémie, huit ans. Entre Meg et elle, c'est un peu une histoire de potes. Chaque semaine, Noémie prépare Meg et la monte ensuite sous l'œil attentif de Jérôme, son professeur.

A votre droite, robe pie, museau blanc, c'est Donky, un paint horse né en 2006. Campé comme un chasseur à courre, casaque façon treillis, toque bariolée à visière, voilà Nicolas, trente ans, cavalier chevronné, maître randonneur, aussi vrai que nature. Son truc, ce sont les sorties en forêt de Tavaras ou ailleurs Entre-Bièvre-et-Rhône...

Cheval ou poney, débutant ou confirmé, endurant ou voltigeur, poney game ou tir à l'arc à cheval, cheval passion ou cheval pension, compétiteur ou hédoniste, équishool ou équirando, cheval thérapie ou cheval pédagogie, Bièvre ou Rhône, petit ou grand, vous lâchez la bride quand vous le voulez !

'To be happy on horseback is like being between heaven and earth, at a height that doesn't exist,' according to the novelist Jérôme Garcin.

Horse or pony, beginner or advanced, endurance or acrobat, pony games or archery on horseback, passion horse or boarding horse, competitor or hedonist, equitation school or trail riding, therapy horse or teaching horse, Bièvre or Rhône, small or big, give yourself free rein whenever you want !

CLUB HIPPIQUE

CLUB HIPPIQUE DE TARAVAS

Dans un cadre naturel, la forêt de Taravas (500 Ha), propice aux balades !

Cours adultes et enfants (dès 2 ans), stages, balades, randonnées, parcours pour adultes et enfants, pony games. Les cours sont encadrés par des monitrices diplômées d'Etat. Des parcours balisés enfants et parents sont proposés.

437 route de Taravas, 38270 Bellegarde - Poussieu

04 74 84 85 69 | 06 82 92 21 62

contact@taravas.com | www.taravas.com

ÉCURIES

LES ÉCURIES DE LA CITADELLE

Promenade à cheval pour cavaliers expérimentés, concours, pension au pré et au box.

Initiation, stages, cours et promenades à poney les mercredis et samedis.

20 rue de la Citadelle, Salaise-sur-Sanne

04 74 29 60 21 | alexbarga@sfr.fr

LES ÉCURIES DE LA DUYS

Cours, stages, poney-club, pension, manèges couverts, carrière. Ne propose pas de balades.

45 chemin des Guignards, 38150 Sonnay

06 18 21 33 58 | laduys38@gmail.com

www.ecurie-de-la-duys.ffe.com

FERMES

FERME LA LICORNE BLEUE

De la découverte de l'équitation au perfectionnement.

Ecole d'équitation sur cheval et poney, promenades, stages, baptême poney, pension chevaux.

Visite de la ferme, soin aux animaux, atelier de médiation animale.

961 chemin de la Feugère, 38270 Pisieu

06 20 34 54 35 | 04 74 59 06 77

lalicornebleue@orange.fr | www.lalicornebleue.ffe.com

LE P'TIT RANCH

Visite de la ferme, balade à poney.

965 chemin de la Combe, 38270 Pisieu

06 75 70 17 55 | www.le-ptit-ranch.com





Les eaux du fleuve

Un Homme dans un bateau : Impressions du fleuve

Des Roches-de-Condrieu, ma frêle embarcation débouche du défilé encaissé qui enserre la vallée depuis Givors. Ici, la vallée s'élargit, dévoilant à sa gauche les terrasses alluviales du Rhône flanquées des collines du Bas-Dauphiné. Devant moi, vers le Midi, le fleuve méandre sur fond de montagnes ardéchoises qui en ponctuent l'horizon. A droite, à tribord pardi, le Massif Central semble vouloir barrer la route au fleuve fougueux descendu des Alpes.

Au débouché du méandre, je quitte le port de plaisance des Roches-de-Condrieu lové dans un bras mort du fleuve et longe ensuite la raffinerie de Saint-Clair-du-Rhône. Puis, c'est Saint-Alban-du-Rhône, posé telle une vigie sur un tertre à la confluence du Rhône et de la Varèze. Le halage me rappelle le souvenir de ces mariniers dont les embarcations étaient tirées par des chevaux...

Depuis Condrieu, la ripisylve tire un fin trait vert sur les berges du fleuve. Eh là ! On peut tout aussi bien être ballotté par le batillage d'une péniche Freycinet qu'être interloqué par la souplesse extraordinaire de la loutre enchaînant rouleaux et contorsions natatoires.

Passé le pont-barrage de Saint-Pierre-de-Bœuf, voici le Rhône historique ! Le chenal principal est désormais bordé de bras secondaires -les lônes-, de prairies humides et de forêts

alluviales. Plus loin, mes jumelles croisent un héron crabier : il s'arrache d'un embâcle causé par le castor, peut-être dérangé par un butor étoilé tout proche qui semble scruter de ses yeux chasseurs l'herbier aquatique.

Me voici à Sablons. Il paraît qu'on peut y trouver des cuisses de grenouilles... Foi d'Anglais !

From the Roches-de-Condrieu, my frail boat emerges from the steep gorge, revealing the alluvial terraces of the Rhône to its left, flanked by the hills of the Bas-Dauphiné. I will soon leave the marina tucked away in an oxbow lake of the river. Then it's Saint-Alban-du-Rhône, set like a look-out on a mound at the confluence of the Rhône and the Varèze rivers. Once past the Saint-Pierre-de-Bœuf dam bridge, you're now on the historic Rhone! The main channel is now bordered by tributaries, wet meadows and alluvial forests. Now I'm in Sablons. Champagne!

Le Port de Plaisance des Roches-de-Condrieu

Que vous soyez sur le fleuve ou la rive, marin ou terrien, le port de plaisance est un écrin, un refuge, un espace de découvertes.

L'ÉCRIN. Le port occupe un ancien méandre du fleuve au pied d'un coteau abrupt. Près de 210 bateaux, petits et grands, transhumant ou cabotant, sont alignés le long des appontements flottants et attendent un prochain appareillage. Peut-être pourrez-vous embarquer sur un bateau avec l'Office de Tourisme ?

LE REFUGE. Le port dispose de nombreux équipements pour le confort du plaisancier et la maintenance du bateau. Pour le visiteur, c'est un lieu de promenade et de quiétude à proximité du Wam Park. C'est aussi un hub pour le jogging. Rêveur ou coureur, à vous de choisir !

L'ESPACE DE DÉCOUVERTES. La capitainerie est un espace d'expositions temporaires. Les halles au centre-ville racontent l'histoire des marins. Allez-y le mardi, c'est jour de marché ! La ligne de bus A vous permet de vous rendre Entre-Bièvre-et-Rhône. A moins que vous n'ayez la flemme. Retrouvez alors l'atmosphère des vacances avec le très beau panorama depuis le Bellevue tout proche. Un florilège de Côtes du Rhône est à vos pieds. Inutile de vous faire prier.

The marina occupies an ancient meander of the river at the foot of a steep hill. Nearly 210 boats are lined up along the floating wharves. The port has many facilities for the comfort of the amateur sailors and the maintenance of their boats. For visitors, it is a place for walking and tranquillity, a hub for jogging. The harbour master's office is a temporary exhibition space. The halls in the city centre tell the story of the bargemen. Check them out on Tuesdays. It's market day!



POUR ALLER PLUS LOIN,
C'EST ICI :

○ BALADES EN BATEAU SUR LE RHÔNE

Les sorties thématiques de l'été 2020 sont suspendues et leur programmation dépendra des conditions du post-confinement ;

Renseignez-vous auprès de l'office de tourisme.





Centre aquatique et piscines

1 Aqualône à Saint-Maurice-l'Exil

S'interroger sur à quoi «aqua» fait-il référence, c'est un peu comme perdre son latin... « Lône », par contre, c'est sans doute pour vous du chinois. Une lône est un bras du Rhône en retrait du cours principal du fleuve.

Vous ne trouverez qu'un centre aquatique Aqualône. Il est à Saint-Maurice-l'Exil ! Aqualône, c'est aussi un espace de remise en forme, un autre pour la détente et un mini-golf. On y va ? Il y a certainement quelque chose qui va vous convenir...

Vous êtes sportif, mode compét' ? Cochez au choix le bassin sportif de vingt-cinq mètres de long et ses cinq lignes d'eau, le plateau de cardio training, les trente postes de musculation, le bodybike...

Vous êtes sportif, mode bonnes résolutions ? L'aquacycling, l'aquagym et le minigolf sont faits pour vous. Exact ?

Vous êtes hédoniste, mode « le bonheur, si je veux » ? Vous ne pourrez pas tout faire entre le sauna, le hammam, le jacuzzi, les douches sensorielles, l'espace de luminothérapie et la fontaine à glace.

Vous êtes d'humeur joueuse, mode « je sais que c'est pas vrai, mais j'ai dix ans » ? Vous ferez l'enfant, le resterez ou

le redeviendrez dans les bassins ludiques, la cascade et les jets d'eau, sur le trampoline et le toboggan, sur la plage de la piscine ludique extérieure.

Vous êtes bambin, mode Baby lône. Laissez vos parents à la garderie : ils sont peut-être un peu grands pour l'espace éveil et la pataugeoire, non ?

04 74 11 10 22 | aqualone@vert-marine.com
www.vert-marine.info/aqualone

Are you sporty? Opt for the 25-metre pool, the cardio training platform, weight training, bodybiking, aquacycling, aquagym and minigolf...

Are you a pleasure seeker? You won't be able to do everything between the sauna, hammam, jacuzzi, sensory showers, light therapy area and ice fountain.

Do you like to play? For you, there are recreational pools and beaches, waterfalls and water jets, a trampoline and slide... Unless you're a toddler, who would perhaps prefer the play area and wading pool?

PISCINES

2 PISCINE DU RHODIA CLUB DE SALAISE-SUR-SANNE

Piscine découverte : un bassin de 25 m et un solarium qui accueillent de nombreux cours. Siège du Rhodia Club, association omnisports historique créé en 1927 pour les travailleurs de l'industrie chimique. Le club compte aujourd'hui plus de 3000 licenciés.

102 N7, 38150 Salaise-sur-Sanne

04 74 86 38 86

3 PISCINE DES ROCHES DE CONDRIEU

Piscine découverte : Bassin sportif de 25 m, un bassin d'apprentissage de 12m, une pataugeoire, un snack et une aire de pique-nique.

Stade intercommunal Henri Fouchard, avenue de la Libération, 38370 Les Roches-de-Condrieu

04 74 56 55 33

4 PISCINE CHARLY KIRAKOSSIAN

Piscine couverte de type tournesol, ouverte l'été : Un bassin de 25m. Activités pour licenciés comme : entraînement à la natation, aquagym, plongée, canoë kayak...

11 rue Beyle Stendhal, 38150 Roussillon

04 74 86 01 96

5 PISCINE DE BEAUREPAIRE

Piscine découverte et chauffée : un bassin de 25m, un bassin de 10m, une pataugeoire pour enfant. Pelouse avec aire de pique-nique

365 Avenue Charles de Gaulle, 38270 Beaurepaire

04 74 87 74 48

Je prépare ma visite

				
1	C2	Rue Victor Renelle, 38550 Saint-Maurice-l'Exil	Adulte : 4,55 € / enfant (- 12 ans) : 3,30 € / moins de 3 ans : gratuit	tous les jours : horaires variables
2	E2	Les Cités 102, RN7, 38150 Salaise-sur-Sanne	contacter la piscine	de juin à août
3	B2	Stade Fouchard, 5 rue de Champagnole, 38370 Les Roches-de-Condrieu	contacter la piscine	de mai à août
4	D3	11 rue Beyle Stendhal, 38150 Roussillon	Adulte : 2,10€ / Jeunes moins 16 ans : 1€	toute l'année : horaires variables. Fermé les dimanches et jours fériés
5	F8	305 avenue du Général de Gaulle, 38270 Beaurepaire	Adulte 3.5 € / Jeunes de 4 à 16 ans et étudiants 2 € / Moins de 4 ans : gratuit.	de juillet au 1 ^{er} septembre





Bases de loisirs

① Wam Park de Lyon-Condrieu

Si Condrieu occupe la rive droite du Rhône, le Wam Pak se trouve en rive gauche, directement accessible depuis Les Roches-de-Condrieu. Il est en lien pédestre immédiat avec le port de plaisance. Du tout en un, en quelque sorte !

Le Wam Park est d'abord un grand plan d'eau, témoignage azuré d'un ancien méandre du fleuve. Depuis sa plage de sable blanc, c'est un lieu de baignade, autorisée et surveillée en été. Après les joies de l'eau, pourquoi ne pas pratiquer le mini-golf en famille ? Vos enfants ont encore soif d'aventures et de sensations ? En route pour l'accro kids !

Le Wam Park est grand et se prête merveilleusement à la chasse au trésor (sorry the treasure hunt...) : water games, wakeboard, paddle, îles flottantes (hum !), bouées tractées... Sportif ? Vous pourrez vous initier au wakeboard sur deux téléskis nautiques. Admiratif ? Vous pourrez contempler les prouesses des riders ou encourager les néophytes depuis votre terrasse flottante (les pieds au sec et la tête dans l'eau !).

La détente sera totale, finale, depuis la chill zone. Elle propose une vue imprenable sur le plan d'eau. Laissez-vous aller, en mode pétillant ou glacé, sucré ou salé. Choisir, c'est renoncer ! Ce sera la première fois aujourd'hui.

06 81 48 17 89 | base-lyon@wampark.fr
wampark.fr/lyon-condrieu

Wam Park is, first and foremost, a large body of water. Its white sandy beach is a great place to go for a swim. After some fun in the water, why not try your hand at minigolf with your family? Are your children still craving adventure and excitement? Head over to accro kids, water games, wakeboarding, paddle boarding, floating islands and tubing... The chill zone offers a breathtaking view of the water. Let loose, in sparkling or iced, sweet or salty style.

Et aussi le ski nautique classique :

Wakeboard, baby-ski. Initiation et pratique du ski nautique-bateau sur le site de Condrieu-Les Roches - Rhône pour petits (dès 3 ans) et grands. Objectif Glisse - Yves Sagnard

04 74 56 61 56 | objectif.glisse@wanadoo.fr
www.objectifglisse.fr | FB : @objectifglisse

2 Espaces eaux vives à Saint-Pierre-de-Bœuf



Saint-Pierre-de-Bœuf, nord de l'Île de la Platière. Là, un barrage. Hauteur, 21 mètres. Débit du Vieux Rhône l'été : 75 m³ par seconde. Quoi d'autre ?

UN TRUC GÉNIAL : la première rivière artificielle de France, créée de part et d'autre de la retenue d'eau ! Ici, spectacle et sensations sont partout : sur l'eau à bord d'improbables esquifs, au bord de l'eau ou au-dessus de l'eau depuis les passerelles de vision....

VOUS ÊTES SPORTIF. Vous êtes aguerri ou débutant, avec soit d'excitations. Vous êtes avide d'eaux vives toutes en sécurité ? Vous souhaitez profiter de matériel et d'encadrement ? Kayak, rafting, hydrospeed, canoë gonflable, à vous les sensations fortes.

VOUS PRÉFÉREZ LA VIE TRANQUILLE SUR L'EAU ? Choisissez le canoë ou le paddle pour faire une balade tout en douceur sur le plan d'eau de la Lône. Adeptes du bord de l'eau ? Adaptez la « holiday attitude » : pétanque et beach volley, à vous le sports-y-toucher...

VOUS AVEZ LA BOUGEOTTE, FAÇON CHRONOS ? Go pour la course d'orientation ; la bougeotte, façon calmos ? D'acc' pour la balade dans le parc de 18 hectares ; la bougeotte, façon véloce ? Louez votre vélo à assistance électrique : La ViaRhôna est si proche. A Saint-Pierre-de-Bœuf, tous les goûts sont dans l'aventure !

You will enjoy kayaking, rafting, hydrospeeding, and inflatable canoeing. Experience the thrill, in complete safety. Do you prefer peace and quiet on the water? Choose canoeing or paddle boarding. Are you a fan of the beach? Adopt the 'holiday attitude', petanque and beach volleyball, it is up to you. As well as: orienteering, walking in the 18-hectare park or cycling.

Je prépare ma visite

				
1	A2	1 allée de la Presqu'île, BP74 - 69420 Condrieu (accès par les Roches-de-Condrieu, CD4)	variable selon l'activité	avril, mai, juin, octobre : tous les jours sauf mardi juillet, août : 7 jr/7 avec baignade surveillée de 14h à 18h
2	D1	Avenue du Rhône, 42520 Saint Pierre de Boeuf	variable selon l'activité	tous les jours en saison



Pêche

Comme un poisson dans l'eau.

Les anges nagent et pataugent. Ce sont des petits d'hommes à Aqualône. Etang de Terre Neuve : la carpe fouille et trifouille.

Ailleurs, les uns collectionnent les longueurs de bassin. Ce sont des endurants ou des sprinters. Des compétiteurs ? Les autres, l'anguille, l'alose, la lamproie, tous migrants, remontent le cours du fleuve, escaladent les échelles à poissons.

La truite fario file en pointe à 16 km/h. Garçons et filles crawlent de moitié. Et battent des records. Du monde ou d'ailleurs.

Chacun ses jeux d'eaux. Nageurs, nagez ! Pêcheurs, pêchez ! No kill : C'est tellement beau la vie ! Carpe diem.

Angels swim and wade. Others rack up lengths in the pool. There are long-distance athletes and sprinters. Competitors? Eels, shad, lamprey, all migrating up the river, climb the fish ladders.

Brown trout fly by at a top speed of 16 km/h. Boys and girls crawl at half speed. And break records. Everyone has their own water games. Swimmers, swim! Fishermen, fish! No kill: Life is so beautiful!



POUR ALLER PLUS LOIN,
C'EST ICI :

○ **GUIDE DE LA PÊCHE EN ISÈRE :**
www.pecche-isere.com

○ **PÊCHE DE LA CARPE :**
www.gncarpe.com

○ **POUR LES DÉPARTEMENTS
LIMITOPHES :**
www.federationpeche.fr

○ **PERMIS EN LIGNE :**
www.cartedepeche.fr

ÉTANGS DE PÊCHE

ÉTANG L'AMOUR BLANC

Cet étang de 4.5 ha est situé sur une propriété de plus de 5ha, en pleine nature et bordé d'une forêt. Les berges sont arborées pour moitié et offrent différents types de postes de pêche. 1/6e des bordures sont préservés pour le bien-être de la faune aquatique et sauvage. Cet étang se prête à une pêche technique et abrite des esturgeons, amours blancs, carpes communes et cuis, brochets, black bass, gardons, carpes koi, sandres et truites.

254 chemine de Garassonnière, 38260 Pommier-de-Beaufort

09 84 22 93 82 | 06 79 71 04 48 | philippe@etangedelamourblanc.fr
www.etangedelamourblanc.fr

ÉTANG DE TERRE NEUVE

Sur une propriété de 5 ha, vous pourrez admirer un étang de 1,6 ha, situé en pleine nature et arboré. Cet étang est réservé à une pêche en « no kill » uniquement et possède une très grosse densité de poissons.

Carpodrome pour la pêche à l'anglaise et à la canne à coup, vous y trouverez des esturgeons, des amours blancs, des gardons, des carpes, des carpes koi et des tanches. La pêche nocturne est possible (barbecue à disposition).

Situé à 1,2 km de l'étang de l'Amour Blanc sur la Route de Champier

06 79 71 04 48 | philippe@etangedelamourblanc.fr
www.etangedelamourblanc.fr

L'ÉTANG DÉTENTE

Dans ce joli étang privé d'1 ha en forme de cœur sur un terrain de 2 ha, vous pourrez pêcher de jour comme de nuit (barbecues à disposition). Une pêche technique pour de belles prises : esturgeons de pratiquement 1m, carpes, tanches, amours blancs, black-bass, perches, tanches de Mongolie, brèmes, blanc et de très beaux brochets. Chaque mois un safari pêche est organisé.

Chemin de Fayollet à Bois Bourdenon, 38260 Pommier de Beaufort

06 61 89 61 78 | 06 72 67 32 54 | letangdetente@free.fr
www.letangdetente.e-monsite.com

ÉTANGS DE CHEYSSIEU

En quittant la route pour descendre sur la Varèze, on découvre avec surprise ce site naturel préservé et d'une sérénité d'un autre monde. Sur un terrain de 0.6 ha 4 étangs sont alimentés par des sources et regorgent de truites, carpes, brèmes, friture... La pêche à la mouche y est très pratiquée notamment lors des très prisés safaris truites. Vous êtes accueilli sur place par la propriétaire des lieux qui gère le camping du site où il est possible de pique-niquer, jouer aux boules, voire dormir sur place !

Camping des Etangs : 401 chemin des Etangs, 38550 Cheyssieu

04 74 84 91 33

PLANS D'EAU DE PÊCHE

PLAN D'EAU DES BLACHES

Cet espace vert de 14 ha superbement aménagé en 2011 dans une ancienne carrière, est un lieu de détente, de pêche et de loisirs de plein air à caractère pédagogique et environnemental. Il possède un parcours de marche tout autour de l'étang avec des pontons de découverte du milieu naturel ainsi qu'un arboretum, une roselière, des nichoirs. Pour la détente vous profiterez d'un parcours d'orientation, d'aires de boules et de pique-nique (avec barbecues). La pêche est réglementée et des cartes de pêche sont nécessaires (voir le bar et le tabac-pressé de la commune).

Accès par la rue Hector Berlioz, 38550 Saint-Maurice-l'Exil

Mairie de Saint-Maurice-l'Exil | 04 74 86 23 61
les « Pêcheurs du plan d'eau des Blaches »
pecheursdesblaches@orange.fr | https://etangdesblaches38.monsite-orange.fr

PLAN D'EAU DE LA LÔNE

Ancien lit du Rhône, le plan d'eau de Saint Pierre de Bœuf est toujours alimenté par le Batalon. Cette réserve de pêche permanente où les embarcations à



moteur sont interdites ainsi que la baignade, est très poissonneuse surtout en carassins et tanches, brochets, sandres, silures, carpes, gardons, ablettes... A proximité la base de loisirs permet de se restaurer et de se détendre. La pêche se pratique également sur le Rhône, de 100 mètres en amont jusqu'à 350 mètres en aval du barrage.

Plan d'eau : rue du Rhône, 42520 Saint-Pierre-de-Bœuf

Truite Pélussinoise, M. Rude | 06 76 85 35 20
truite.pelussinoise@federationpeche42.fr

PLAN D'EAU DES ROCHES-DE-CONDRIEU

Ce vaste site naturel de 15 ha accueille le télé-ski nautique du Wam Park de Lyon-Condrieu mais son fonctionnement silencieux préserve heureusement la quiétude des lieux pour la pêche. D'après les mordus de pêche, ce spot se caractérise par une grande variété de biotope : des plages, de la grande profondeur, des structures verticales, des hauts-fonds et des broussailles immergées... de quoi développer une belle quantité de friture pour favoriser la présence de cinq poissons carnassiers : la perche, le brochet, le sandre, le silure et le black-bass. La pêche en « float-tube » y est particulièrement adaptée.

Accès par Les Roches-de-Condrieu via la D4, route de Vienne

Association de pêcheurs Gère-Rhône | 04 74 53 96 61 | apgr@9business.fr

ASSOCIATIONS DE PÊCHE

■ **AAPPMA DE COUR-ET-BUIS • 38122 Cour-et-Buis**

Paul Piot | 06 19 19 77 92

■ **ABLETTE RHODIENNE • 90 montée du clos des vignes, 38150 Vernioz**

Christian Rostaing | 06 66 54 63 16 | c.rostaing38@orange.fr

■ **AMICALE DE PÊCHE DE CHANAS POUR LE LAMBROZ ET LE DOLON •**

38150, Chanas • Jacques Plantier | 06 88 89 07 29
plantier.jacques38@orange.fr

■ **ASSOCIATION DE PÊCHEURS GÈRE-RHÔNE - MICHEL NAQUIN**

Bât. Le Thémis - Espace St-Germain / 30 avenue du Général Leclerc, 38200 Vienne • 06 25 45 67 05 | apgr@9business.fr | www.apgr.fr

■ **LA TRUITE DE L'ORON À BEAUREPAIRE • 38270 Beaufort**

Angélo Passat | 06 20 41 08 28 | latruitedeloron@gmail.com | www.truitedeloron.fr

■ **LA TRUITE DE SAINT BARTHÉLÉMY • 38270 Saint-Barthélemy**

Raphaël Garnier | 06 64 34 14 52

■ **LES AMIS DU DOLON À REVEL TOURDAN • 38270 Revel-Tourdan**

Frédéric Gougne | 04 74 84 53 32 | frederic.gougne@orange.fr

■ **SILURE CLUB RHODANIE • 52 route des Dames, 38550 Saint-Maurice-l'Exil**

Philippe Sanchez • 06 76 41 65 71 | silureclubrhodanien@free.fr
www.silureclubrhodanien.com

MATÉRIEL DE PÊCHE

■ **DECATHLON • Décathlon à Salaise-sur-Sanne | 04 74 31 92 15**

• **3 MAGASINS À BEAUREPAIRE**

■ **SORTIE DE L'EAU | 04 37 02 03 98**

■ **L'EMPIRE DE LA PÊCHE | 04 74 54 14 11**

■ **L'ARMURERIE PEROUZE | 04 74 84 67 91**



ART-EN-RHÔNE

Territoire de confins entre Bas-Dauphiné viennois, Sillon rhodanien, Ardèche vivaraise et Pilat montagnard, Entre Bièvre et Rhône est un lieu d'influences culturelles, de synthèses créatives. Ici, on s'imbibe, on malaxe, on pétrit, on réunit, on forge, on agence, on invente !

Les uns manient le pinceau, la plume, le fusain... Ils sont aquarelliste, acryliste, pastelliste, fresquiste. Tous singuliers. Les autres ont des mains de terre dans un gant de velours. Ils sont potier, faïencier, porcelainier. Tous uniques.

L'une illumine et enlumine couvertures et tranches : elle est relieuse, doreuse. Bijoutière, l'autre crée des bracelets, des colliers et des boucles d'oreille. Made in Ici.

Peintre, sculpteur potier, faïencier, porcelainier sculpteur, relieur, bijoutier, tapissier d'ameublement, ébéniste d'art, lainier, maroquinier, vannier, les pros du beau promettent

stages, cours thématiques, séances d'expression, visites d'atelier, séances de lèche-vitrine... Shopping ! Regarder, toucher parfois, parler toujours, se laisser tenter pourquoi pas, ramener à la maison une part de rêve, une douce envie, une folie-parce-que-c'est-possible. Une chose est sûre : vous n'oublierez pas !

Painters, potters, earthenware makers, porcelain sculptors, bookbinders, jewellers, upholsterers, furniture makers, art cabinetmakers, woollen workers, leather craftsmen, basket weavers and more. Experts in beautiful objects offer training courses, theme-based courses, expression sessions, workshop visits, window-shopping sessions, etc. Shopping, made Here: you won't forget it!"



ANTIQUITÉS

■ BROCANTE ET DÉCORATION, CLAUDE CHOVIN

Service de débarras de maison, cave, grenier et fonds de commerce.

56 rue de la République, 38550 Le Péage-de-Roussillon

Ouverture : du mercredi au samedi de 14h à 18h

06 76 97 57 46

ARTS CRÉATIFS

■ ATELIER NÉOCELLE, SANDRINE GRAVIER

Atelier de création de bijoux.

16 rue de la Varèze, 38150 Assieu

Ouverture : lundi de 14h à 18 h, vendredi de 9h à 12h,
les autres jours sur rendez-vous

07 86 00 27 90 | neocelle@gmail.com



■ MOSAÏSTE LOCALE, SOPHIE MUNOZ

Répertoriée au registre des métiers et de l'artisanat de Vienne, labellisée artisan d'art. Création à la demande de frises, plan de travail, objets décoratifs, portraits, paysages... en carrelage et pâte de verre. Atelier individuel ou en groupe, au jardin printemps/été, ou à domicile.

24 chemin des Vergers, 38370 Saint Prim

Ouverture : sur rendez-vous

06 49 67 25 63 | creamosaikart@yahoo.fr

PEINTURE

■ AQUARELLISTE, SYLVIE GENTY

Elle donne des cours d'aquarelle tous niveaux et créations sur commande.

11 rue Berthold Brecht, 38550 Saint-Maurice-l'Exil

Ouverture de l'atelier sur rendez-vous

04 74 11 02 64 | sylvie.genty20@orange.fr

■ ATELIER DE PEINTURE DANS UNE YOURTE

Vivez vos passions avec la peinture ! Cours et stages dans une yourte, pour découvrir ou se perfectionner à son rythme.

401 Ancien Chemin de Beaupaire, 38270 Revel-Tourdan

Ouverture : du lundi au vendredi de 15h à 18h ou sur rendez-vous. Stages possibles les week-end.

06 50 07 04 30 | 04 74 79 13 57 | stagepeintureyourte@gmail.com

www.stagepeintureyourte.com

■ BRUNO MALOD

Travail sur commande, créations personnelles allant des fresques murales aux tableaux.

Cours et stages de dessin, couleurs et peinture.

27 allée des Platanes, 38550 Saint-Maurice-l'Exil

Ouverture : sur rendez-vous

04 74 29 61 84 | 06 70 80 13 45 | bruno.malod38@orange.fr

brunomalod.wixsite.com/artistepeintre/dessins

■ PATRICK BLANCHON, ARTISTE PEINTRE

Il travaille toutes les techniques : dessins, aquarelle, encre de Chine, huile ...

8 rue Laurent Nivoley, 38550 Le Péage-de-Roussillon

Ouverture : mercredi, jeudi, samedi de 10 h à 12 h

06 60 07 98 21 | patrick.blanchon@gmail.com

www.patrickblanchon.fr

■ RESTAURATION D'OEUVRES D'ART, COURS DE PEINTURE

Atelier de restauration d'œuvres d'art (tableaux anciens et contemporains, objets d'art). Diplômée d'Etat de niveau II, Marlène Bas Pinto propose également des stages et des cours de peinture pour adultes et enfants, tous niveaux. Peinture à l'huile et à l'acrylique, séances d'expression libre, créations home déco : œuvres colorées et modernes mêlant la peinture, le collage et le bricolage.

833 route des Chevrots Barbarin, 38122 Montseveroux

Ouverture : sur rendez-vous

06 32 63 39 15 | ateliermarlenebaspinto@hotmail.fr
ateliermarlenebas.e-monsite.com

■ SYLVIE ROBERT ALONSO

Elle utilise plusieurs techniques de dessin et de peinture : à l'huile, acrylique, au fusain, au pastel ou encore des techniques mixtes.

Cours particuliers et créations sur commande.

12 montée du village, 38150 Anjou

Ouverture : mercredi et jeudi de 15h-19h
et vendredi de 8h-12h ou sur rendez-vous.

06 73 33 62 79 | www.sylvie-robert.net

RELIURE ET DORURE

■ LA PIXIE DE LA RELIURE

Faustine Vincent fait de la reliure et dorure pour créer, restaurer et vous conseille. Stages possibles. Elle participe aux Journées Européennes des métiers d'art début avril et aux Journées Européennes du Patrimoine.

15 Grande rue, 38150 Roussillon

Ouverture : du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h
et samedi sur rendez-vous.

04 74 86 18 63 | lapixiedelareliure@gmail.com

SCULPTURE SUR MÉTAUX

■ JOSÉ ARRONIS

Il fait de la sculpture sur métaux dans son atelier-hall d'exposition.

10 rue Jean-Mermoz, 38550 Saint-Maurice-l'Exil

Ouverture : sur rendez-vous

04 74 86 35 14 | jose.arronis@laposte.net

www.arronis-sculpteur.fr

■ THIERRY GUILLAUME

Il propose des créations de l'art au naturel inspirées entre autres du cinéma et de la haute couture.

3 rue Pasteur, 38370 Les Roches-de-Condrieu

Ouverture : tous les jours de 9h à 20h, sur rendez-vous

06 77 70 14 11 | 09 83 47 28 03

t.guillaume1@laposte.net | www.atelierthierryguillaume.fr

TAPISSERIE D'AMEUBLEMENT ET DÉCORATION

■ ATELIER LA SOURIGOLOTE EMMANUELLE BASSET

Pour redonner du peps à votre intérieur sans rien jeter la Sourigolote transforme vos meubles, retapisse vos fauteuils et les personnalise en jouant sur les couleurs et les matières pour les assortir à votre intérieur et leur donner une nouvelle vie.

506 chemin du Moulin Coquaz 38270 Revel-Tourdan

Projet sur rendez-vous, Portes ouvertes en juin.

Renseignements : 04 74 79 51 60 | 07 81 69 59 88

lasourigolote@gmail.com | http://lasourigolote.blogspot.com/

■ TAPISSIER D'AMEUBLEMENT, ALAIN ROYER

Vente et réfection de fauteuils, canapés, chaises de style ancien ou contemporain depuis trois générations.

Confection et pose de rideaux, voilages, stores bateau, grand choix de tissus haut de gamme.

7 rue du centre, 38550 Auberive-sur-Varèze

Ouverture : du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h30 à 18h30 | 06 08 62 47 14 | royerlain9@orange.fr

TRAVAIL DE LA TERRE

■ LE CHARME RETROUVÉ, MARIELLE BROCA

Restauration d'objets d'art, vente. Restauration de faïences, terres cuites et porcelaines.

4 place de France, 38150 Chanas

Ouverture : tous les jours sur rendez-vous

06 66 39 83 58 | contact@atelier-marielle-broca.com

www.atelier-marielle-broca.com

■ POTERIE DES CHALS

Poteries de terre vernissée et sculptures

100 montée des Chals, 38150 Roussillon

Ouverture : accès libre toute l'année et accueil des groupes sur rendez-vous

04 74 29 54 40 | www.poteriedeschals.fr

■ POTERIE DES SABLES, DOMINIQUE TRABUT

Grès et porcelaine. Cours et stages pour adultes.

1300 Route des Sables, 38150 Sonnay

Ouverture : sur rendez-vous

06 21 87 03 76 | www.poterie-sables.com

TRAVAIL DU BOIS

■ ÉBÉNISTERIE ET RESTAURATION, JOCELYNE COLLET

Elle restaure et crée des meubles et objets et propose des conseils en décoration (sur réservation). Atelier peinture et patines.

3 rue de Condrieu, 38550 Le Péage-de-Roussillon

Ouverture : sur rendez-vous

04 74 86 20 82 | 06 83 25 93 43

jocelynecollet@wanadoo.fr

■ L'ESSENCE D'ANTAN, FRANÇOIS-XAVIER HUGUE

Cet ébéniste d'art restaure des meubles.

29 rue de l'Avenir, 38150 Chanas

Ouverture : sur rendez-vous

06 44 26 93 70 | ebenisteriedart@hotmail.fr

TRAVAIL DE LA LAINE ET DU CUIR

■ ATELIER BALIDOU, NATHALIE SERPOLET

Suivez le fil coloré... et vous trouverez des laines de qualité teintées à la main (laine mérinos et baby alpaga) où « vos envies de couleurs déteignent sur les écheveaux de Nathalie » ! Propose également à la vente des patrons, pour vos propres réalisations, et des pièces uniques tricotées à la main.

67 montée du Château 38270 Revel-Tourdan

06 22 12 01 29 | atelierbaliboud@gmail.com

Vente en ligne : <http://atelierbaliboud.com>

■ MARGAERY & SER NO, MARGAERY ROMAN

Artisans d'Art sur cuir, membres de la Chambre de Métiers et de l'Artisanat de l'Isère. Atelier de création et de réalisation d'articles de maroquinerie thématiques en cuir repoussé (motifs en relief).

8 chemin des moilles, 38150 Roussillon

Ouverture : sur rendez-vous

07 82 54 97 72 | www.margaerycuir.com

Vente en ligne : www.etsy.com/fr/shop/margaerycuir

VANNERIE

■ LA VANNERIE DE YO

Vanneries traditionnelles, réalisations sur commande. Stages de vannerie adultes et enfants, cours de vannerie hebdomadaire sur un trimestre. Participation aux fêtes et expositions artisanales, animations sur les fêtes médiévales.

270 rue de la Nicolière, 38270 Primarette

Ouverture : tous les jours sur rendez-vous. Appeler pour confirmation de l'ouverture de l'atelier

06 73 67 55 77 | vanndeyo@gmail.com





FINES BOUCHES

LA FRUITICULTURE

La vallée du Rhône est le plus ancien et le plus important bassin de production de fruits d'été en France...

Prenez la route départementale 519 qui chemine de Chanas à Beaurepaire ou, mieux encore, arpentez les chemins ruraux qui lézardent entre les vergers de Salaise-sur-Sanne à Chanas. Baladez-vous à pied au départ de Salaise-sur-Sanne sur le sentier « Au milieu des vergers »... L'impression est la même : celle d'un paysage singulier, intime marqué par les alignements géométrisés d'arbres palissés, soigneusement taillés par l'homme de sa main experte et attentive. A chaque avancée, le regard se noie dans l'alignement, le vert foncé des feuillages ponctué tantôt de fleurs, tantôt de fruits, le tapis enherbé, un voile lactescent comme ombrelle protectrice.

La fruiticulture est un travail d'équilibriste : produire de beaux fruits tout en pratiquant une agriculture durable. Il faut prendre soin des plants, les protéger des agressions comme les gelées printanières, les abreuver en été. Il faut tailler les arbres pour les structurer, il faut recéper, émonder. Au printemps il faut

aussi « offrir » l'arbre à l'abeille, sans laquelle il n'y aurait pas de récolte.

L'arboriculture est un travail de bénédictin : 300 heures de travail par hectare et par an sont nécessaires pour un verger de cerises; comptez 500 heures pour des pêcheurs...

De mi-mai à la mi-septembre, si vous passiez par Chanas et son marché aux fruits. Pommes, fraises, cerises, pêches, nectarines, abricots sont réunis chaque jour sur une centaine d'étals, attendant l'acheteur qui les acheminera le lendemain vers les grandes métropoles. Vous êtes dans le verger de la France !

Mangez local et de saison. Devenez croqueur de pomme. Ici, elle se mange avec la peau !

The Rhone Valley is the oldest and largest summer fruit production area in France... Take a stroll around Entre Bièvre et Rhône: the landscape is marked by the geometrical alignments of trellised trees, carefully pruned by man. You will admire the fruit grower's balancing act: producing beautiful fruit while practising sustainable agriculture. From mid-May to mid-September, why don't stop by Chanas and its fruit market?

CALENDRIER DES SAISONS

FRUITS	JANV.	FÉVR.	MARS	AVR.	MAI	JUIN	JUILL.	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.
Pommes												
Fraises												
Framboises												
Mûres												
Abricots												
Myrtilles												
Cerises												
Poires												
Prunes												



LES MARCHÉS

MARDI

SONNAY,
Place de l'Eglise - de 8h à 12h

MERCREDI

ROUSSILLON,
Place de la République - de 6h à 13h30

BEAUREPAIRE,
Centre village - de 8h à 12h et
exceptionnellement les mardis
24 et 31 décembre.

JEUDI

LE PÉAGE-DE-ROUSSILLON,
Place Paul Morand - matin

VENDREDI

ROUSSILLON, (de mai à octobre)
Place de l'Edit de 17h à 21h

SAINT-CLAIR-DU RHÔNE,
Rue commandant l'Herminier
(parking camions) - de 7h à 19h

SAMEDI

LE PÉAGE-DE-ROUSSILLON,
Place Paul Morand - matin

BELLEGARDE-POUSSIEU,
centre village - de 8h à 12h

JARCIEU,
Place de la mairie - de 8h à 12h

DIMANCHE

REVEL-TOURDAN,
Centre village - de 8h à 12h30

LE MARCHÉ AUX FRUITS DE CHANAS,
(Tous les jours de mi-mai au 31 août à 14h
ou à 19h, sauf le samedi soir et dimanche.)
regroupe une cinquantaine de producteurs
en saison de récolte. Initialement réservé aux
grossistes, il s'ouvre aussi aux particuliers.
Place du marché
**Ouverture 2020 sous réserve, contacter la
Mairie de Chanas
au 04 74 84 33 77**





LES PRODUCTEURS

BIÈRE

■ BRASSERIE DE LA SANNE

Brasseur amateur depuis 8 ans, M. Gascon a ouvert la Brasserie de la Sanne. Il y propose des bières élaborées à partir de malts locaux d'orge, blé, seigle et flocons d'avoine et de houblons.

3 montée du Tognard, 38150 Saint-Romain-de-Surieu

Ouverture : sur place le jeudi de 17h à 19h, les autres soir et weekend sur rendez-vous.

06 52 50 53 05 | brasseriedelasanne@gmail.com

CONFISERIES

■ LES DÉLICES DE MAGALI

Fabrication de confitures, chutneys, pâtes de fruits, sels et sucres parfumés. Fabrication à la main.

13 impasse des Granges, 38150 Ville-sous-Anjou

Ouverture : sur rendez-vous

06 71 12 32 05 | www.lesdelicesdemagali.com

FRUITS & LÉGUMES

■ ATOUT FRUIT

Le point de vente de l'association de producteurs Atout Fruit propose les fruits à noyau de l'été et melons cueillis du jour ou de la veille.

Entrée du village, 38150 Bougé-Chambalud

Ouverture : de mi-juin à fin août, tous les jours de 9h à 12h30 et de 15h30 à 19h30

06 14 75 13 50

■ CÉDRIC ET CHRISTOPHE VIALLET

Producteurs de fruits et jus, asperges et pommes de terre dans une démarche respectueuse de la nature.

532 route du Pilat, 38150 Agnin

Ouverture : vente directe à la ferme le vendredi de 16h à 19h, d'avril à octobre

06 82 37 47 35 | cedric.viallet@wanadoo.fr

■ FERME CHENU

Producteur de fruits et légumes. Vente à la ferme.

988, rue du Loup, 38270 Revel-Tourdan

Ouverture : tous les jours sauf le jeudi, dimanche et jours fériés
04 74 84 58 58 | mchenu@sfr.fr

■ FERME DE GAMBALOU

Producteur de fraises et de melons, de produits dérivés et de légumes. Présent sur les marchés de producteurs.

714 chemin de Gambaloup, 38270 Revel Tourdan

Ouverture : tous les jours, sur rendez-vous

04 74 84 50 95 | fermedegambaloup.denolly@orange.fr

■ GAEC EPISSÉ

Producteur de fruits et jus, dans le réseau « Bienvenue à la ferme »

52 route des Essarts, 38550 Auberives-sur-Varèze

Ouverture : sur rendez-vous

04 74 84 96 19 | 06 64 72 21 36 | jc.episse@free.fr

■ GÉRARD BONIN

Vente à la ferme des fruits et des légumes de saison, issus de la production raisonnée

33 rue du Dauphiné, 38150 Chanas

Ouverture : samedi de 8h à 12h et de 14h à 18h

04 74 84 34 57 | 06 37 71 28 26

■ LES FRUITS DU VAL QUI RIT, JÉRÔME JURY

Producteur de fruits, jus et nectars dans une démarche respectueuse de l'environnement (Certification HVE : Haute Valeur Environnementale niveau III)

434 route de Glay, 38370 Saint-Prim

Ouverture : accès libre du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 18h et le samedi matin

04 74 56 53 38 | fruitsduvalquirit@orange.fr

■ LES SAVEURS DU VILLAGE, YVES, CLÉMENT ET SYLVAIN GOUBET

Producteur de fruits et légumes : environ 60 produits en vente.

107 route du Pilat, 38550 Cheyssieu

Ouverture : vente à la ferme lundi, mercredi, samedi matin de 9h à 12h30 et vendredi après-midi de 14h à 19h

06 81 33 09 39 | sylvain.goubet@wanadoo.fr

■ MARIE NICOU

Producteurs de fruits (fraises et melons) ainsi que de légumes. Confitures et pâte de coing maison, transformation de légumes, sirops de fruits, conserves.

908 Route des Alpes, 38270 Bellegarde-Poussieu

Ouverture : toute l'année sur rendez-vous

06 83 69 92 50 | nicoudyvon@orange.fr

■ RENÉ GÉRARD SIBUT

Vente de fruits et légumes directement à la ferme ou sur certains marchés. Possibilité de commander.

2462 Route D519, 38270 Jarcieu

Ouverture : tous les jours de 9h à 19h

04 74 54 09 11 | 06 33 72 42 99 | csibut27@gmail.com

■ ROLAND GALERNE

Producteur de fruits et légumes de saison.

489 route de Sonnay, 38150 Bougé-Chambalud

Ouverture : vente à la ferme, mercredi et vendredi de 16h à 19h. Présent sur les marchés de Péage-de-Roussillon le samedi et de Roussillon, mercredi et dimanche.

06 63 29 09 08 | rg@rolandgalerie.fr | rolandgalerie.fr

■ THÉVENAS PÈRE ET FILS

Fruits de saison et jus, magasin de fruits frais à la ferme.

104 rue Louise Michel, Route du Colombier, 38550 Saint-Maurice-l'Exil

Ouverture : de mai à septembre, du lundi au samedi
04 74 29 74 56 | 06 14 03 53 87

HÉLICULTURE

■ ESCARGOTS DU FONGAROT

Escargots élevés sur 2 parcs de 250 m² pour une production d'environ 100 000 escargots. Ces parcs sont semés au printemps avec un couvert végétal qui sert d'abri aux escargots ainsi que d'aliment. C'est à l'automne que se concrétise le travail de toute la saison avec le ramassage des escargots adultes.

455 A, rue de Richardon, 38270 Primarette

Ouverture : du lundi au samedi en fin d'après-midi et soirée, sur rendez-vous

06 03 79 47 92 | jmcollion@libertysurf.fr | escargotsdufongarot.fr

MIEL

■ ALAIN GUERRY

7 variétés de miels produits en montagne (sapin et fleurs) et en Dauphiné (miel de pays, d'acacias et châtaignier).

1272 route de Chambalud, 38150 Chanas

Ouverture : sur rendez-vous
04 74 84 28 00

■ AU RUCHER TARANTINO

Produits naturels, tous fabriqués et produits en France.

733 Route De Fontfroide, 38550 Cheyssieu

Ouverture : tous les jours, sur rendez-vous
06 86 45 99 79 | apiculture@toxibionte.fr
www.auruchertarantino.fr

■ DOMINIQUE JAVON

Miels d'acacia, de forêt, toutes fleurs et de montagne.

6 rue Henri-Matisse, 38150 Roussillon

Ouverture : sur rendez-vous
04 74 29 73 97 | javon.domi@orange.fr

■ LE RUCHER DES ORCHIS

Démonstration du travail de l'apiculteur et dégustation de miel. Miel à la vente sur place et Au Potager solidaire à Beaurepaire.

242 chemin de l'Etang, 38270 Pisieu

Ouverture : sur rendez-vous. Du lundi au vendredi de 18h à 19h30, samedi de 10h à 19h30, dimanche de 10h à 12h30
Renseignements : 04 74 53 62 67 | 06 23 20 55 68
v.clair@wanadoo.fr - www.lerucherdesorchis.fr

PLANTES

■ DE LA GRAINE À L'ASSIETTE

Producteurs de légumes de saison, de fruits et de plantes.

6b avenue Victor Hugo, 38270 Beaurepaire

Ouverture : du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 15h30 à 19h (en hiver, de 15h à 18h30). Samedi de 8h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h

04 74 20 32 06 | grandlan@wanadoo.fr | www.legrandlan.fr

■ LA GRANGE BUISSONNIÈRE

Cultures de plantes aromatiques et médicinales sous le label Nature & Progrès, selon des techniques permacoles dans un jardin des simples ou jardin sauvage, site pédagogique pour découvrir la notion de biodiversité. Transformation des plantes en tisanes, sirops, gelées, vinaigres et sels aromatisés, pestos aux herbes sauvages.

219 route de Beaurepaire, 38270 Pisieu

Ouverture : du 1^{er} avril au 31 octobre, tous les jours, sur rendez-vous
04 74 84 55 17 | la-grange-buissonniere@orange.fr

■ LES DÉLICES DE SYLVIE

Production de safran, de miel ainsi que de produits transformés (pains d'épices, sablés, confitures, nougat, gâteau apéritif, confit de safran, sirop de safran, vinaigre de miel au safran, pâte à tartiner...). Vente à la propriété. Produits fabriqués sans conservateurs, sans colorants et sans sirop de glucose. Utilisation de produits bruts.

173 rue du Stade, 38270 Bellegarde-Poussieu

Ouverture : tous les jours
07 70 83 67 52 | boulengersylvie38@gmail.com
les-delices-de-sylvie.com

■ LES SERRES DU GRAND LAN/ LES FRUITS DU GRAND LAN

Plantes vertes et fleuries, à massif, compositions et fleurs coupées. Fruits (cerises, abricots, pommes, pêches, nectarines, poires) et légumes à la ferme (asperges).

Rue du Lac Jacob, 38150 Salaise-sur-Sanne

Ouverture : du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h (14h à 18h en hiver) et dimanche matin.
04 74 29 60 86 - grandlan@wanadoo.fr | www.legrandlan.fr





■ SAFRAN EXTRAVAGANT, STÉPHANIE SABLÉ

Production de safran, bulbes, confitures, confits, sels et sirops safranés.

3 chemin des Oches, 38150 Anjou

Ouverture : sur rendez-vous
06 63 06 04 61 | safran.extravagant2@gmail.com

■ SPIRULINE DES FONTAINES, PATRICK MARCHAND

La spiruline ? Un super-aliment ! Venez découvrir les méthodes de production et la richesse nutritionnelle de la spiruline.

Chemin de Solosary, 38150 la Chapelle de Surieu

Ouverture : sur rendez-vous
06 26 65 67 01 | spirulinesdesfontaines@gmail.com
www.spirulinesdesfontaines.fr

■ SPIRULINE DU DAUPHINÉ

Venez découvrir la spiruline du Dauphiné, micro-algue aux nombreux bienfaits, en visitant l'exploitation. Présentation des origines de cette algue, son mode de production et sa richesse nutritionnelle. Dégustation et vente directe. La ferme se situe dans un cadre accueillant et favorable à une production de qualité.

196 chemin de Layat, 38270 Moissieu-sur-Dolon

Ouverture : le samedi de 9h à 12h
06 21 08 50 39 | clotilde@spiruline-du-dauphine.fr
www.spiruline-du-dauphine.fr

PRODUCTIONS BIO

■ AU JARDIN DES MICHEL'S

Légumes Biaux et Bons ! Des légumes produits dans le respect de l'environnement sans utilisation de pesticides ni d'engrais de synthèse. Vente directe à la ferme.

Montée du Moucheroud, 38150 Saint Romain de Surieu

Ouverture : sur rendez-vous
06.14.69.89.16 | lejardindemichelle@orange.fr
aujardindesmichels.e-monsite.com

■ EARL DERRIÈRE LA HAIE

Légumes de saison diversifiés, melons, pastèques, plantes aromatiques diversifiés. Vente à la ferme.

946 route de la Guillotière, 38270 Jarcieu

derriere.la.haie@gmail.com

■ EARL SAINT-SAUVEUR

Production de fruits, légumes certifiés AB. Légumes de saison diversifiés, abricots, cerises, fraises. En été, courgettes, une gamme diversifiée de tomates, aubergines, poivrons, concombres, melons, pastèques, haricots ...

2 chemin de l'Etrat, 38150 Anjou

Ouverture : de mai à septembre
06 24 12 50 19 | earl.saintsauveur@orange.fr

■ FERME DE LA COMBE BERNARD

Rachel, Lionel, Maëlle et Mélanie font vivre cette ferme en agriculture biologique : chèvres, vaches permettent de faire des fromages. 65ha pour nourrir le troupeau et faire de la farine, et quelques cochons pour valoriser le petit lait. Jean-Marie, boulanger, produit du pain avec la farine de la ferme.

40 Chemin de la Combe Bernard, les Maines, 38122 Montseveroux

Ouverture : le vendredi de 16h30 à 19h
06 33 33 30 72 | 06 22 94 08 64
fermedelacombebernard@gmail.com

■ JARDIN DE SEB

Légumes biologiques de saison diversifiés et sous tunnel.

2654 route de Jarcieu, 38270 Beaurepaire

Ouverture : le mardi de 17h à 19h
06 60 56 70 90 | lejardindeseb@live.fr
lejardindeseb.over-blog.com

■ NINOU'N'CO, MYRIAM ET CLAUDE VAUDAINÉ

Production AB de pommes, poires et de jus de fruits.

131 route de Chante Perdrix, 38150 Bougé-Chambalud

Ouverture : sur rendez-vous
06 99 71 37 71 | milane42@orange.fr

■ PIERRE SYLVANT

Producteur certifié AB de fruits (cerises, fraises, pêches) et légumes (courgettes, tomates, courges et pommes de terre).

Chemin de Vanillon, la Forêt, 38150 Agnin

Ouverture : sur rendez-vous
04 74 84 10 41 | 06 89 51 34 77 | pierre.sylvant@orange.fr

■ POTAGER DE PACO

On peut cueillir et ramasser tous les fruits et légumes issus de l'agriculture biologique au fil de la saison mais aussi des plantes aromatiques et des fleurs cultivées. A l'enclos des animaux, les enfants s'amuseront à ramasser les oeufs du jour ...

Route de Beaurepaire, 38270 Pact

Ouverture : d'avril à décembre, le mercredi, vendredi et dimanche de 9h à 12h, samedi de 9h à 19h. Nous contacter car horaires variables selon les saisons
04 74 48 64 04 | pascal.gueneu@orange.fr
www.potagerdepaco.com

PRODUITS LAITIERS

■ EARL DU SUZON

Fromage de chèvre, asperges vertes et pommes de terre.
Production de fromage de chèvre. Dégustation lors des portes ouvertes ou marché fermier sur la ferme.

299 route de Beaurepaire, 38270 Saint-Barthélemy

Ouverture : de mars à mi-décembre. Du lundi au samedi de 8h30 à 12h et de 14h à 19h30, dimanche et jours fériés de 10h à 12h et 18h à 19h30. A partir de septembre fermé le dimanche
04 74 79 77 23 | laurent.girier38@orange.fr

■ FERME CANABIT

Fabrication de fromages fermiers (chèvre, mi-chèvre et vache) en agriculture bio. Vente à la ferme.

106 chemin neuf, 3270 Revel-Tourdan

Ouverture : tous les jours. Vente les matins sauf le mercredi
04 74 84 57 02 | 06 85 84 15 74
bernard.canabit@hotmail.fr

■ FERME DE LA LIMONE

Fromages de vache issus de l'agriculture biologique natures et aux aromates, fromages blancs, tome de la Limone, viande de veau fermier.

Le Dorier, 38150 Saint-Romain-de-Surieu

Ouverture : du lundi au samedi de 8h à 11h et de 17h à 19h, dimanche de 9h à 11h
04 74 79 49 10

■ FERME DE MONTGAY

Fromages, lait et crème crus, yaourts tous parfums, tome daubée.

1370 route des Revoley, 38150 Vernioz

Ouverture : tous les jours sauf le dimanche de 8h00 à 12h et de 14h à 17h, samedi de 9h à 12h
04 74 84 42 30 | lafermedemontgay@orange.fr

■ FERME SAUNIER-JANOT

Fromages de mélange chèvres et vaches, vente à la ferme toute l'année.

60 chemin de la grande charrière, 38270 Primarette

Ouverture : tous les jours sauf le dimanche de 8h à 12h30 et de 14h à 19h30
04 74 84 58 73 | isabelle.janot@wanadoo.fr

■ LA BERGERIE AUX HIRONDELLES

60 brebis de race Lacaune. Vente de fromages, yaourts et agneaux sur pied.

286 Impasse chez Villard, 38270 Moissieu-sur-Dolon

Ouverture : le samedi de 9h à 12h
06 99 19 23 81

■ LA CHÈVRERIE DU LOUP

Producteur de fromages de chèvres de race Saanen. La cinquantaine de chèvres pâture entre autre sur un espace naturel sensible, le site de la Salette. Utilisation de l'aromathérapie et de l'homéopathie. Fromages avec différents stades d'affinage et fromages spéciaux : épices, poivre, lavande, herbes...

183, chemin du Château, 38270 Bellegarde-Poussieu

Ouverture : sur rendez-vous
06 65 44 71 01 | mww11@hotmail.com

VIANDE

■ FERME DES TERRES BLANCHES

Élevage de volailles en plein air. Vente de volailles à la ferme, prêtes à cuire, sur réservation. Vente de viande bovine sous forme de colis (race Galloway croisé Angus).

251 chemin de Gambaloup, 38270 Pisieu

Ouverture : tous les jours.
04 74 84 55 35 | 04 74 20 33 12 | ferme38270@gmail.com

■ GAEC LES BERGERS DE MONTSEVEROUX

Produits fermiers, ferme pédagogique et ferme découverte dans le réseau « Bienvenue à la ferme ».

704 rue des cadrans solaires, 38122 Montseveroux

Ouverture : du mardi au vendredi, de 9h à 11h30 et de 17h30 à 19h, samedi toute la journée. De mai à fin juillet ouvert le dimanche matin
06 81 42 39 96 | 06 80 45 57 06 | rey.elodie@hotmail.fr

■ JEAN MICHEL BROSE

Vente directe de viande bovine et de veau élevé sous la mère.

Le Moulin, 2514 route du Pilat, 38122 Monsteroux-Milieu

Ouverture : colis sur commande par téléphone
04 74 57 87 21 | 06 74 81 55 25 | jean-michel.brosse370@orange.fr

■ LA FERME DES TRAMETS

Nicolas Carrara, pour qui « l'agriculture est un véritable choix de vie », s'est lancé dans l'agriculture biologique et plus précisément dans l'élevage bio de poules pondeuses. Les productions sont toutes en vente directe ou circuit court de proximité : œufs, poulets de chair (entier, découpé), volailles festives (canard, pintade, chapon).

530 route de Primarette, 38122 Cour-et-Buis

Ouverture : tous les jours
06 31 65 74 85 | lestramets@gmail.com

■ LA PETITE FERME DES VITOTZ

Élève ses volailles en liberté et au grain. Confitures maisons, produits disponibles à consulter sur le site web.

96 rue du Taramas, 38150 Assieu

Ouverture : sur rendez-vous
06 83 22 83 50 | lapetitefermedesvitotz@gmail.com
www.gite-lapetiteferme-vitotz.fr



■ MAISON ALVES

Producteur de volailles.

282 chemin du clôt, 38270 Revel-Tourdan

Ouverture : boutique à la ferme le jeudi et vendredi de 17h à 20h

06 77 73 98 40 | alves.volailles@gmail.com

maison-alves.weebly.com

■ NICOLAS ROUSSET

Eleveur de bovins de race charolaise, viande de bœuf détail et colis, œufs de poules élevées en plein air, huile de tournesol et de colza, farine meunière, produits sur l'exploitation.

752 chemin de Montgay, 38150 Vernioz

Ouverture : le samedi de 9h à 12h

06 89 06 78 65 | nicolas.rousset89@orange.fr

VINS

■ CAVE FLEURS DE GALET

Luc Métral produit des vins blancs issus des cépages Chardonnay et Viognier sur une moraine glaciaire à Chanas, des vins floraux et fruités à la fois, harmonieux et élégants. A remarquer : un viognier tardif aux arômes de fruits confits nommé les Galets oubliés.

3 lotissement en Gollay, rue des Guyots, 38150 Chanas

Ouverture : samedi de 10h à 12h, sur rendez-vous

06 25 14 08 26 | luc.metrallinea@yahoo.fr

www.cavemetral-fleursdegalet.fr

■ CÉCILE MARTHOURET

Production de vins blancs, cépages Roussanne, Marsanne, Viognier, Chardonnay, Altesse. Les vignes sont situées sur le plateau de Louze.

48 rue du Cuzin, 38150 Assieu

Ouverture : sur rendez-vous

06 07 15 76 94 | c.marthouret@free.fr

■ DOMAINE DE M. MANCOSU

Un vin authentique et de grande garde issu d'un domaine viticole en permaculture. L'une des plus anciennes vignes de la région où se côtoient entre autres cépages syrah, merlot, sauvignon...

Visites dégustation, restauration dans les caves et terrasses sur bord de vignes pour groupes, sur réservation.

19 rue Vaillant-Couturier, 38150 Salaise-sur-Sanne

Ouverture : sur rendez-vous

04 74 86 60 73 | 06 72 45 52 13 | mancosu38@aol.com

LES CIRCUITS COURTS

LES MAGASINS DE PRODUCTEURS

■ AU POTAGER SOLIDAIRE

Une boutique qui propose une gamme complète de produits frais et transformés aux consommateurs friands de qualité et d'authenticité. Des produits frais issus de producteurs locaux et du potager de l'association : fruits et légumes de saison, fromages (vache et chèvre), miel, confiture, jus de fruits, œufs fermiers, lentilles, escargot en bocaux, noix, huile de noix etc... 60 producteurs partenaires.

5 avenue des Terreaux, 38270 Beaurepaire

Ouverture : du mardi au samedi de 9h à 12h30 et de 15h30 à 19h

Renseignements : 04 26 05 32 95

au.potager.solidaire@gmail.com

■ LA CAV'AUX VERNES

Ce magasin regroupe plus de 90 producteurs et vous offre depuis 1963 une large gamme de vins et des produits de la région : fruits, légumes, fromages, œufs, miels.

197 route des Alpes, 38150 Vernioz

Ouverture : du lundi au vendredi de 7h30 à 12h30 et de 15h30 à 19h30

Renseignements : 04 74 84 42 25

contact@ma-cav.com - www.ma-cav.com

■ LA COCCINELLE

La ferme la Coccinelle regroupe sept producteurs offrant une gamme de fruits et légumes de saison, des pommes bio, des jus de fruits, fromages, œufs bio, charcuterie et des conserves de légumes. Distributeur automatique de fruits et légumes ouvert 7j/7, 24h/24 (CB uniquement).

7 route d'Auberives, 38150 Roussillon

Ouverture : du 1^{er} avril au 31 octobre. Du lundi au vendredi de 8h à 12h et 14h à 19h, samedi de 8h-13h

Renseignements : 04 74 86 35 06

coccinelle.gaec@wanadoo.fr • www.alpes-coccinelle.com

■ LA FERME COURTOISE

Coopérative regroupant différents producteurs locaux : légumes, fruits, jus de fruits, confitures, miel, produits à base de châtaignes, vins, liqueurs, bière, cidre, légumes secs, noix, huiles, viande, charcuterie, volaille, fromage, farines...

5 Place marchande, 38122 Cour-et-Buis

Ouverture : le matin le lundi, mardi, dimanche.

Toute la journée le jeudi, vendredi, samedi

Renseignements : 04 74 59 21 41

■ LE JARDIN DES SAVEURS

Toute une gamme de fruits, légumes, sorbets et jus de fruits dans deux magasins :

ZA du Soleil, route de Lyon, 38150 Chanas

Ouverture : du lundi au dimanche matin
06 85 43 96 66

ZA Champ Rolland, 204 route d'Alembert, 38150 Salaise-sur-Sanne

Ouverture : du lundi au samedi
04 74 79 39 78

■ LE MUSSI

Ce point de vente de 40 producteurs propose les produits fermiers de la région : fruits, légumes, charcuteries, miel, viandes, fromages, vins.

5001 Rue Bellefontaine, 38550 Le Péage-de-Roussillon

Ouverture : du mardi au samedi de 9h à 19h
04 74 86 75 51 | lemussi@orange.fr

LES MAGASINS BIO

■ BIEMONDE

Supermarché proposant des produits biologiques et privilégiant les filières courtes. Rayons épicerie, surgelés, cosmétiques, parfumerie, produits d'entretien...

9001 rue des Glières, ZA Champ Roland, 38150 Salaise-sur-Sanne

Ouverture : du lundi au samedi de 9h à 20h
09 66 92 83 16 | biomondesalaise@orange.fr

■ DIÉTÉTIQUE ET SANTÉ

Boutique nature bio.

113 rue de la République, 38550 Le Péage-de-Roussillon

Ouverture : du mardi au samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h 30 à 19 h
04 74 86 38 00 | dietetique-et-sante@orange.fr

■ NATURE ET VOLUP'THE

Épicerie fine, produits diététiques et cosmétiques. Une sélection de plus de cent thés et rooibos, cafés, chocolat et spécialités Voisin.

134 rue de la République, 38550 Le Péage-de-Roussillon.

Ouverture : du mardi au vendredi de 9h à 18h30, samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h30
04 74 86 33 96

LES AMAP

■ AMAP D'ASSIEU

Fruits et légumes de saison proches du bio. Fromages de chèvre et de vache bio.

Stade Georges Piaton - Quartier des Bruyères, 38150 Assieu

Ouverture : livraison le mardi de 18h15 à 18h45 au stade
04 74 84 44 96 | 06 66 78 06 62

■ AMAP DE SALAISE-SUR-SANNE

Produits majoritairement bios, fruits en conversion bio, légumes, œufs, fromages de chèvre bio, bière, viande de porc, volaille et bœuf bio.

Parking de l'Ecole Joliot Curie, face au stade de rugby, 38150 Salaise-sur-Sanne

Ouverture : livraison le jeudi de 18 h 15 à 19 h 15
06 03 95 53 91 | amapetit@free.fr

■ LES JARDINS DE COCAGNE DU NORD DRÔME

Chantier d'Insertion par le maraîchage biologique. Vente au détail de légumes et fruits bio tous les mercredis et vendredis de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h.

18 Grange Neuve, 26140 Andancette

Ouverture : livraison de paniers de légumes et fruits bio le jeudi matin au Péage de Roussillon, Roussillon et à Sonnay.
04 75 03 37 64 | cocagne.nord.drome@wanadoo.fr

CAVISTES

■ CLOS DU MONT VINON

Une cave et un savoir-faire. Laurent André conseille parmi un large choix de vins rouges, blancs et rosés, champagnes, spiritueux et liqueurs et particulièrement de Côtes du Rhône. Organisation de soirées dégustation et accord mets et vins, sur réservation.

5 rue Balavoine, 38150 Salaise-sur-Sanne

Ouverture : du mardi au samedi
09 79 71 48 64 | 06 20 65 13 31
laurent.andre@closdumontvinon.fr

■ LE BRUIT DES BOUCHONS

Rémi Thivend et Florian Michellard proposent une cave de 2 500 vins du monde mais surtout de la Vallée du Rhône, champagnes, spiritueux et bières. Initiations à la dégustation sur demande.

34 rue de Gampaloup, ZA les Justices, 38150 Salaise-sur-Sanne

Ouverture : du mardi au samedi de 9 h 30 à 19 h
04 74 56 86 54 | contact@lebruitdesbouchons.fr





SACRÉS LOISIRS

Renaud Vezin

AGENDA

Une sélection d'animations pour s'évader Entre Bièvre et Rhône

LA PROGRAMMATION DES ANIMATIONS
A ÉTÉ FORTEMENT IMPACTÉE PAR LE CONTEXTE
DE PANDÉMIE : PENSEZ À VÉRIFIER LES DATES
AUPRÈS DE VOTRE OFFICE DE TOURISME.

EN AVRIL-MAI

■ SALAISE BLUES FESTIVAL

Depuis plus de 30 ans la commune de Salaise-sur-Sanne résonne au son du blues tous les 1^{ers} week-end d'avril grâce à une programmation de qualité avec des artistes de la scène émergente et des artistes confirmés capables de vous emmener jusqu'au Mississippi dans une ambiance surchauffée. Le festival s'enrichit de stages de musiques et voix, d'animations scolaires, de concert Jeune Public gratuit, d'exposition, et de pré-concerts blues'n'bar.

Foyer Laurent Bouvier, 4 rue du 11 novembre 1918,
38150 Salaise sur Sanne

**Dates : exceptionnellement annulé cette année,
le festival revient en 2021**

Renseignements et billetterie : TEC 04 74 29 45 26
www.salaisebluesfestival.fr

JUIN – JUILLET-AOÛT

■ RENDEZ-VOUS AUX JARDINS

Des parcs et jardins extraordinaires ouvrent leurs portes pour le plus grand plaisir des amateurs de nature, de jardinage et de promenade. Le thème de cette année est la transmission des savoirs. Parcs du château d'Anjou et du Château de Bresson à Moissieu-sur-Dolon, Jardins de Garratière - Pré Pommier à Monsteroux-Millieu, du Bois Marquis à Vernioz, et de la Villa de Licinius à Clonas-sur-Varèze.

**Dates : Samedi 6 et dimanche 7 juin, selon
conditions d'accès.**

Office de tourisme EBER | 04 74 86 72 07

■ RENDEZ-VOUS DES ARTISTES

Une vingtaine d'artistes et créateurs vous donnent rendez-vous dans le jardin du Bois Marquis pour une exposition bucolique sous les frondaisons des arbres, une nouvelle façon de profiter de cet écrin de verdure labellisé Jardin Remarquable.

Jardin du Bois Marquis, 7 rue des Contancines, 38150
Vernioz

**Date : exceptionnellement annulé cette année,
cet événement revient en 2021**

Office de tourisme EBER | 04 74 86 72 07

■ FÊTE DE L'ÉTÉ

Un moment festif animé par des jeux de plein air pour les plus petits, un repas, un concert et un bal champêtre pour les plus grands qui peuvent aussi musarder parmi les stands des associations salaisiennes.

Espace Joliot Curie, impasse du Renivet, 38150 Salaise sur Sanne

Date : exceptionnellement annulé cette année, cet évènement revient en 2021

04 74 29 00 80 | mairie-salaise-sur-sanne.com

■ MUSIQUE AU CHÂTEAU D'ANJOU

Cette programmation de « concerts d'exception dans un lieu magique » propose, pour cette 10^{ème} édition, une sélection de musique classique, jazzy, manouche ou tzigane interprétée par des musiciens internationaux. Les concerts sont donnés dans le parc ou dans le salon de musique renaissance du château. Le programme est consultable sur www.chateaudanjou.com

Château d'Anjou : 15-17 chemin de l'Eglise, 38150 Anjou

Dates : tous les samedi et dimanche soirs de juillet et août

06 03 03 00 09 | info@chateaudanjou.com

Office de tourisme EBER | 04 74 86 72 07

Réservations en ligne : www.tourisme-entre-bievreethone.fr

■ LES NUITS DE MONTSEVEROUX

Ce festival de danse et musiques du monde fait vibrer chaque année et depuis 52 ans la cour du château de Montseveroux dans une explosion de couleurs et d'énergie communicative, un voyage assuré aux quatre coins du monde. Des expositions d'art et un dîner spectacle prolongent le plaisir dans le cadre historique de cette forteresse médiévale remaniée au fil du temps.

Château de Montseveroux : 93 place du château, 38122 Montseveroux

Date : exceptionnellement annulé cette année, cet évènement revient en 2021

ORCIV | 04 74 59 22 71 | lesnuitsdemontseveroux@gmail.com

Réservations en ligne : www.tourisme-entre-bievreethone.fr

■ LA FÊTE DES BATTAGES

Cette fête champêtre annuelle fait revivre pour sa 24^e éditions les savoir-faire des anciens métiers du monde agricole grâce au remarquable travail de restauration de l'association du Bon Vieux Temps de la Varèze : battage des gerbes de blé, sciage et bucheronnage, pressage de noix, mouture de blé et cuisson au four à bois de tartes au sucre... Le programme vous occupe du matin jusqu'au soir avec le marché artisanal, les voitures anciennes, les parades de tracteurs, les animations enfantes, les 2 repas champêtres, le spectacle country et le feu d'artifice !

Site de Saint Alban de Varèze, 38150 Vernioz

Date : exceptionnellement annulé cette année, cet évènement revient en 2021

Association du Bon Vieux Temps

04 74 85 57 46 | 06 99 16 24 41 | www.lebonvieuxtemps.info

■ LES JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Cet évènement national permet de proposer à la visite 46 sites d'intérêt historique sur tout le territoire d'Entre Bièvre et Rhône ! Parfois ouverts uniquement pour ces journées, ils réservent des visites libres, des visites commentées ou des animations à tarif réduit ou gratuit. C'est une occasion rare de profiter des belles journées de septembre pour sortir des sentiers battus et organiser son circuit de découvertes et de rencontres passionnantes.

Programme consultable sur : www.tourisme-entre-bievreethone.fr

Dates : samedi 19 et dimanche 20 septembre 2020

Renseignements : Office de tourisme EBER 04 74 86 72 07

■ JAZZ EN BIÈVRE

Né d'une volonté de promouvoir le jazz actuel auprès de tous dans et autour Entre Bièvre et Rhône, l'association Jazz en Bièvre propose depuis 2017 une programmation de groupes professionnels régionaux, nationaux ou internationaux qui se produisent à raison de 6 à 8 concerts sur la saison culturelle et dans le cadre historique du château de Montseveroux (restauration sur place).

Château de Montseveroux, 93 place du château, 38122 Montseveroux

Une Programmation 2020-21

autour du piano avec des artistes internationaux :

D'Octobre à Décembre • 09/10, 20/11, et 11/12/2020

De Janvier à Juin • 29/01, 26/02, 26/03, 30/04 et 11/06/2021

Renseignements, extraits et billetterie : 07 83 03 66 44

contact@jazzenbievre.fr | www.jazzenbievre.fr

■ 32^e RENCONTRES INTERNATIONALES DU CINÉMA DE BEAUREPAIRE

Ces Rencontres font une sélection éclairée de films d'auteur, de films primés et de films grand public pour une projection en avant-première ou en sortie nationale en présence de réalisateurs et comédiens, des grands noms du cinéma. Des rencontres-débats sont organisées avant et après les films. Les courts métrages font l'objet de 2 compétitions, l'une en catégorie amateurs, l'autre pour les professionnels et devenue un rendez-vous important de la profession.

Cinéma de l'Oron : 2 Avenue Louis Michel Villaz, 38270 Beaurepaire

Date : du 15 au 18 octobre 2020

Cinéma de l'Oron | 04 74 79 06 55

ric@entre-bievreethone.fr

■ FOIRE AUX DINDES DE SABLONS

Cette foire ancestrale d'origine agricole va célébrer sa 438^e édition ! Considérée comme la seconde foire la plus importante de l'Isère après celle de Beaucroissant, elle attire près de 500 exposants qui s'installent dans tout le village de Sablons. Le marché de volailles donne toujours lieu au fameux concours primé de la plus belle dinde mais les visiteurs y trouveront absolument de tout (habillement, habitat, artisanat, spécialités régionales...) dans une ambiance de fête foraine.

Village, 38550 Sablons

Date : samedi 21 et dimanche 22 novembre 2020

Mairie de Sablons | 04 74 84 22 18 |
sablons.mairie@wanadoo.fr

■ ILLUMINATIONS DU 8 DÉCEMBRE, LE PÉAGE-DE-ROUSSILLON

La tradition lyonnaise est arrivée jusqu'ici ! Cette fête est le rendez-vous de tous les Péageois petits et grands qui investissent joyeusement la rue dans une ambiance populaire : déambulations musicales, jeux pour les enfants, restauration et stands associatifs animent la soirée, autant d'occasions pour les habitants de renouer des liens de convivialité.

Rue de la République, 38550 Le Péage-de-Roussillon

Date : 8 décembre 2020, à partir de 18h

Mairie du Péage-de-Roussillon | 04 74 11 15 55

ET PAS SI LOIN...

■ JAZZ À VIENNE

Depuis 1981, le Festival Jazz à Vienne célèbre l'univers du jazz. Le Théâtre Antique est le lieu emblématique du festival. Son acoustique singulière et son histoire offrent un cadre unique au public et aux artistes de renommée internationale issus d'un métissage musical, entre modernité et jazz traditionnel. Les scènes du festival Off réparties dans la ville font vibrer le jazz de midi jusqu'à tard dans la nuit.

Centre-ville, 38200 Vienne

Date : exceptionnellement annulé cette année, cet évènement revient en 2021

Jazz à Vienne 04 74 78 87 87 | contact@jazzavienne.com
www.jazzavienne.com

■ FESTIVAL BERLIOZ

Le Festival de Berlioz se déroule chaque été dans la ville natale du grand génie Hector Berlioz. C'est l'un des plus grands rendez-vous régional de musique classique et l'un des rares festivals de musique symphonique de France. Il se déroule dans la cour du Château Louis XI à l'acoustique parfaite. De multiples animations complètent la programmation : concerts, séances de cinéma, conférences, concerts et fanfares itinérants et grands banquets comme temps de Berlioz...

Château Louis XI :

23 rue des Remparts, 38260 La Côte-Saint-André

Date : du 18 au 30 août 2020

06 88 74 57 41 | festival.berlioz@aida38.fr
www.festivalberlioz.com



■ LA FÊTE DES LUMIÈRES DE LYON

Durant 4 soirées, la lumière se transforme en bijoux et la ville devient son écrin. Dans les rues, sur les places et les monuments, les artistes rivalisent de créativité pour vous émerveiller avec des installations lumineuses remarquables. Elles se découvrent dans une ambiance féérique au hasard de la déambulation ou en suivant un parcours thématique. C'est du grand spectacle.

Date : du 5 au 8 décembre 2020

Office de tourisme de Lyon | 04 72 77 69 69
fetedeslumieres.lyon.fr



POUR ALLER PLUS LOIN,
C'EST ICI :

○ RETROUVEZ TOUTE L'ACTUALITÉ DES LOISIRS
TOUTE L'ANNÉE SUR :

- Le **calendrier mensuel** des animations d'Entre Bièvre et Rhône dans vos commerces et en mairie
- L'**agenda des manifestations** et la billetterie en ligne sur : www.tourisme-entre-bievretrhone.fr



ACTIVITÉS

De quoi s'occuper malin Entre Bièvre et Rhône

MODE COMPET'

■ L'ATELIER DU DOC. ELEC, ESCAPE GAME

Avec votre équipe, vous êtes sur les traces de l'invention qui a changé le monde ! Entrez dans l'univers de Doc Elec, déjouez les pièges, résolvez les énigmes et sortez de la pièce, vous avez une heure !

15 rue Richard Wagner, 38150 Salaise Sur Sanne
06 08 43 54 14 | contact@docelec.fr | docelec.fr
(réservation en ligne)

■ LASER STADIUM

Propose du combat au pistolet laser par équipe. Des après-midis et soirées animés ! Foot indoor, terrains de squash.

46 rue Salvador-Allende, 38150 Salaise-sur-Sanne
Ouverture : tous les jours jusqu'à 22h
et jusqu'à 00h30 le vendredi et samedi
04 74 86 08 56 | www.laser-stadium.fr

■ LE STRIKER

Bowling, salle de billards, jeux d'arcade, bar lounge.

233 rue d'Alembert, 38150 Salaise-sur-Sanne
04 74 29 50 50 | contact@striker-salaise.fr
striker.salaise@gmail.com

■ MARGOT PAINTBALL

Chemin du Pré Margot, 38370 Saint-Prim
Ouverture : d'avril à novembre, tous les jours sur réservation.
06 75 48 76 30 | vincebarralier@hotmail.com
www.margotpaintball.com

■ MYSTÈRE EXPRESS, ESCAPE GAME

36 rue de Gampaloup, 38150 Salaise-sur-Sanne
Ouverture : du lundi au dimanche de 10h à 22h.
04 74 20 27 43 | contact@mystere-express.fr
www.mystere-express.fr

MODE AFTERWORK

■ AU CŒUR QUI BAT LA CHAMADE : SALON DE THÉ-CAFÉ

Un endroit cosy et chaleureux pour se retrouver entre amis et déguster de nombreux thés et cafés qui sont également proposés à la boutique de l'épicerie fine.

Au cœur qui bat la chamade, 6 r Gambetta à Beaurepaire
04 69 32 57 96 | flariol@aol.com
aucoeurquibatlachamade.heloisemazallon.com





■ HALL EVENTS

Découvertes œnologiques, dégustations. Programme sur le site internet

6 place de France, 38150 Chanas

06 31 58 32 59 | chmetral@hallevents.fr

www.hallevents.fr

■ LE CAP'S

Bar à bière, bar à vin, rhums, cocktails, cave et planches apéritives, tapas chaudes. Concerts et soirées à thèmes (programmation sur la page Facebook lecapsschanas).

Parc du soleil, 38150 Chanas

04 74 53 21 83 | lecapss38@gmail.com

■ LE CARGO

Bar à bière, bar à vin et planches apéritif. Retransmissions sportives et de nombreux concerts, soirées DJ (programmation sur la page Facebook du Cargo).

ZA Les Justices, 32 rue de Gampaloup, 38150 Salaise-sur-Sanne

04 74 53 20 28 | lecargo38150@gmail.com

■ LE PLAN B

Bar restaurant tapas, pub, café-concert. Lieu culturel : théâtre, expositions, concerts ... Bar littéraire avec lecture pour adultes et enfant dès 2 ans.

1 rue de la République, 38270 Beaurepaire

Ouverture : du lundi au jeudi de 8h à 15h et de 17h30 à 22h30, vendredi de 8h à 15h et de 17h30 à minuit, samedi de 8h à 14h30 et de 17h30 à 1h

04 74 84 61 45 | sidalirahali@yahoo.fr

■ V AND B

Dans un lieu unique et chaleureux, découvrez des centaines de vins, bières, whiskies et spiritueux du monde entier. Sur place ou à emporter (cave, bar) Soirées à thèmes, animations, dégustations de produits, location de tireuse et grossiste en boissons.

Rue de Jonchain Sud, 38150 Salaise-sur-Sanne

04 74 11 67 75 | salaisesursanne@vandb.fr | www.vandb.fr

CONFÉRENCES, RENCONTRES

■ CAFÉ PHILO

Rencontres animées par un philosophe, tous les 3^e mercredis du mois de 20h à 22h au restaurant le P'tit Sablonnais.

8 route des Alpes, 38150 Sablons

04 27 69 96 72 | madeleine.lecafe philo@gmail.com

■ CONFÉRENCES DE L'UPOP (UNIVERSITÉ POPULAIRE)

De nombreuses conférences sur des thèmes variés : histoire, société...

mariehc3880@gmail.com

■ CONFÉRENCES HISTORIQUES

L'association Roussillon Évocations propose un cycle de conférences historiques.

georges.mazouyes@wanadoo.fr

■ DÎNERS LITTÉRAIRES

Dîner autour des livres tous 1^{ers} lundis et les 3^e jeudis du mois à la Maison de la Presse de Roussillon.

Maison de la Presse, rue Gaston Montmousseau, 38150 Roussillon

06 60 24 37 70 | perotin3@wanadoo.fr

CINEMA

■ CINÉMA L'ORON

Équipé de projecteurs numériques et de la 3D, le cinéma L'Oron est classé Art et Essai. Il dispose de 2 salles climatisées de 240 et 130 sièges. Programme édité toutes les 3 semaines. 6 films par semaine.

Chaque semaine, un court métrage est projeté avant un film.

2 avenue Louis Michel Villaz, 38270 Beaurepaire

Ouverture : tous les jours sauf le jeudi

04 74 79 06 55 | contact@cinema-beaurepaire.com

www.cinema-beaurepaire.com



■ CINÉMA LE REX

Équipement 3D, 20 films par mois. Programme sur le site internet.

6 avenue Jules Ferry, 38550 Le Péage-de-Roussillon

04 74 86 20 53 | www.rex-peage.fr

■ CINÉ-CLUB

Une programmation de qualité pour cinéphiles au Rex, le mardi soir. Programme disponible à l'office de tourisme.

Cinéma le Rex, 6 avenue Jules Ferry,

38550 Le Péage-de-Roussillon

04 74 86 49 56 (Mme Tachdjian)

cine-club-roussillon@laposte.net

■ CINÉMA DE PLEIN AIR

En été, programme disponible à l'office de tourisme.

04 74 86 72 07 | www.tourisme-entre-bievreetrhone.fr

■ SAISON CULTURELLE TEC

Se divertir, s'émouvoir, rire, réfléchir, partager, se faire plaisir... L'établissement public de coopération culturelle Tec (Travail et Culture), vous propose de septembre à juin une programmation éclectique de théâtre, cirque, chanson, humour, danse, spectacle vivant, art contemporain pour les grands comme pour les petits. Billetterie : lundi, mardi, jeudi, vendredi de 14h-17h45 et mercredi de 9h à 12h

Tec 42 rue Jules Guesde à St Maurice l'Exil

04 74 29 45 26 | info@travailetculture.com

www.travailetculture.com

LIEUX D'EXPOSITION

■ LE BASCULEUR - ATELIER M. CHOPY

À la fois lieu d'expositions, d'événements artistiques, maison d'édition et de résidences d'artistes, ce lieu à l'architecture en bois caractéristique est dédié à une présentation très variée de l'art contemporain (concerts, performances, lectures, projections de films, conférences, sorties éditoriales... ainsi que les créations de M. Chopy). Il a été créé par l'artiste Marc Chopy, Dominique Blain et Jeanne Chopy en février 2020.

193, route du stade, à Revel-Tourdan

Tél. 06 07 62 22 84 | lebasculeur.mc@gmail.com

<https://www.lebasculeur.fr/>

■ MOLY SABATA

En 1927, le couple d'artistes-mécènes Albert Gleizes & Juliette Roche fondent Moly-Sabata, lieu d'hospitalité pour les artistes au travail. Aujourd'hui et depuis 93 ans la Fondation Albert Gleizes perpétue cette tradition d'accueil et de transmission ancrée dans ce lieu d'hospitalité. Son rayonnement public est alimenté par une exposition annuelle, des stages de peinture, des actions pédagogiques et différentes initiatives de partage de création.

Résidence d'artistes 1, rue Moly-Sabata à Sablons

04 74 84 28 47 | contact@moly-sabata.com

<http://www.moly-sabata.com/>





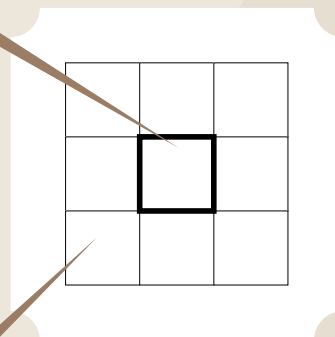
Vous voulez trouver
le restaurant qui vous convient
Entre Bièvre et Rhône ?

Office de tourisme



Bien manger !

- ★ Dépliez la carte du territoire (dos de la couverture)
- ★ Repérez dans la liste des localités, l'endroit où vous logez
- ★ Inscrivez ces coordonnées **ici**



- ★ Repérez sur la carte les **carrés adjacents** et inscrivez les coordonnées au bon endroit
- ★ Tous les restaurants situés dans cet espace sont proches de vous !

Restaurants

AGNIN

■ L'INGRÉDIENT

09 73 65 35 00

ANJOU

■ LA CAS'A DADOU

E4

5, chemin du champs Godinet
38150 Anjou

Tél. 04 74 57 25 80

lacasadadou@gmail.com

ASSIEU

■ CHEZ CRAP & GWËLLE

04 74 84 42 14

BEAUREPAIRE

■ CAPRICE PALACE

04 74 87 05 54

■ CLYDE'S RESTAURANT

09 87 73 24 65

■ CRÉPAPIZZA

04 74 58 27 34

■ LA PETITE TAVERNE

06 24 51 21 80

■ LA P'TITE FRINGALE

04 74 79 06 15

■ L'ARMARINE

04 74 79 07 07

■ LATINO PIZZA «CHEZ MARIO»

04 74 53 98 08

■ LE BON REPÈRE

04 74 84 61 40

■ LE BOSPHORE

04 74 79 12 61

■ LE PLAN B

04 74 84 61 45

■ O'BAB BAR À BURGERS

04 74 79 99 56

■ L'EMBLÈME HÔTEL

04 74 56 82 03

Hôtel-Restaurant à retrouver p.88

BOUGÉ-CHAMBALUD

■ LA CERISAIE 04 74 84 16 74

.....

CHANAS

■ COURTEPAILLE 04 74 84 24 78

■ LE CACHEPIOU 04 74 58 32 72

■ SUSHI BISTROT 04 74 31 63 70

■ CAMPANILLE 04 74 84 38 20
Hôtel-Restaurant à retrouver p.88

■ MERCURE 04 74 84 38 20
Hôtel-Restaurant à retrouver p.88

.....

CLONAS-SUR-VARÈZE

■ BAR DES SPORTS 04 74 84 93 46

■ PIZZA VARÈZE 04 26 05 30 34

■ LES NATIONS 04 74 84 90 24
Hôtel-Restaurant à retrouver p.88

.....

COUR ET BUIS

■ L'ATELIER DE JULIEN 04 74 59 31 37

■ LA PAUSE GOURMANDE 04 74 84 92 16

.....

JARCIEU

■ BAR RESTAURANT DES SPORTS 04 74 84 85 01

■ CHEZ FLO 04 74 84 85 38

LA CHAPELLE-DE-SURIEU

■ LE PETIT CAMPAGNARD

C5

2, Route de Roussillon

38150 La Chapelle-de-Surieu

Tél. 04 74 79 41 21

lepetitcampagnard@sfr.fr

www.facebook.com/Petit-Campagnard

.....

LE PÉAGE-DE-ROUSSILLON

■ LE BISTROT D'ARIELLE

D2

16, rue Croix Blanche

38550 Le Péage-de-Roussillon

Tél. 04 74 29 50 86

Tél. 06 15 38 47 61

■ BISTROT DU MARCHÉ 04 74 86 76 57

■ KÉBAB LE LOBYA 04 74 29 66 53

■ LE BOMBAY 09 87 75 56 66

■ LE PRINCE KEBAB 09 53 53 90 90

■ LUSITANO 07 69 74 17 45

■ ROYAL TACOS 04 74 29 54 47

.....

LES ROCHES-DE-CONDRIEU

■ L'ALTERNATIVE 09 50 47 83 13

■ PIZZERIA L'ESCALE 04 74 59 14 96

■ LE BELLEVUE 04 74 56 41 42

Hôtel-Restaurant à retrouver p.89

Restaurants

MONSTEROUX-MILIEU

■ **LE JARDIN DE JO**

04 74 57 83 39

PRIMARETTE

■ **L'AUBERGE GOURMANDE**

04 74 54 34 13

ROUSSILLON

REVEL-TOURDAN

■ **L'AUBERGE ESCAPADE**

04 74 84 57 04

Le Don Rocco

E2



Ce restaurant à l'ambiance chaleureuse et familiale vous propose de délicieuses pizzas à base de produits frais et cuites au feu de bois. Egalement viandes, pâtes, poissons. Vous êtes pressés ? Nous vous servirons rapidement.

35 route de Valence
38150 **Roussillon**
Tél.04 74 29 44 89
didraphael@hotmail.com
www.don-rocco.fr



90



Plat du jour +
dessert 9,90 €



Menu enfant
8 €



■ **5TH AVENUE**

04 74 86 54 78

■ **AU XV**

04 27 69 11 15

■ **BURGER NINE**

09 82 32 09 01

■ **CRÊPERIE LA SARRASINE**

04 74 86 18 31

■ **ISÈRE KEBAB CHEZ SELAMI**

04 74 11 07 90

■ **JEMINI'S BAR**

04 74 29 83 44

■ **KAJIRO SUSHI**

04 74 11 71 89

■ **LA PAUSE GOURMANDE**

09 52 25 29 78

■ **LE PACHA**

06 67 73 19 39

■ **LE PACIFIC**

04 74 86 40 63

■ **MADINA FOOD**

09 54 17 78 98

■ **O TRANSMONTANO**

04 74 11 72 56

■ **PORTAIL DE DAMAS**

07 58 84 53 78

■ **SCOOTER PIZZ**

04 74 11 22 26

■ **L'ACILYA**

04 74 29 80 84

Hôtel-Restaurant à retrouver p.89

■ **L'ORÉE DU CHÂTEAU**

04 74 11 12 50

Hôtel-Restaurant à retrouver p.89



SABLONS

■ **AU P'TIT SABLONNAIS** 04 27 69 96 72

SAINT-CLAIR-DU-RHÔNE

■ **ARRÊT BUFFET** 04 37 04 80 02
 ■ **ASMAE DÉLICES** 06 58 31 32 56
 ■ **BELLA NAPOLI** 04 74 56 15 30
 ■ **L'AUTHENTIQUE** 04 74 56 39 82
 ■ **PIZZERIA L'EAU À LA BOUCHE** 04 74 56 45 57
 ■ **SAINT CLAIR KEBAB** 04 74 59 00 49
 ■ **LA DOLCE VITA** 04 27 69 92 16

Hôtel-Restaurant à retrouver p.89

SAINT-MAURICE-L'EXIL

■ **ENVIE D'UNE PIZZ** 09 80 33 80 39
 ■ **LES POT'IRONT** 04 74 29 80 25
 ■ **RESTAURANT DES ÎLES
DU GRAND LARGE** 04 74 86 59 90

SAINT-PRIM

■ **GOLDEN BISTRO** 04 37 04 06 98

SALAISE-SUR-SANNE

A 4 Mains



visuel non contractuel

Domaine de la gare
38150 **Salaise-sur-Sanne**

Tél. 04 74 86 28 99
a4mainsrestaurant@gmail.com

Ouvert du lundi au samedi midi et les mardis, jeudis, vendredis et samedis soirs.
Cuisine de saison à base de produits frais. Tous les plats et pâtisseries sont faits maison.

- Terrasse au calme.
- Accueil de groupes.
- Proche RN7 et centre commercial.



72



48

Menu : Menu du jour
25 à 39 € 19,90 €



TR

AN CV



L'Annexe by Don Rocco

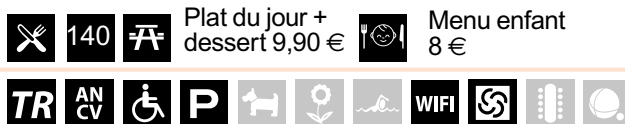
E3



Ce restaurant de spécialités poissons, coquillages et fruits de mer vous accueille toute l'année dans une ambiance chaleureuse.

- Egalement choix de viandes, pizzas, pâtes...
- Produits frais.
- Accueil groupes jusqu'à 60 personnes.
- Proche zone commerciale.

5 rue Daniel Balavoine
38150 **Salaise-sur-Sanne**
Tél. 04 74 11 72 80
didraphael@hotmail.com



L'Olivier

E3



Ouvert du lundi au samedi le midi et les vendredis et samedis soir

Dans un cadre convivial, une cuisine traditionnelle à base de produits frais : mises en bouche, choix de 3 entrées, 3 plats et 5 desserts le midi. Proche zone commerciale

RN7, Zone de Jonchain Sud
10 Rue Marcel Cachin
38150 **Salaise sur Sanne**
Tél. 04 74 29 56 35



Le Relais de la Sanne

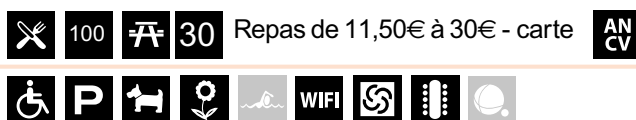
E3



Ouvert en semaine et week-end sur réservation. Bar, restaurant relais routier, avec TV. Accueil des groupes, banquets, autocars, noces.

- Spécialité de cuisses de grenouilles.
- Véranda, repas à thème, animations.
- Soirées dansantes sur demande.

1a, route d'Agnin
38150 **Salaise sur Sanne**
Tél. 04 74 86 37 91
giraudel@wanadoo.fr
www.relais-restaurant-chanas.fr



■ BRUT BUTCHER	04 74 58 79 37	■ LE GRILLON	04 74 86 10 47
■ BUFFALO GRILL	04 74 29 87 91	■ MAC DONALD'S	04 74 29 67 05
■ BURGER KING	04 74 78 01 10	■ MY RESTO	09 81 15 86 73
■ CAFÉ RESTAURANT DES SPORTS		■ RESTAURANT DE LA GARE	04 74 29 71 16
	07 74 86 64 69	■ ROYAL D'ASIE	04 74 86 88 88
■ CAFÉTÉRIA CRESCENDO	04 74 29 65 34	■ SUBWAY	04 74 31 06 34
■ CRÊP'RIT BRETONNE	09 50 10 06 11		
■ GOUSTO PASTA	04 74 85 70 77		

SONNAY

■ LE PETIT GLACIER	04 74 84 07 43
---------------------------	----------------

VERNIOZ

■ AUBERGE DE LA VARÈZE	04 74 84 42 45
-------------------------------	----------------





Vous passez une
ou plusieurs nuitées
Entre Bièvre et Rhône ?

Office de tourisme





Bien dormir !

**Il y a mille et une façons de bien dormir...
Trouvez celle qui vous convient :**

- ✿ les Hébergements à vivre p.86
- ✿ les Hôtels p. 87
- ✿ les Hôtels-restaurants p. 88
- ✿ les Chambres d'hôtes p.90
- ✿ les Gîtes et meublés p. 94
- ✿ les Campings p. 99
- ✿ les Aires de camping-car p. 101
- ✿ les Hébergements de groupe p.102

Hébergements à vivre

La nuit est faite pour dormir. Paraît-il... On peut dormir « utile », le nez sous la couette en formule camomille, dormir tactile mais-cela-ne-nous-regarde-pas ou dormir « style » dans une chambre extra-ordinaire, un lieu insolite.

Le meilleur de la campagne. Entre Bièvre et Rhône, à Assieu, vous pouvez vivre une nuit dans une « bulle paysanne »TM avec seule la lune pour témoin. Tout à l'arrière de la petite ferme des Vitoz, la prairie prend des allures de ranch : les chariots bâchés façon Far West attendent les cowboys en herbe pour un bivouac champêtre. A vos pistolets !

Le son bio. « Les oreilles délicates », c'est un gîte et un studio d'enregistrement, mitoyens, situés en pleine campagne à Sonnay (les cloches ?). Ecoutez : le velouté des enduits d'argile, les dalles de chaux et de chanvre, le chauffage au bois, les carrés potagers, tout ici procure l'apaisement. Silence, on enregistre. Cette voix, c'est sans doute la vôtre...

Aristocrate d'un jour, château Barbarin à Revel-Tourdan. Voici la chambre Louise du Bourg : cheminée en noyer du XVIII^e, coin salon et ses bergères Louis XV, peintures murales du XV^e, tissus anglais, superbe terrasse avec le Vercors pour décor... Le salon de compagnie au rez-de-chaussée attend que vous descendiez... Pourquoi aller dormir, vraiment ?

Que choisirez-vous ? Le gîte en pleine nature avec une vie imprenable depuis la Pause sur la colline à Saint-Romain-de-Surieu ? L'option panoramique 360° de la chaîne des Alpes aux montagnes ardéchoises depuis le gîte des Chênes perché sur le coteau de Sonnay ? Ou s'endormir au Manoir du Colombier dans un décor onirique d'un autre monde...

Pourquoi ne pas dormir « style » dans une chambre extra-ordinaire, un lieu insolite ?

In Assieu, you can spend a night in a 'country bubble' or in the covered wagons, Far West style.

'Les oreilles délicates' is a holiday cottage and an adjoining recording studio, located in the countryside in Sonnay: it's all about calm.

At Château Barbarin experience a night as a lord or lady of the manor in the Louise du Bourg room: 18th century walnut fireplace, lounge area with its Louis XV wing chairs, 15th century murals...

Enjoy a breathtaking view from the rural holiday cottages of Une pause sur la colline in Saint-Romain-de-Surieu and the Chênes de Sonnay or sleep in the setting of another world in the Manoir du Colombier.

ASSIEU

Bivouac de Cowboy à la Petite Ferme des Vitoz

C4



96 rue du Taramas
38150 Assieu
Tél. 06 83 22 83 50
lapetitefermedesvitoz@gmail.com
www.gite-lapetiteferme-vitoz.fr

Dans un espace privatif de 300 m², venez vivre une nuit ou un séjour dans notre bivouac, et dormir dans nos chariots de cowboy. Nous pouvons accueillir au maximum 2 adultes et 6 enfants âgés de 5 à 17 ans

- Petit déjeuner à la demande
- Panier campagnard à la demande / vente de confiture de la ferme
- Découverte des animaux



Bulle Paysanne à La petite ferme des Vitoz

C4



96 rue du Taramas
38150 **Assieu**
Tél. 06 83 22 83 50
lapetitefermedesvitoz@gmail.com
www.gite-lapetiteferme-vitoz.fr

Venez dormir au milieu des brebis et de Cacahuète avec pour décor la nuit étoilée. En pleine nature, au milieu d'un champ, vivez une expérience cosmique à deux en passant une nuit sous une sphère semitransparente.

- Petit déjeuner et jacuzzi privatif inclus.
- Panier campagnard pour le dîner à la demande / vente de confiture à la ferme

2 à partir de 150€/nuitée

AN CV



PRIMARETTE

Gîte Amaryllis

C8



500 impasse Rigoudy
38270 **Primarette**
Tél. 04 74 79 52 85
06 61 81 95 41
maryah.maryah@free.fr

Découvrir le gîte Amaryllis, c'est faire une douce parenthèse et venir savourer le grand calme en pleine campagne, sans aucun vis-à-vis, au milieu des champs dans une ancienne fermette rénovée.

Possibilité de séjours longue durée.

4 Nuitée : 55€ / Semaine : 250 € /
Tarif réduit pour long séjour (dès 2 nuitées)



REVEL-TOURDAN

Château de Barbarin, chambres d'hôtes

CHATEAU DE BARBARIN

D8



780 route de Pisieu
38270 **Revel-Tourdan**
Tél. 06 50 07 50 96
04 74 84 51 15
chateaudebarbarin@wanadoo.fr

Le château de Barbarin vous invite à séjourner dans une très belle chambre de 50m². Outre un grand lit de 160x200, une salle de bain avec douche et wc indépendant, la cheminée en noyer 18^{ème} et le coin salon avec ses confortables bergères Louis XV ne pourront que vous séduire. Vous pourrez profiter à votre gré du grand salon aux gypseries et du salon de lecture et prendre le temps de vous reposer dans de confortables canapés. Le petit déjeuner vous sera servi sur la terrasse ou dans la salle à manger. Le soir vous pourrez sur réservation prendre votre repas en compagnie des propriétaires passionnés de patrimoine.

5 100 € à 120 € **2** 110 € à 140 € **3** 160 € **25 € à 35 €**



Hébergements à vivre

SAINT-MAURICE-L'EXIL

Manoir du Colombier



1 rue Louise Michel
Montée du Colombier
38550 Saint-Maurice l'Exil
Tél. 06 22 66 58 77
contact@manoir-du-colombier.fr
www.manoir-du-colombier.fr

Chambres d'hôtes en Suites de Charme Séminaires & Réceptions

C2

Etablissement de charme, réservé à une clientèle exclusivement adulte. Manoir de caractère sur son parc de 2 hectares, entièrement rénové en 2019, propriété cossue sur 3 niveaux, piscine 20m x 5m, vue sur le Mont Pilat, balcons terrasses, salon pour les hôtes et salle de petit-déjeuner cathédrale. Nombreuses activités : visites de caves, Parc Naturel Régional, safari, montgolfière, vélo, marche, Jazz à Vienne, Lyon festival des lumières...

10 115€ à 290€ - Tarif à la nuitée.
Petit-déjeuner inclus. Hors taxe de séjour



SAINT-ROMAIN-DE-SURIEU

Gîte Une Pause sur La Colline, Cathy Blanc

D5



2 rue du Molymard
38150 Saint-Romain-de-Surieü
Tél. 06 99 75 12 22
07 61 73 32 77
unepausesurlacolline@gmail.com
www.unepausesurlacolline.com

6 À partir de 65€



SONNAY

Gîte Les Chênes, Gilbert Gela



E5



700 chemin de Mont Félix
38150 Sonnay
06 75 66 88 43
giteleschenes.sonnay@gmail.com
www.gites-de-france-isere.com

Ancienne ferme dauphinoise restaurée en veillant à sauvegarder son authenticité. Une vue exceptionnelle offre un panorama grandiose sur la chaîne des Alpes et sur la montagne ardéchoise et selon la météo, du Mont Blanc au Mont Ventoux.

Pour 4 à 6 personnes, rez-de chaussé avec salon et cuisine équipée + 1 chambre. Etage avec 2 chambres dont 1 avec douche et wc séparé, et salon. Possibilité de louer pour 2 pers, uniquement le rez-de-chaussée (80 m²).

6 Rez-de-chaussée : 360 € à 460 € / semaine
Gîte entier : 460 € à 560 € / semaine



Gîte Les Oreilles Délicates, Frédéric Finand

E5



720 chemin des Marnières
38150 **Sonnay**
06 28 34 18 02
frederic.finand@lilo.org
www.oreillesdelicates.fr/le-gite

En milieu rural, à proximité du chemin de Compostelle, gîte de 50 m² dans ancienne ferme rénovée dans le respect du bâtiment : dalles chaux et chanvres, tommettes, enduits à l'argile...
- Cuisine équipée : cuisinière, micro-ondes, frigo, multi-crêpes, raclette, cafetière.
- Salle de bain avec douche massante.
- Parc à chevaux pour accueillir les cavaliers et leur monture.

4 30€/nuit 54€/nuit

Semaine : 1 nuit offerte à partir de la 6^e



Hôtels

ROUSSILLON

Hôtel Europa**



31 route de Valence
38150 **Roussillon**
Tél. 04 74 11 10 80
europa-hotel@orange.fr
www.europahotel.fr

Un séjour pour le travail, une étape sur un déplacement professionnel, une halte sur la route des vacances, nous sommes là pour vous accueillir.
- À 5 minutes de la sortie A7 n°12 Chanas, à mi-chemin entre Lyon et Valence.
- Idéalement situé pour rayonner sur le territoire et ses environs.
- À proximité : centre-ville, gare à 1.3 km.

54 53€ à 59€ 58€ à 62€ 81€
 91€ 7,50€



Le Médicis Hôtel***

D3



16, rue Fernand Léger
38150 **Roussillon**
Tél. 04 74 86 22 47
Fax : 04 74 86 48 05
info@hotelmedicis.fr
www.hotelmedicis.fr

Au calme, à l'écart des grands axes, chambres conviviales, spacieuses et totalement rénovées. Séminaires et journées d'études. Réservation en ligne. L'hôtel se situe à proximité du Château Renaissance de Roussillon.

15 1 ou 2 pers. 70 € 100€ 110€ 9€



Hôtels-Restaurants

BEAUREPAIRE

■ **L'Emblème Hôtel**

04 74 56 82 03

CHANAS

Campanile Hôtel***

F3



2, rue de l'Avenir
38150 Chanas
Tél. 04 74 84 25 25
Fax : 04 74 84 36 15
chanas@campanile.fr
www.campanile.fr

Un accueil chaleureux, des chambres toutes équipées avec le wifi gratuit et pour vous restaurer, des buffets à volonté et des plats de saison, savoureux et variés.



■ **HÔTEL BALLADINS**

F3

Sortie A7 de Chanas
Les Bourgeons - 38150 Chanas
Tél. 04 74 84 38 20 • Fax : 04 74 84 38 21
lyon.chanas@balladins.com
www.balladins.com

■ **Mercure**

04 74 84 27 50

CLONAS-SUR-VARÈZE

■ **Les Nations**

04 74 84 90 24

LES ROCHES-DE-CONDRIEU

Le Bellevue Hôtel***



Logis
1, place du Carcan
38370 Les Roches-de-Condrieu
Tél. 04 74 56 41 42
Fax : 04 74 56 47 56
www.le-bellevue.net



A2

Hôtel restaurant avec vue panoramique sur le Rhône et ses vignobles. Hôtel ouvert tous les jours et restaurant fermé le dimanche soir et le lundi (sauf pour les résidents de l'hôtel).
Port de plaisance à proximité

16 ou 95 à 105€ 135€

12€ 110€



100 27€ à 82€



ROUSSILLON

L'Acilya**



78 avenue Gabriel Péri
38150 Roussillon
Tél. 04 74 29 80 84
acilyaresto.fr

Hôtel restaurant ouvert du mardi au dimanche
Accueil groupes, banquets, repas de société
Spécialités gastronomie marocaine (couscous, tajine...)
Soirées à thèmes (danse orientale, tatouage au henné...)

12 50,4 à 56€ 55,80 à 62€



55 Menu 10,90 à 26,90€ 25 7,50€

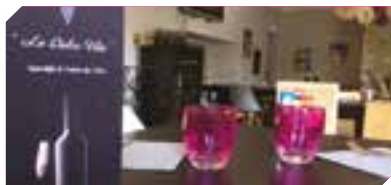
TR AN CV

■ L'Orée du Château

04 74 11 12 50

SAINT-CLAIR-SUR-RHÔNE

La Dolce Vita



3 rue Commandant l'Herminier
38370 Saint-Clair-du-Rhône
Tél. 04 27 69 92 16
langedugout@gmail.com

Restaurant italien.
Pizzerias et spécialités françaises.
Plats « fait maison »
- Terrasse ombragée
- Location de salle

70 Menu du jour : 13,50 € / Plat du jour : 9,50 €
Menu enfant : 8 € / Petit déjeuner : 10 €



B2



Chambres d'hôtes

AGNIN

■ LAURENCE RAVENEL

F4

Le Golley - 38150 Agnin

Tél. : 04 74 84 33 50

lionel.ravenel@orange.fr

chambresdhoteschanas.monsite.orange.fr

ANJOU

■ LES CHAMBRES DE COZANCE

F4

Karen et Frédéric Coulon

10 chemin de Bresson - 38150 Anjou

Tél. 06 89 88 19 99

elevagedecozance@laposte.net

■ Aux Voisins de la Tour

04 74 84 14 28

■ Château d'Anjou

06 03 91 42 42

ASSIEU

■ La Bergerie de Polo (la petite ferme des Vitoz)

06 83 22 83 50

BEAUREPAIRE

■ L'Alma

04 74 84 69 11

BELLEGARDE-POUSSIEU

«À la Mare du Vieux Chêne», Catherine Serpuit

C6



Au cœur d'une propriété rurale de 14 ha, une ferme dauphinoise du 19^e siècle, vous propose 4 chambres d'hôtes. (disponible en gîte hors saison).

- Accueil bébé : 10 €. Jeux d'enfants.
- Petit-déjeuner et apéritif d'accueil maison.
- Séminaires de travail (15 pers.).



94, chemin des Bruyères
38270 Bellegarde-Poussieu
Tél. 04 74 84 89 65
06 83 46 62 23
catherine@mareduvieuxchene.com
www.mareduvieuxchene.com

	15		58€ à 63€		65€ à 80€		85€ à 100€
	15	200€ à 300€		23€ sur rés.			

CHANAS

«Au Clos Beauséjour», André et Ginette Guyonnet

F3



Dans un parc arboré une maison contemporaine rénovée dans un quartier résidentiel très calme... 1 ch. 2 pers. avec terrasse privative en r.de-ch. et 1 suite familiale 6 pers. en duplex avec entrée indépendante, salon TV, laverie.

- Accueil Bébé / Accueil cyclistes.

5 impasse Beauséjour
38150 Chanas (Accès A7)
Tél. 04 74 85 37 15
06 85 07 47 42
guyonnet.andre@orange.fr
auclosbeausejour.fr

	8		69€		74€		89€
	22€		11€		AN CV		

CHEYSSIEU

LES GLYCINES

ANNIE PIZZINATO

211 route des Alpes - 38550 Cheyssieu

Tél. 04 74 78 07 06 • 06 21 27 38 58

contact@lesglycines38.com • www.lesglycines38.com



F3

Mme Michèle Demonti

06 32 89 24 54

Chambres d'hôtes

LA CHAPELLE-DE-SURIEU

La Ferraz



39 route de Sonnay
38150 La Chapelle-de-Surieu
Tél. 04 74 79 43 10
laferraz@orange.fr

C5

Patricia et Michel vous accueillent dans leur ferme familiale entièrement rénovée en 2009. Logé dans l'une des quatre chambres d'hôtes aménagées et décorées par leurs soins, vous pourrez alors passer une agréable soirée en leur compagnie autour de la table d'hôtes. Michel vous cuisinera des produits frais et locaux de leurs partenaires ou plus simplement des produits du potager de Patricia.

15 54€ à 71€ 64€ à 71€ 80€ à 91€
Repas : 21 €
Demi-pension : 73 €



« Le Vieroz Blanc » Dominique Garon



16, impasse du Vieroz Blanc
38150 La Chapelle de Surieu
Tél. 04 74 58 15 62
dominique-garon@live.fr
levierozblanc.wix.com/38150

C5

En pleine campagne, une ancienne ferme du 19^e siècle entièrement rénovée, avec 2 chambres d'hôtes aux plafonds à la française, beaux meubles et équipées chacune de douche et wc privatifs.
- Petits déjeuners maisons, repas et barbecues pris l'été dans la grange familiale fleurie. Salon de jardin.
- À proximité : restaurant, chemin St-Jacques de Compostelle.

7 58€ 68€ 90€ (20€ par pers. supp.)
Repas : 20€ sur réservation, hors boisson



LE PÉAGE-DE-ROUSSILLON

■ Chambre des Oves

09 52 40 59 16

LES ROCHES-DE-CONDRIEU

Danièle Villemagne



La Fontaine
3, montée de Pré Margot
38370 Les Roches-de-Condrieu
Tél. 04 74 56 35 56
(réservation : téléphoner de 14h à 19h)



A2

- Jolie maison fleurie en limite de village.
1 chambre de 3 pers. en rez-de-chaussée + 1 chambre 2 pers.
- Salon, salle à manger avec cheminée, grande terrasse où sont pris les petits-déjeuners et les dîners (barbecue) en saison.
- Proximité du plan d'eau, ski nautique, port de plaisance et vignobles.

5 60€ 65€ 95€



REVEL-TOURDAN

■ Escapade

04 74 84 57 04

■ Château de Barbarin

06 50 07 50 96

Hébergement à vivre à retrouver p.85

SAINT-ALBAN-DU-RHÔNE

L'Ecrin de Vert



Maison d'hôtes avec une capacité d'accueil de 4 personnes sur 2 chambres avec une décoration soignée et un confort assuré par un service Wifi, des espaces climatisés, des toilettes et salles de bains privatives et indépendantes. Petit déjeuner continental sucré de tradition française (avec viennoiserie) et sur demande préalable en salé.

Table d'hôtes sur demande 48h à l'avance.

235 chemin de la fontaine
38370 **Saint-Alban-du-Rhône**
Tél. 06 49 93 03 08
www.ecrin-de-vert.com

4 69 € avec petit déjeuner 79 € avec petit déjeuner 23 € AN CV



B2

SAINT-CLAIR-DU-RHÔNE

■ Les Grouillères

09 54 12 78 27

■ Les Prailles

04 74 87 29 15

SAINT-MAURICE-L'EXIL

■ Manoir du Colombier

06 22 66 58 77

Hébergement à vivre à retrouver p.86

SALAISE-SUR-SANNE

■ La Rebatière

04 74 29 94 40



Gîtes et meublés

AGNIN

■ Gîte de la source

04 76 31 74 52

ANJOU

■ La Maison du Château d'Anjou

06 03 91 42 42

ASSIEU

« Le Poulailier, La petite ferme des Vitoz », Magali et Thierry Vitoz

C4



96 rue du Taramas

38150 Assieu

Tél. 06 83 22 83 50

lapetitefermedesvitoz@gmail.com

www.gite-lapetiteferme-vitoz.fr

Sur le chemin des vacances, à 5 minutes de la RN7, séjournez au gîte Le Poulailier. Un gîte de 30m² pour 2 adultes et 2 enfants (lit canapé dans la véranda) dans une ferme encore en activité. Accès espace ferme et animaux.

Petit déjeuner à la demande

- Table d'hôtes ou panier campagnard pour le dîner à la demande / vente de confiture de la ferme
- Découverte des animaux.

4 78€ 85€ (2 adultes + 2 enfants) 95€

■ Chez Mémé (La petite ferme des Vitoz)

06 83 22 83 50

■ Bivouac des Cowboys (La petite ferme des Vitoz)

06 83 22 83 50

Hébergement à vivre à retrouver p.84

■ Bulle Paysanne (La petite ferme des Vitoz)

06 83 22 83 50

Hébergement à vivre à retrouver p.85

AUBERIVES-SUR-VARÈZE

Le Clos de Louze

B3



Plateau de Louze – 6 RN7

38550 Auberives-sur-Varèze

Tél. 06 88 86 79 52

jolivet@clos-de-louze.com

www.clos-de-louze.com

Ouvert toute l'année.

Dans une résidence arborée au calme, en retrait de la RN7, 6 meublés de 18 à 35m² équipés avec vaisselle pour 2 à 3 pers.

- Location possible à la semaine.
- Accès garage en sus.
- Restaurant à 2 min à pied.
- En voiture : Roussillon à 10min et Vienne à 20 min.

6x2 à partir de 495€ par mois

BEAUREPAIRE

■ Ferme de Chantabot

04 76 40 79 40

■ La Verne

06 63 06 91 93

BOUGÉ-CHAMBALUD

« Gîte de Porte » Maryse et Marc Paris

F5



Duplex rénové à l'ancienne, carrelage et escalier de pierre, plafonds en chêne à la française, meubles anciens.

- Accueil bébé et tout confort, TV, terrasse.
- À 500 m, restaurant et commerces du village.
- Vente à la ferme de fruits et légumes.
- Rivière et Jardin des Sources.

18, route de Fond Rosier
38150 **Bougé-Chambalud**
Tél. 04 74 84 10 12
06 74 48 59 12



2

250€/sem 110€/week end 40€/nuitée



■ La Locanda

06 21 48 38 54

CHANAS

« La Fraiseriaie » Luc Metral



F3



- Un gîte privilégiant le bien-être, avec des chambres équipées, grand confort avec salon de Tv.
- Hammam, sauna, spa, piscine chauffée de début mai à fin sept.
- Espace verdure et fleuri de 1500 m² avec jeux d'enfants.
- À proximité : village de Chanas, zones cciales, sortie A7.

27, rue des Guyots
38150 **Chanas**
Tél. 06 25 14 08 26
www.gite-bien-etre-lafraiseriaie38.fr



10

1050€ à 1750€



■ Le pigeonnier

04 74 84 22 02

« La Grange Fleurie » Jacqueline Kiffer



B4



127, route du Pilat
38550 Cheyssieu
Réservation tél.

04 76 40 79 40

www.gites-de-france-isere.com

En centre village, gîte indépendant de 110 m² aménagé dans une ancienne grange dans un esprit écologique.

- En rdc, salon cuisine ouvrant sur jardin privatif et terrasse (WC, douche, TV) ; au 1^{er} étage 2 chambres 2 pers. et 1 chambre 2 enfants (WC, salle d'eau).
- Accueil bébé.
- Terrain arboré de 1 900 m².
- À proximité : sentiers de randonnée, pêche.



6

420€

575€/sem.



■ GÎTE DU SUZON



B4

• Régine Moussier

445, route des Alpes - 38550 Cheyssieu

Tél. 04 74 84 97 80

CLONAS-SUR-VARÈZE

■ Les Acacias

07 60 08 13 47

LES ROCHES-DE-CONDRIEU

■ Bateau La Gringa

06 16 47 35 89

■ Bateau Leotim

06 11 53 11 99

POMMIER DE BEAUREPAIRE

■ Auberge de Pommier

06 70 95 18 66

■ Le Mas Surchardon

04 74 54 27 73

PISIEU

■ La Gambalotte

06 80 53 41 86

PRIMARETTE

■ La Ferme des bruyères

06 31 67 18 23

■ Gîte Amaryllis

06 31 67 18 23

Hébergement à vivre à retrouver p.85

ROUSSILLON

« Le Charles IX », Anne Imblot

D3



1, rue Tranchant
38150 **Roussillon**
Tél. 04 74 53 63 66
06 51 47 69 29

lecharlesIX@gmail.com
lecharlesIX.wix.com/bienvenuechezvous

Maison de ville atypique et duplex moderne, entièrement équipés.

- Linge de lit et de toilette fourni.
 - Cuisine équipée.
 - Petit déjeuner continental sur demande à 9€/personne
 - Jardin de 500 m² : transats et barbecues.
- Tout est prévu pour votre confort : gel douche, shampoing, plateau de bienvenue, wifi illimité, TV.



11



49€ duplex, 59€ maison

(+ 19€de forfait)

(+ 19€de forfait)

(19€ Forfait linge de toilette et draps, ménage)



SABLONS

- La Maison de Clovis 06 61 59 14 12
- Le Loft bleu 06 22 90 37 04
- Mme Dumont Marie-Jeanne 06 78 43 11 86

SAINT-BARTHÉLÉMY

- Le Cèdre Bleu (MEUBLÉ) 06 50 75 09 62

SAINT-CLAIR-DU-RHÔNE

- Villa panoramique 06 76 29 10 53

SAINT-MAURICE L'EXIL

« Le Brin de soleil », Laurent Brun



C2



10 rue des roses
38550 **Saint-Maurice-l'Exil**
Tél. 06 59 38 01 03

lebrindesoleil@hotmail.com
www.gites-de-france-isere.com

Belle maison à la décoration contemporaine aménagée de plain-pied avec grande terrasse privative couverte. Jardin, parking clos, piscine chauffée à 28° du 1^{er} mai au 30 septembre.

Vaste pièce de vie avec cuisine intégrée toute équipée, salle à manger, salon avec grand écran et billard. Salle d'eau, chauffage central, lave-linge et sèche-linge, lave-vaisselle, salon de jardin, transat.

Petit déjeuner à la demande : 8 €



5

Weekend : 160 € à 220 €

Semaine : 550 € à 850 €



- Le Colombier (MEUBLÉ) 06 70 12 34 54

SAINT-PRIM

- La Fontaine 06 86 88 46 96

■ Une pause sur la colline

06 99 75 12 22

Hébergement à vivre à retrouver p.86

SONNAY

« Les Cypres »*** Pierre L. Rousset



E5



980, chemin des Terreaux
38150 Sonnay

Tél. 04 76 40 79 40

06 15 42 05 73

michelrousset@club-internet.fr
www.gites-de-france-isere.com

- Maison de plain-pied sur grand terrain. Cadre campagnard. Tout confort : abri voiture, 3 chambres, bureau, salle à manger, salon, cuisine ouvrant sur terrasse au sud (pergola, salon jardin, barbecue).
- À proximité : chemins pédestres et équitation.

6 395€ à 600€



« Les Quatre Sans Vent », Yves Romanet

E5



1600, chemin des Routes
Le Télégraphe - 38150 Sonnay

Tél. 06 86 27 48 91

Fax : 04 74 84 14 07

yves.romanet@wanadoo.fr

En pleine forêt, trois gîtes indépendants tout confort. Cuisine équipée, séjour avec cheminée, TV, 3 chambres de 2 personnes. Barbecue, terrasse, table de pique-nique.

- Salle de jeux commune de 30 m², jeux d'enfants, terrain de foot.
- Sur place : arboretum, vue panoramique et sentiers de randonnée.

3x6 360€ à 580€



■ Les Chênes

06 75 66 88 43

Hébergement à vivre à retrouver p.86

■ Les Oreilles délicates

06 28 34 18 02

Hébergement à vivre à retrouver p.87

VERNIOZ

MADAME FRECHET

B4

105 impasse du Bois Marquis, 38150 Vernioz

Tél. 04 74 84 49 40 chantal_frechet@orange.fr

■ Sandrine Bernard

06 70 09 54 11

Campings

AUBERIVES-SUR-VARÈZE

Camping des Nations***



RN7 - Plateau de Louze
38550 Auberives-sur-Varèze
Tél. 04 74 84 95 13
06 14 42 42 84
contact@campingdesnations.com
www.campingdesnations.com

Ouvert du 15/03/20 au 15/10/20.

Camping de 60 emplacements dans un parc d'un hectare à proximité des grands axes de communication. Location de caravanes, mobil-homes et chalets.

- Piscine plein air de 120 m².
- Bar.
- Aire de jeux, baby-foot.
- Aire de camping-car. À proximité N7 et A7.

B3



BEAUREPAIRE

Camping intercommunal de Beaurepaire**



370 avenue Charles de Gaulle
38270 Beaurepaire
Tél. 04 74 84 64 89
06 45 89 59 88
camping@entre-bievreetrhone.fr

Camping calme et ombragé.

A proximité du centre-ville et à 3 minutes de tous commerces. Proximité tennis, cinéma, rivière.

Piscine chauffée juxtaposée au camping ouverte en été, accès gratuit pour les campeurs.

F8



Camping

BOUGÉ-CHAMBALUD

■ Domaine du Temps Libre

04 74 84 04 09

CHANAS

■ Camping Beauséjour

04 74 84 31 01

CHEYSSIEU

■ **CAMPING DES ÉTANGS**

B4

401 chemin des étangs

38550 Cheyssieu

Tél. 04 74 84 91 33

MOISSIEU-SUR-DOLON

■ Le Chêne et le Roseau

04 74 79 52 47

MONTSEVEROUX

■ Les Pivolles

04 74 59 20 63

POMMIER-DE-BEAUREPAIRE

Camping la Bissera***

C8



640 chemin de la grande Bissera
38260 Pommier-de-Beaurepaire
Tél. 04 74 54 22 54
labisseracamping@gmail.com

Camping de 66 emplacements dans un parc de 1,7 hectares, situé à la campagne à proximité immédiate des étangs de pêche et des chemins de randonnée.

Restauration sur place, piscine plein air, aire de jeux avec château gonflable, accueil camping-car, tous commerces à 5 km.

66



14,50 € à
17,50 €



à partir de
249 € / semaine

TR

AN
CV



SAINT-CLAIR-DU-RHÔNE

■ Le Daxia

04 74 56 39 20

SAINT-MAURICE-L'EXIL

■ Les Îles du Grand Large

04 74 86 59 90

SAINT-PRIM

■ Le Bois des Sources

04 74 84 95 11

VERNIOZ

KOAWA - Camping le Bontemps ****



5, impasse du Bontemps
Saint Alban de Varèze
38150 Vernioz

Tél. 04 66 60 07 00

contact@camping-lebontemps.fr
www.camping-lebontemps.com

Ouvert du 04/04 au 27/09.

- Camping avec locatifs tout confort et emplacements, aménagé dans un parc de 6ha arborés de végétaux rares, en bord de rivière...
- Restauration sur place.
- Parc aquatique chauffé avec toboggans, jeu gonflable, animations en juillet-août.
- Aire de camping-car.
- À proximité : jardin botanique, sentiers de randonnée.



20€



la nuit de
30€ à 60€



B4

Aires de Camping-car

Aire de SAINT-PRIM

Aire de VILLE SOUS ANJOU



Hébergements groupe

ANJOU

■ Château de Fondru

06 26 14 70 78

COUR-ET-BUIS

■ La Tour de Buis

04 74 59 28 28

LA CHAPELLE-DE-SURIEU

La Ferraz



39 route de Sonnay
38150 La Chapelle-de-Surieu
Tél. 04 74 79 43 10
laferraz@orange.fr

Patricia et Michel vous accueillent dans leur ferme familiale entièrement rénovée en 2009. Logé dans l'une des quatre chambres d'hôtes aménagées et décorées par leurs soins, vous pourrez alors passer une agréable soirée en leur compagnie autour de la table d'hôtes. Michel vous cuisinera des produits frais et locaux de leurs partenaires ou plus simplement des produits du potager de Patricia.

15 54€ à 71€ 64€ à 71€ 80€ à 91€
Repas : 21 €
Demi-pension : 73 €



C5

LES-CÔTES-D'AREY

Domaine de la Barbelière



1027 Montée de la Barbelière
38138 Les Côtes-d'Areay
Tél. 06 19 38 05 38
contact@domaine-barbeliere.fr

Idéalement situé à 10 min de Vienne et 40 min de Lyon, le gîte de la Barbelière est une belle et grande maison dauphinoise en pisé offrant une vue dégagée sur la campagne environnante et le Pilat.
Rez-de-chaussée : salon, salle à manger, cuisine équipée
Etages : 4 chambres avec chacune sa salle de bain
Lits faits, linge de toilette fourni.
A proximité : randonnées, jardin botanique...

14 Nuitée - 630€ / Semaine - 1850 €



A4

MONTSEVEROUX

« Le Chataîgnier », gîte de séjour



989 chemin de Bozancieux
38122 Montseveroux

Tél. 09 77 78 93 14

06 60 40 74 88

location@gites-de-france-isere.com

Gîte mitoyen à la maison du propriétaire. Au rez-de-chaussée, cuisine-séjour, coin détente (banquettes, cheminée & TV), 2 Chambres de 2 pers. dont 1 accès handicapés. A l'étage : 2 Chambres de 2 pers. et 2 dortoirs de 5 pers. Chaque Chambre dispose de salle d'eau et wc privés. Lave-vaisselle, 2 lave-linge, sèche-linge. Location salle de séminaire entièrement meublée & équipée en supplément. Jardin arboré, fleuri. Le propriétaire propose des sorties botaniques & mycologiques. Chemin de St Jacques de Compostelle à 5 Km. Proximité base de loisirs de Meyrieu les Etangs. Ping pong et baby foot.

18 Nuitée : 24 € / Semaine : 1600 € à 1750 €



SAINT-BARTHÉLÉMY

Maison Familiale et Rurale

04 74 84 61 66

- Capacité**
Capacity
- Capacité du gîte**
Cottage capacity
- Terrasse**
Terrasse
- Prix chambre**
Room rates
- Prix une personne**
Rate for one person
- Prix deux personnes**
Rate for two persons
- Prix trois personnes**
Rate for three persons
- Prix quatre personnes**
Rate for four persons
- Prix repas**
Meal rates
- Prix soirée étape**
Half board one night

- Garage**
Garage
- Chien accepté**
Dog allowed
- Jardin**
Garden
- Piscine**
Swimming pool
- WIFI** Wifi
- Climatisation**
Air conditioning
- Salle de réunion**
Meeting room
- Boules**
Bowl game
- Plat à emporter**
Take away food

- Prix menu enfant**
Kid's menu
- Prix petit-déjeuner**
Breakfast rate
- Prix emplacement tente**
Rate for a tent place
- Prix location Mobil-home**
Rent rate for a mobilhome
- Ticket restaurant**
Ticket restaurant
- Chèques vacances**
- Accès handicapé**
Disabled person access
- Parking**
Car park
- Parking fermé**
Closed car park

- Alimentation**
Food shop
- Machine à laver**
Washing machine
- Jeu d'enfants**
Children games
- Ping-pong**
Ping-pong
- Mini golf**
Miniature golf
- Tennis**
Tennis
- Pêche**
Fishing
- Plan d'eau**
Water stretch

- Charmance**
chambre d'hôtes
- Camping**
qualité
- Maître**
restaurateur
- Accueil**
vélo
- Tourisme**
Handicap
- Qualité**
tourisme
- Gîtes de**
France
- Chambre d'hôtes**
référence
- Clé**
Vacances

Visites en mode Best of...

j'ai du temps : que vais-je bien pouvoir choisir ?

	LIEU	RÉF CARTO	PROPOSITION DU MATIN	TEMPS	PAGE	LIEU	RÉF CARTO	PROPOSITION DE L'APRÈS-MIDI	TEMPS	PAGE
										
PATRIMOINE ET JEUX D'EAU	ROUSSILLON	D3	Visite guidée du chât. de la Renaissance italienne puis découverte libre du bourg ancien	2h	P.6	CLONAS-SUR-VARÈZE	C2	Visite libre de la Villa de Licinius	1h	P.11
						VERNOIZ	B5	Balade dans le jardin remarquable du Bois Marquis	1h	P.34
	SAINT-MAURICE-L'EXIL	C2	Pique-nique ludique dans le parc des Varilles							
		C2	Baignade ludique à Aqualône	2h	P.50	CONDRIEU	A2	Watergames et téléski au Wam Park	3h	P.52
						LES ROCHES-DE-CONDRIEU	A2	Balade sur le port de plaisance	30 min	P.49
	C2	Pique-nique détente au bord de l'eau au plan d'eau des Blaches								
LES TRÉSORS CACHÉS DU PLATEAU	REVEL-TOURDAN	D8	Parcours de découverte dans le bourg ancien, son musée rural	2h	P.14	HAUTERIVES		Visite du Palais idéal du Facteur Cheval	1h30	P.28
	MOISSIEU-SUR-DOLON	D7	Visite du château de Bresson	1H30	P.9	REVEL-TOURDAN	D8	Visite du château de Barbarin	1h	P.8
	BELLEGARDE POUSSIEU	D6	Pique-nique panoramique sur le site des Créés							
	SONNAY	E6	Découverte de l'ancien moulin à huile	30 min	P.17	ANJOU	E4	Visite du château et son parc	1h30	P.6
	ANJOU	E4	Circuit de découverte du village	1h30	P.16					
		E4	Pique-nique grand angle sur le site panoramique de la Tour d'Anjou							
LE RHÔNE XXL	SABLONS	D1	Découverte de l'Espace Naturel Sensible des Oves, Sentier n°2 l'Environnement	2h	P.32	SAINT-PIERRE-DE-BOEUF	D1	Descente en raft à l'Espaces Eaux Vives	2h	P.53
		E2	Découverte de la Réserve naturelle, sentier n°1 Forêt vagabonde et son observatoire ornithologique	1h30	P.30	SERRIÈRES	F1	Visite du Musée des Mariniers	1h	P.11
		F2	Pique-nique les pieds dans l'eau à la base de loisirs au bord du « vieux » Rhône							
CÔTÉ HOME MADE : CIRCUIT GOURMAND POUR VOTRE MENU	PACT	E7	Cueillette de légumes bio au potager de Paco	1h	P.64	CHANAS	F3	Le plein de fruits pour les confitures au marché de Chanas (14h et 19h)	30 min	P.60
	BOUGÉ- CHAMBALUD	F5	Point fruits frais Atout Fruit à l'entrée du village	15 min	P.61	PÉAGE-DE-ROUSSILLON	D2	Emplettes au magasin de producteurs le Mussi	30 min	P.66
		F5	Pique-nique fruitier au Jardin des cinq Sources et son parcours thématique							
	COURS ET BUIS	A7	Emplettes au magasin de producteurs la Ferme Courtoise	30 min	P.66	SAINT-ROMAIN-DE-SURIEU	C5	Dégustation de bières à la Brasserie de la Sanne	1h	P.61
	SAINT-ROMAIN-DE-SURIEU	E4	Choix de fromages à la Ferme de la Limone	15 min	P.64	ASSIEU	C4	Emplette de délicieuses confitures à la Petite ferme des Vitoz	30 min	P.65
E4		Pique-nique insolite sur le site de la Saint Lazare et coup d'œil discret à l'église de Surieu.								

Ces propositions de découverte par secteur ne sont qu'un aperçu de l'offre du territoire ! D'autres sites et adresses vous attendent à l'intérieur de la brochure.

Je suis en étape : qu'est-ce que je peux faire facilement après ou avant la route ?

[illegible]



OFFICE DE TOURISME ENTRE BIÈVRE ET RHÔNE

Bureaux d'information touristique :

- **SAINT-MAURICE-L'EXIL**

Rue du 19 mars 1962, 38550 Saint-Maurice-l'Exil

Tél. : 04 74 86 72 07

Horaires d'ouverture :

du 1^{er} mai à mi-septembre : du lundi au vendredi de 9h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h30

de mi-septembre au 30 avril : du lundi au vendredi de 9h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30

- **BEAUREPAIRE**

24 Avenue des Terreaux, 38270 Beaurepaire

Tél. : 04 74 84 68 84

Horaires d'ouverture :

mardi, mercredi et vendredi de 9h00 à 12h30 et de 14h30 à 17h30

jeudi et samedi de 9h00 à 12h30

APPEL AUX TÉMOIGNAGES

Si vous souhaitez nous faire part de votre expérience 100% Vallée du Rhône : bons plans, coups de cœur, photos, bonnes adresses, recommandations...

N'attendez plus dévoiler vos trésors en nous envoyant vos fichiers à :

infos@tourisme-entre-bievretrhone.fr ou

sur notre page  [@tourismeentrebievretrhone](#).

Qui mieux que vous pour raconter notre territoire ?

